TURISMO

Cambio di ley lo percura di crea un balance den e "mix" cu Aruba kier crea den e inventarionan di camber



Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 105880• 1,50 Florin DIAMARS 10 MEI 2016

REFINERIA

Dia 13 di mei awor ta deadline pa Acuerdo cu Citgo

Nan ta hay'e culpable di asesinato di Brete na Tanki Leendert

Hof a confirma castigo di 18 aña di prison pa Baba Ras

Dia a sera malo pa un famia riba dia di mama na Sabana Grandi

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo anochi central di polis a haya un yamada cu tin un pelea entre bisiña na Sabana Grandi. A despacha un patruya cu urgencia pa e sitio. Na yegada di patruya a detene un homber cu lo a agredi un otro homber di edad halto y fractura su pols banda drechi.

Polis a pidi presencia di dogcather pa asina hiba e agresor pa warda di Santa Cruz. Tambe mester a pidi presencia di ambulance pa por a bin hasi un check up riba un señora cu ta biba na e cas di e agresor.

E tambe ta un persona di edad cu a pasa den hopi susto. Algo nada agradable pa ambos famia pa termina dia di mama asina aki.









Parlamento lo trata e ley pa hisa edad pa cu bendemento di alcohol na hobennan

ORANJESTAD (AAN): Segun Parlamentario Jennifer Arends-Reyes, awe Parlamento lo ta tratando un iniciativa di ley cu lo hisa e edad cu ta permiti pa bende alcohol na hobennan. Ta asina cu te ainda nos leynan di permiso pa bende alcohol na hobennan ta cu hobennan cu tin 16 aña por cumpra y consumi alcohol. Diferente pais den region a hisa e edad pa bende alcohol na hobennan y 18 aña lo ta un edad cu lo por tin mas control ariba identificacion di e hobennan. Tin hasta estado na Merca cu tin e edad pa consumo di alcohol desde 21 aña. Especialmente durante temporadanan di Carnaval of otro temporadanan di fiesta por ripara cu tin hopi menor di edad bou di influencia di alcohol, e ley aki lo mester por yuda pa baha e cantidad di hobennan cu ta bou di influencia di alcohol cu tur e consecuencianan cu e por trece cun'e. E bista di hobennan menor di edad canto di caminda, 'way-out' of bou di influencia di alcohol den vecindario di actividadnan of club nocturno ta algo cu nos mester por mitiga. E ta algo cu e comunidad henter tin cu ta consciente di dj'e y como mayornan y adulto no contribui pa duna hobennan menor di edad alcohol. Segun KPA a laga sa na Parlamento cu e control mester bira mas estricto y nan no tin problema cu esaki. 'Bendemento y consumo di alcohol na hobennan menor di edad mester bira algo cu nos como comunidad y pais no mester desea ni tolera ariba nos isla' sra Arends-Reyes ta termina bisando.

BUSKEDA

Autoridad ta buscando fugitivo

A haya diferente arma di candela scondi den cas

ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu e accionnan di Polis diabierna na Saliña Cerca na Noord, DIARIO a busca mas informacion kico tur a confisca y kico realmente tabata e motibo di e investigacion.

ARMA DEN CAS SCONDI:

Ta asina cu a base di indicacionnan, Polis a bay haci un accion investigativo na cas unda e sospechoso G.N.A.J.E.(21) ta biba. Tabatin sospecho cu e lo tin arma y … BINGO!

E agentenan cu tabata encarga cu e investigacion a bin haya tres arma di candela, consistiendo di dos skopet y un pistool.

TA BUSCA FUGITIVO:

Por a comprende di Ministerio Publico, cu e sospechoso G.N.A.J.E. no a worde deteni. E ta fugitivo. Ministerio Publico ta haya un apelacion na comunidad pa coopera den localiza e sospechoso aki. Cualkier informacion cu por ta valioso, por yama warda di Polis of Recherche.

A DETENE E TATA:

Despues di e cas aki, a bay na e cas di e tata di G.N.A.J.E., esta G.A.E. Durante e investigacion aki na e cas na Saliña Cerca. A bin haya droga y bala di arma di candela. Esaki a conduci cu e agentenan a detene G.A.E. y su señora. Despues di interogacion a laga e señora liber mientras cu G.A.E. a keda deteni.

POLIS



Otro atracador deteni atrobe pa Polis den Beatrixstraat

ORANJESTAD(AAN): Mas y mas e lucha di Polis pa combati criminalidad ta continua. Esey ta e motibo tambe pakico nan ta busca tur e criminalnan pa asina kitanan for di caminda. E homber aki ta Guillermo Paesch. E ta un conocido atracador cu ta move den Playa, y atravez di añanan su carchi di castigo ta largo, y tin basta victima riba su nomber. Tambe e tin sentencia riba su number unda el a sinta basta tempo. E ta djis sali di prison, pero y no a stop cu su atraconan. Practicamente tur atraco cometi ta riba hende muher. Despues di varios keho y tambe splicacion di diferente victima, un biaha mas e detayenan ta conduci na Guillermo Paesch como e atracador. Banda di Postkantoor el a atraca varios hende muher den diferente horario. Despues cu a anuncia un ordo di detencion a cuminsa cu e buskeda. El a keda basta dia afo te cu dialuna atardi un patruya di Polis atento a mire.

Nan a pidi refuerzo pero prome cu refuerzo a yega ya caba, nan mes a atende cu Guillermo Paesch y detene mesora. E no tabata tin chens pa scapa. A pone na boei y pidi transporte pe. E tabata tur muha pasobra a caba di sali for di lama. Ora a puntre su number e no kier a divulga su nomber. El a bisa cu e lo bisa Recherché. Asina mes e ta conoci di husticia caba y pesey e no por scapa di loke ta spere atrobe.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 420.000,-

*Afl. 320.000,- + Afl. 100.000,- extra

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto. sorteo ta awe nochi



Cambio di ley lo regula y percura di crea un balance den e mix cu Aruba kier crea den e inventarionan di camber

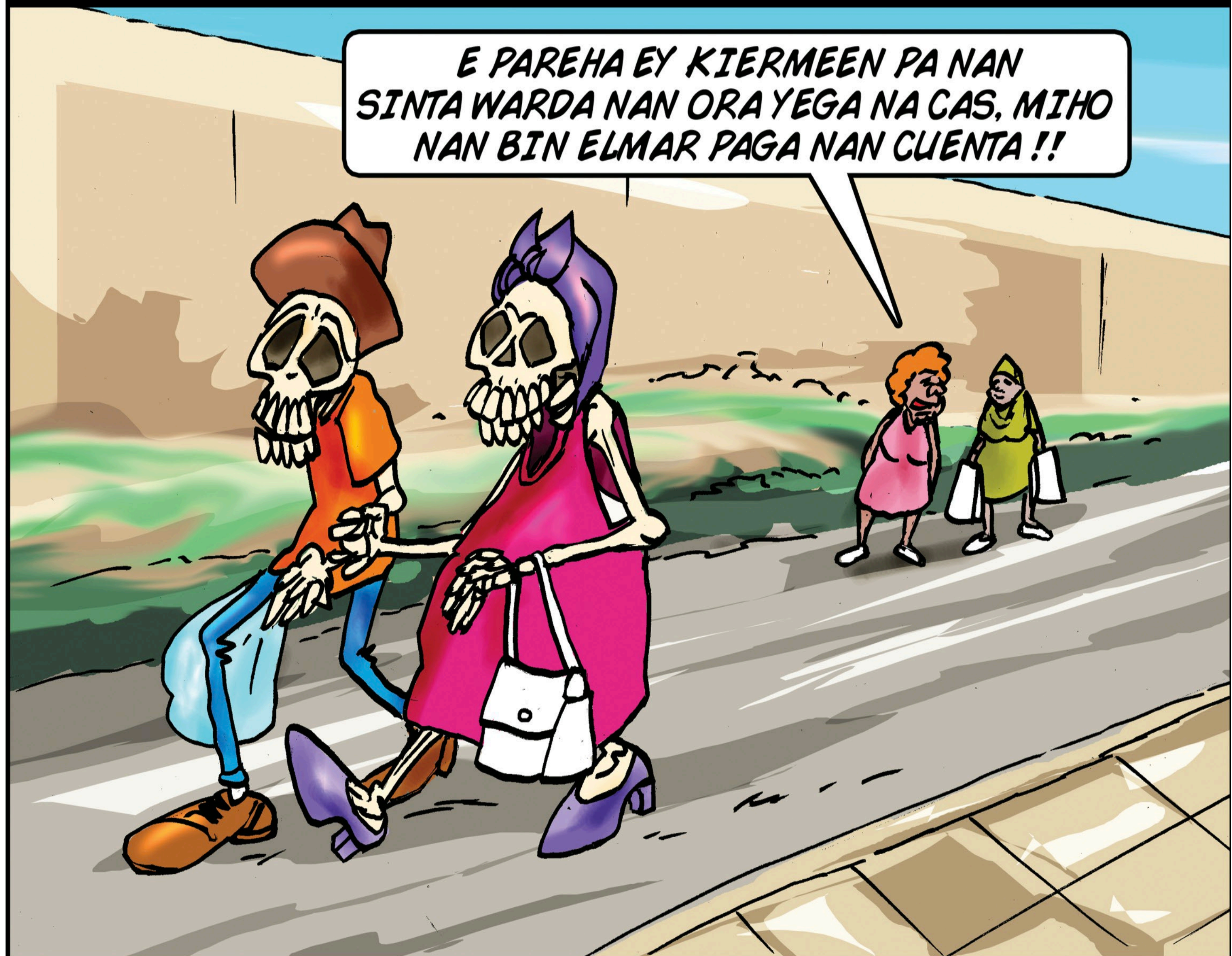
ORANJESTAD (AAN) Den conferencia di prensa di gobierno Minister Otmar Oduber ta duna di conoce cu e concepto di cambio di ley di all inclusive actualmente ta na parlamento. Segun e mandatario gobierno pa algun aña caba ta formulando e miho ley cu ta posibel pa loke ta e amienda cu mester wordo haci riba e permisonan cu ta wordo otorga pa hotelnan aki na Aruba den cuadro di e fenomeno di all inclusive. Recientemente dia 12 di April e ley den su concepto y proposicion a yega parlamento di Aruba y den e simannan nos dilanti e ley lo mester keda trata y discuti cu parlamento pa loke ta trata e cambionan cu ta bay tin. Minister Otmar Oduber ta duna di conoce ya caba pa un paar di anja na momento cu Westin Hotel a keda tuma over e tempo ey door di Riu ya caba gobierno den su maneho a anuncia y tabata preparando pa loke ta trata e cambio di ley aki unda cu lo kier regula y percura di crea un balanse den e mix cu Aruba kier crea den e inventarionan di camber cu tin na Aruba. Asina tambe gobierno por trece un balanse di e cantidad di cambernan cu ta opera como Timeshare, EP y All Inclusive. Na e momentonan aki Aruba tin mas of menos 32% di su cantidad di cambernan cu ta wordo opera conforme e modulo di all inclusive unda cu esakinan por ta hotelnan cu ta 100% all inclusive of cu ta hotelnan cu den sierto porcentahe entre 10 cu 20 % ta opera nan hotel cu e posibilidad di all inclusive apesar cu nan lo por ta un hotel di Timeshare of di ta un EP operation. Minister Otmar Oduber ta duna di conoce cu Parlamento di Aruba unanimamente a duna un mocion na gobierno caminda cu a duna e tarea pa prepara naturalmente e aspecto legislativo pa asina por defende e interes general di Aruba. Sinembargo nos tur sa cu Aruba ta depende di su entrada di GDP casi 88% di e pilar economico. Minister Otmar Oduber ta duna di conoce den e ultimo relato cu a Sali recientemente Aruba den 184 Pais ta un di e prome Pais cu mas ta depende riba turismo. Esaki ta significa cu gobierno di Aruba y nos mes como ciudadano mester percura pa cuida esaki tambe y no laga e situacion bay fo di man. Netamente pa es



motibo aki tambe Minister Otmar Oduber ta mira e necesidad di pasa e ley aki mas pronto cu ta posibel den Parlamento di Aruba. E ley aki lo bay regula e efecto y impacto pa loke ta trata all inclusive riba e comunidad di Aruba. Tambe e mandatario ta na altura cu den Caribe e cantidad di cambernan di cada destinacion ta rond di 72 % unda cu di cada 100 camber 72 camber ta keda opera como all inclusive, loke cu tambe ta bisto cu e trend aki ta crece y lo sigui crece den e proximo 10 añanan. Tambe por mira entre e paisnan rond di nos y recientemente na Cuba ta papiando di mas di 50 mil cambernan adicional cu ta bin den all inclusive, pero

Sigui lesa pag 4





Negociacion ta andando tur dia na Aruba entre e dos teamnan

Dia 13 di mei awor ta deadline pa Acuerdo cu Citgo

ORANJESTAD (AAN) : Minister di Asuntonan Economico, di Energia y Medio Ambiente ing. Mike de Meza, den un declaracion duna a papia riba e ultimo desaroyonan pa loke ta acuerdo cu Citgo. Manera ta conoci, dia 13 di mei ta deadline pa yega na un acuerdo cu e compania aki cu a expresa interes pa habri e refineria.

E mandatario a splica cu tin un delegacion di Aruba ta sinta na mesa for di siman pasa cu e delegacion di Citgo cu ta n a Aruba. Prome cu esaki, e mandatario tabata na Venezuela pa sinta cu ehecutivonan di tanto PDVSA como Citgo. For di e reunion ey PDVSA a expresa cu nan ta interesa pa nan partner CItgo yega na un acuerdo. A base di tur e informacionnan ricibi, PDVSA ta pasando e informacionnan aki pa esnan mas halto den tumamento di decision.

E mandatario a expresa cu el a participa den e reunionnan di dialuna mainta y a haci algun palabracion di kico mester yega na un acuerdo ainda riba dje. El a recorda cu na Washington hunto cu Prome Minister Eman a sinta cu ehecutivonan di Valero pa duna un update riba e situacion y nan ta dunando tur nan cooperacion.

Dia 31 di maart ultimo a prolonga e deadline pa yega na un acuerdo di participacion definitivo y a pone e fecha nobo pa 13 di mei, cu ta diabierna awo. "Nos ta canando e caminda pa keda cla. E ta bayendo



bon, aunke tin algun issues cu ta den discusion. E ta un proyecto hopi grandi, cu no ta facil y mester percura pa e parti huridico ta bon hinca den otro," e mandatario a duna di conoce. Mientras cu ta negociando na Aruba, ta sigui den combersacion telefonico cu e oficina principal na Houston.

E team ta consisti di conseheronan huridico y tecnico cu sa di refineria, y tambe director di Gabinete Mike Eman, sr. Richard Arends, kende ta encabesa e team negociador di Aruba. Tin un hurista di Houston, experto riba leynan Mericano y internacional, cu ta reforsa e team di Aruba.

E Citgo desk ta den preparacion door di Minister di Labor Paul Croes, y e lo wordo activa na momento cu yega na un acuerdo. E ta wordo maneha door di Gobierno y Citgo. Ya caba, segun Minister Croes a inform'e, tin diferente persona cu a solicita caba, localmente, y cu a manda nan CV. Ta trata di personanan cu a yega di traha den e refineria.

Nan ta hay'e culpable di asesinato di Brete na Tanki Leendert

Hof a confirma castigo di 18 aña di prison pa Baba Ras



ORANJESTAD (AAN): Ayera merdia 2'or, Hof di Corte Superior a dicta sentencia na Curacao di e caso di apelacion di N.Ras (Baba). Ta asina cu Ras a apela e sentencia di Corte den Promer Instancia cu a hay'e culpable di asesinato di Brete na Tanki Leendert riba 30 di Juni 2013 y intento di mata di e homber P., kende a sufri un tiro den pia.

DIARIO a papia cu e abogado di Ras, mr. Mohamed, kende a bisa cu apesar cu Hof ta dun'e razon cu e declaracion di e dos testigonan principal ta contradictorio, toch nan no ta honra su peticion pa no kere e declaracionnan aki y declara su cliente Ras liber.

Hof a bisa cu aunke e declaracionnan riba cierto puntonan no ta cuadra cu otro, toch ta haya cu tin motibo pa kere esakinan y pesey ta haya Ras culpable di intencionalmente a asesina Brete.

Hof tambe a exclui e scenario cu Ras lo por ta complice.

EVALUACION DI HOF:

Hof ta haya cu a keda legalmente proba cu Ras, intencionalmente y premedita riba 30 di Juni 2013 a tira Brete den nek cu consecuencia cu el a muri. Tambe cu riba e mesun fecha ey, intencionalmente y premedita a pura mata P. pero no a logra. E bala a alcanza su pia.

Hof ta bisa cu e ta rechaza e ponencia di abogado mr. Mohamed cu mester declara Ras liber di e acusacion di complice di asesinato, basa riba declaracion di e testigonan A. y L. E abogado a mustra cu e dos testigonan aki a gaña riba Ras.

Hof a mustra cu riba 30 di Juni 2013 den oranan di marduga, dos miembro di Recherche a scucha Ras expresa na nan: "Awor nan a mata Edison. Boso lo bay detene mi awe pasobra ami mes ta bay regla e asunto aki".

Na opinion di Hof, e anochi di 30 di Juni 2013, e acusado Ras hunto cu un otro a bay bisti na preto riba un brommer y a core bay Tanki Leendert caminda Ras a los tiro riba un grupo di persona cu ta forma parti di e gang di Tanki Leendert.

Despues di e tiramento, nan a bay na cas di e complice A.V. caminda A.V. a kima e pañanan. Algun ora despues di e tiramento, A.V. y Ras a worde deteni na e cas di A.V.

KERE TESTIGONAN:

Hof ta bisa cu enberdad e testigonan A. y L. dilanti Hues Comisario a duna declaracion diferente, pero Hof no ta haya cu a keda proba cu loke A. y L. a declara na Polis no ta berdad. Na opinion di Hof, e hecho cu e declaracionnan no tur caminda ta mesun cos, no ta haci cu nan no ta confiabel.

YAMADA DI E TATA Y TANTA:

Hof a mustra tambe cu for di declaracion di e complice A.V. y e tata di Ras, por conclui cu e acusado Ras tabata gran parti di e dia cu e tiramento a tuma lugar, cu e brommer di A.V.

Hof a mustra tambe cu e scuchamento di e yamada di telefoon di e tata di Ras cu e tanta di Ras, por conclui cu na e momento di e tiramento, e acusado Ras no tabata na cas di e tanta cu ta casa cu A.V. Por a compronde for di e tanta, cu Ras a Sali cu e brommer.

Hof a sigui bisa cu e ta haya tur e otro declaracionnan di testigo confiabel ya cu e diferencia no ta di tal grandi cu mester pone nan un banda. Nan ta cuadra cu e otro pruebanan.

Hof ta haya cu e hecho cu A.V. tabata kimando pañanan, ta mustra cu e tabata deshaci di pruebanan di e acusado Ras den e tiramento. Hof a bisa cu nan no ta kere e declaracion di Ras cu A.V. tabata kima paña pa core cu sangura.

MARCA DI POLVO RIBA MAN:

Hof ta haya cu e hecho cu Instituto Forense di Hulanda ta haya cu e marcanan di polvo di tiro riba man di Ras tin hopi relacion cu e hulsnan cu a haya na Tanki Leendert, ta haci cu Ras ta complice di asesinato y intento di asesinato. Hof a rechaza e parti di defense cu por bien ta cu Ras a haya e polvo di tiro riba su man door di duna man na diferente personanan.

CULPABEL DI ASESINATO:

Hof ta mustra cu loke a convence nan cu ta Ras ta esun cu intencionalmente y premedita a tira mata Brete y tira P. den pia, ta e combersacion entre e tata di Ras y e tanta, kendenan tabatin miedo cu Ras lo tuma venganza riba asesinato di su amigo Edison Graciete. Hof a mustra tambe cu Ras mes a expresa na dos miembro di Recherche cu e mes lo bay regla e asunto aki y cu nan lo bay detene.

CASTIGO:

Tur e puntonan aki Hof a tene debido cuenta cu nan den su sentencia. Apesar cu Hof a destrui e sentencia di Corte den Promer Instancia, Hof ta haya Ras culpable y ta conden'e na 18 aña den prison, kitando e tempo cu e ta sera caba.

SERA DEN EXTERIOR:

Manera DIARIO a publica, Ras, pa motibo di menaza den KIA, a worde saca cu urgencia for di KIA y hiba na un prison den exterior. Tin indicacion cu Ras lo keda por lo pronto den exterior pa sinta su castigo.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Madame Michel L,vy (1857-1965) tabata un di e personahenan di su tempo cu no tabata gusta mira su mes den un potret of un cuadra. E pintor impresionista, Edouard Manet a pinta e dama ey durante e ultimo aña di su bida, pero Madame L,vy a dicidi di bende e cuadra pasobra e no tabata haci husticia na su beyeza.

John Calvin (1509-1564) tabata un escolar Frances y un pionero di Reformacion Protestant. El a establece un Iglesia Protestant na Ginebra y a skirbi hopi buki cu a continua di ta importante despues di su morto, particularmente “Institutonan di Religion Cristiano”. Mas o menos un cuarta parti di Potestantnan di mundo ta Calvinista.

Mort Sahl: “Ronald Reagan a gana pasobra su contrincatne tabata Jimmy Carter. Si el a core campaña sin oponente e lo a perde.”

United Bible Societies a conclui cu Biblia actualmente ta ser imprimi den 1,946 idioma y dialecto, y ta ser comprendi pa mas di 80% di poblacion mundial.

E shownan religioso mas popular na Merca ta: Hour of Power, World Tomorrow, Oral Roberts, Kenneth Copeland, y Lary Jones, den e orden ey.

Miles Horton: “Educacion ta loke ta pasa cu e otro persona, no loke ta sali for di e boca di e educador.”

Bo tabata sa cu Marc Bolan, artista di rock Britanico, a muri den un accident di auto dia 19 di September 1977, na edad di 29 aña? E accident a tuma lugar na London.

John Wayne a yega di traha den mas di 130 pelicula, y den 7 di nan, el a muri. E peliculanan den cual el a muri ta: Reap the Wild Wind (1942), The fighting Seabees (1944), Wake of the Red Witch (1949), Sands of Iwo Jima (1949), The Alamo (1960), The Cowboys (1972) y The Shootist (1976). El a aparece tambe como un cadaver den e pelicula The Deceiver (1931).

E recordnan astronomico di Babilonia a cuminsa mas o menos 300 a(a Prome cu Cristo. Esnan Chines a cuminsa dos mil aña despues.

Un di e gran civilizacionnan antiguo tabata esun di e Egipcionan (entre 3100 y 525 Prome cu Cristo). Esakinan tabata biba a lo largo di Rio Nilo. Nan a traha templonan gigantesco y grafnan grandi yama piramid di piedra. Nan a inventa un forma di skirbi cu yama hieroglifico. Nan ciudadnan principal tabata Memphis, Thebes, Akhetaton y Alejandria.

George Santayana: “E homber hoben cu no a yega di yora ta un salvahe, y e homber bieu cu no ta hari ta un idiota.”

Confucius (551-479 Prome cu Cristo) tabata un pensandor y filosofo Chines cu a elabora un sistema cu a sprey bay Korea y Japon. E no ta contene ningun inovacion, y ta basa riba un estudio di loke ta corecto y loke pueblo mester sigui.

Yega te 100 aña di edad no ta un novedad mas na Merca. Actualmente mas di 37,000 Americano a pasa e cantidad di aña ey di bida, y pa aña 2000 ta ser calcula cu mas di 100,000 Americnao lo alcanza y pasa e edad formidable ey.

Esun cu a destrui bentana camber tin di bay duna cuenta

ORANJESTAD (AAN): Patruya di noord a bay a wordo dirigi na Montaña relaciona cu destruccion. Tabata dialuna anochi pasa di mei anochi polis a presenta y nan a papia cu e señora J.M. y e ta declara diadomingo anochi casi 11’or y 30 el a bay na “Gran Flamboyan” y ey nan el a topa e señora inicial D. y e ultimo a buske problema y e no kier a kibra cabez cu e D. pacual denunciante a dicidi pa bay cas.

Denunciante ta sospecha cu D. ta busca problema cune debi cu e lo ta pensa cu denunciante tin relaciona cu su homber inicial R.B. Tambe J.M a declara na polis, cu aña pasa e tabata tin relaciona cu R.B. Un amigo di dje a trece cas y ora el a cas el a drenta den camber.

Na e momento ey el a scucha un hende ta destrui bentana camber. Ora cu denunciante a sali pa averigua kico y kende ta destrui bentana, el a topa su tata y e tata a declara cu el a caba di wak D. Hasta e tata a wak D. na careda ta core sali di cura ademas D. ta den compania cu su amigo. Ora cu denunciante a bay controla pafo cura el a wak un cuchio net dilanti porta cura. Pabao el a wak un tas di custia color preto den santo.

Polis a haya un cuchio color di plata cu man preto y polis a confisca e heup tas. Ta trata di heup tas color preto di Swiss Army. Yegando warda polis a haya un potmoni cora cu ta contene dos carchi AZV di R.H. di 24 aña naci na Venezuela y 1 carchi AZV di R.B. , 1 carchi di Price Mart, 2 carchi di Superfood diferente recibo y 19 papel di 100 florin AWG.

E articulonan a wordo confisca pa mas investigacion eventual pa su doño.. J.M. naci na Republica Dominicana di 21 aña a declara, di lo haci denuncia na recherche Noord.

Continuacion pagina. 2

tambe na cancun, jamaica, republica dominicana continuamente tin un incremento substancial den e cantidad di operacionnan di all inclusive. Sinembargo Aruba tin 32% y esey kiermen cu ta menos cu mita di loke ta e averaje den Caribe y ta pesey mes den e ley ta pone un espacio cu ta bisa cu te 40% Aruba ta desea pa por opera un all inclusive. E di dos espacio tambe ta cu keda poni den e ley aki ta cu cada hotel cu ta opera como un EP tin e posibilidad , flexibilidad cu e por opera pa un maximo di 20% tambe como all inclusive pa asina tambe Aruba por keda competitivo den e region di Caribe na momento cu specificamente cu e hotel ta atrae gruponan , convencionnan of congreso nan aki na Aruba. Minister Otmar Oduber a laga haci e analisisnan necesario pa asina por formula accionnan cu ta logra crea e balansa adecuado cu lo mester contribui na un GDP di Aruba cu ta sigui crece conforme e situacion cu Aruba tin na e momentonan aki.

JR Autocenter

BUY 1 & GET 50% OFF 2ND TIRE*

DR 155/70R13 1 Tire ƒ58.40 2nd Tire ƒ29.20
JR 175/70R13 1 Tire ƒ69.80 2nd Tire ƒ34.90
DR 175/65R14 1 Tire ƒ74.90 2nd Tire ƒ37.45
NE 185/60R15 1 Tire ƒ79.80 2nd Tire ƒ39.90
DR 195/60R15 1 Tire ƒ101.90 2nd Tire ƒ50.95
DR 205/70R15 1 Tire ƒ94.80 2nd Tire ƒ47.40
HO 235/60R16 1 Tire ƒ165.75 2nd Tire ƒ82.87
TRUCK BO 11R22.5 1 Tire ƒ465.00 2nd Tire ƒ232.50

*Prices valid for Cash & Carry | Mounting not included | Taxes not included
STORES: Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944 | Cura Cabai 585 4944

Cuerpo Policial a sali cu 85 Polis pa controla

Listramento preventivo a produci 18 detencion

ORANJESTAD (AAN): Diabierna y diasabra for di 6:00pm te cu 6:00am a tuma luga un accion grandi di Polis, conoci como listramento preventivo den algun area specifico mayoria den districto di Noord y area hotelero. Polis a listra centenares di ciudadano y a logra kita varios arma ilegal y droga for di caminda.

Na tur a sali cu un total di 85 Polis pa e accionnan aki, cu a inclui e ekipo di Mobiele Eenheid, unidad di cachonan K9, ekipo motorisa, Strand Politie, Team di Aresto, Polisnan di districto di Noord y uzando e ekipo di transporte di Cuerpo Especial Arubano.

Diabierna a start cu un accion di e departamento di Recherchenan di districto di Noord cu a haya sosten di tur e ekiponan ariba menciona pa efectua algun detencion importante, pero peligroso. Na tur a detene 5 sospechoso na un cas situa na Saliña Cerca.

Despues a continua cu listramento preventivo den varios area, manera anuncia di antemano. Na tur a listra un cantidad di hende, pero na final a detene 5 sospechoso, pa motibo di tabatin droga den nan poder. Despues di interogacion, 2 di nan a keda encarcela pa mas investigacion. Alavez a tuma 9 auto den beslag pa investigacion of pa falta di documentonan necesario.



Diasabra e accion di listramento a produci 8 detencion, di cual 5 tabata pa posesion di droga y 3 tabata pa bringamento. Lamentablemente e 3 bringadonan aki tur tabata menor di edad y tabata frecuenta un shopping mall sin supervision di nan mayornan. E tendencia aki tin Polisnan cu man yen tur weekend.

Entre e armanan cu a confisca riba diabierna y diasabra ta inclui cuchiu, sker y otro atributonan di cual e doñonan a opta pa entrega nan na autoridad.

E intencion ta pa hunto cu Ministerio Publico, continua cu e tipo di accionnan asina, den cual ta listra tur hende den forma preventivo buscando pa arma y droga. Manera por mira, e anuncio di antemano no necesariamente ta nifica cu e sospechosonan no lo bay na e luganan menciona. Den bida real ta nota cu e mesun caranan ta sigui cay, sea ta haya nan cu arma of droga den nan poder. E otro tendencia fastioso ta cu edad di e sospechosonan ta sigui baha, mustrando cu mayornan tin masha poco supervision riba e muchanan aki.



ONE TIME ONLY

LUCAS & ARTHUR
JUSSEN
PIANODUO

THURSDAY MAY 12
SHOW STARTS AT 8.00PM
VENUE: CAS DI CULTURA
TICKETS: AFL. 40,-
YOUTH TICKETS: AFL. 10,-

Available for youth of 13 years and younger! Only available at the day of the concert at ticket window Cas di Cultura.

'Jussen brothers succeed with the Royal Concertgebouw Orchestra' (NRC Handelsblad)

'Under their hands, the two pianos form one flowing instrument' (De Volkskrant)

TICKETS AVAILABLE AT:
SUPER FOOD
PLAZA BOOKSHOP
VanDORP BOEKHANDEL




DeWit & VanDorp

The Garage Door Experts
Commercial · Industrial · Residential

- Emergency service on all makes and models
- Installation & service by the pros
- Two (2) years warranty!
- Deluxe Quality
- Choose from many color & style options

Open hours:
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00
Sat. 8:30-12:30

RAYNOR
AUTHORIZED DEALER

E. & E. Trading Co. N.V.
Sabana Blanco 1-B
Ex deposito Brenchie's Dakota
T: 588-2828 F: 582-9397
E: e.n.e.trading@gmail.com
www.eetradingaruba.com


E REY DI CREDITO
TA FURA


Paradise Upholstery
Fura bo set di sala y hañe bek, sin nada na man, **POR PAGA DEN 10 LUNA**. Nos tin hopi colleccion di tela
Tel: 593-2655 / 583-1666 / Palm Beach #5 dilanti Subway

Gina Maduro di ABV riba situacion na SABA:

Despues di Walkout awor Partidonan a yega na un acuerdo

ORANJESTAD(AAN): No a tende mucho di ABV ultimo tempo despues cu Gina Maduro, e presidente di sindicato, pone miembronan bin afo poco rabia. Despues di e walkout cu a tuma luga na SABA, partidonan a bay na mesa, hunto cu hunta di supervision di SABA, hunto cu intermediacion di mediador, partidonan a yega a un acuerdo. SABA por a bin cu rapportnan di DTI data di 2013, cu e luga ta verval. Ta wardando un ultimo rapport di un investigacion ta worde haci. Hecho ta si cu e luga no ta adecua mas ni pa personal ni pa pashent. A pidi si e director di SABA, sr. Kock, pa tin mas flexibilidad con ta parti e trahadonan. E trahadonan mester por tin keuze cua tehuis nan lo kier bay. Esnan di mas edad por a kies pa keda Playa mes y e otronan por a cambia onderling. Tabata tin flexibilidad den esey y tambe a pidi preto riba blanco, cu asina e afdeling Reseda worde renoba, cu nan tin e prome escogencia pa bin na e afdeling aki. Cu e acuerdo aki e trahadonan a keda trankil tambe pa awo, pa unda cu nan a worde overgeplaats na e luganan cu nan tabata kier y tambe cu nan tin e posibilidad pa bin back na afdeling cu nan tabata trahando aden. Placa no tin pa renobacion awor aki y tin mester di ahuste. E afdeling voorlopig mester keda cera te ora cu e placa bin pa nan por cuminsa cu e renobacion di e departamento aki. E ta un hecho si cu Aruba tin un vergrijzing grandi. Tin un wachtlijst di mas of menos 200 hende pa drenta, pero debi na espacio y placa, esey ta pone cu e lista ta birando mas largo. Pronto partidonan, gobernantenan tambe ta na altura cu en berdad mester yega na cierto fondonan pa por renoba e luga, pa asina e grandinan por haya nan descanso y nan tratamento manera mester ta. Segun Maduro ta dificil e parti aki cu e luga ta limita. Wit Gele Kruis a tuma e cas na Cura Cabay over. Nan por tuma cierto hendenan so, pero falta di personal y falta di localidad tambe pa ubica e hendenan aki. No ta zomaar ta lanta un tehuis. Mester tin luganan adecua pa e hendenan aki haya nan cuido adecua tambe, Maduro a splica.



Hot Shot TOURNAMENT
EVERY TUESDAY
STARTING AT 9PM
6 PLAYERS RECEIVE A CHANCE TO TAKE IT ALL IN 10 MINUTES
???
PROGRESSIVE OVER US$ 14,500
* Players will be drawn out of a raffle bin. | * Must be present to participate.
* 15 points to participate. | * Management has the right to cancel, alter this promotion at any time.
FOR MORE INFORMATION
VISIT OUR GLAMOUR CLUB HOSTESSES OR CALL 5873399
glitz casino
TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

TA BENDE
2007 Ford F-250 Super Duty XLT. 6.0 Turbo Diesel 4x4, crew cab, long bed. Hopi bon condicion. Ta inclui 4 tire nobo y lift kit 6 inch completo.
Afl.62.500,= or best offer!!
Tel. 742-0575

Minister di Husticia:

Mester mas fondo den husticia

ORANJESTAD (AAN): Por a mira cu minister di Husticia, drs. Mr. Arthur Dowers tabata tur caminda. Tabata presente na diferente di e accionnan. Movecion riba caya, listramento preventivo den diferente pabao di Noord. E mandatario a splica cu no solamente tabata tin listramento preventivo, pero tambe huiszoeking a tuma luga.

Loke por a mira riba caya ta un desaroyo caminda cu masha hopi droga ta wordo confisca.

Tin hopi hende cu un manera of otro ta sinti cu nan tin derecho di uza droga unda y ki ora cu nan kier y den nos sistema, esey no ta tolerabel. E droga ta bin cu hopi cos malo mas cune. Hopi di e muchanan cu por wak awendia ta meti den crimen, atraco, sea cu ta tira riba otro, hopi di e cosnan aki tin di haber cu e hecho cu e muchanan aki ta uza droga y cu e actividadnan rond di droga. Lo sigui cu e actividadnan di listramento preventivo, tanto pa arma como pa droga.

Den nos leynan tin e posibilidadnan tambe pa hacie specifico pa droga y cada biaha di nobo cu sali bay caya, ta wordo demostra cu e ta sumamente necesario. Di un otro banda por a keda sorpresa pa mira cu no solamente ta saca personanan for di caya, pero personanan di edad hopi hoben. Por a topa cu un mucha di 15 aña, cu a bin



for di Venezuela, di un manera of otro lo a haya permiso di su mayornan pa ta na Aruba, a tope cu personanan mayor di edad y e persona aki a wordo atendi cune y e personanan cu tabata cune tambe a wordo atendi cune. Tin e impresion cu tin cosnan ilicito ta tuma luga.

Na un manera of otro e mucha aki a yega Aruba, bao di responsabilidad di otro hende, a lage bin. A tuma contacto den oranan di marduga cu e famianan na Venezuela, cu a mustra cu nan no ta preocupa y tambe no solamente preocupa cu esaki por ta un trend nobo. Ta manda un señal na pais Aruba pa sa cu hombernan, pa muchanan bao di 16 aña no por tin nan riba caya ta bebe alcohol y ta tene relacion cu nan. A ripara cu esey ta e trend cu tin y papiando cu e hoben aki ta duna indicacion cu ta cu hende grandi ta tene relacion cune. E cos aki ta un cos sumamente negativo, cu lo bay ta vigilando di cerca. E siman aki lo bay tin reunion di biaha cu imigracion pa vigila e asunto aki di cerca. E hoben a drenta como turista, pero ta mira e situacion cu a saca un conclusion cu esaki lo tin mas cos aki tras.

Lo duna instruccion na imigracion tambe, pa ta mas vigilante riba esaki y si ta bin muchanan di 15 aña na nos frontera, pa mandanan bek nan pais, pasobra nan lo bay bira un problema pa nan mes y tambe pa e pais aki den futuro. Ta mira cosnan cu no ta spera di topa. A topa diferente arma tambe cu no ta spera di topa, cu ta cay bao di ley di wapenverordering. Ta armanan cu ta cumpra pa haci airsoft y tipo di actividad ey. Ora cu mira e armanan aki, nan ta modifica nan di tal forma, cu ta ripara cu no por haci e distincion entre arma aki cu arma di berdad. E armanan aki probablemente ta wordo uza pa haci cosnan contra ley y pesey nan a wordo confisca. E esfuerso cu a wordo haci, ta uno hopi grandi. Ta un parti grand di e presupuesto a bay a momento cu tuma tipo di accionnan aki. Minister Dowers lo bay ta den conseho di minister, mustrando cu mester mas fondo di husticia y ta spera cu e fondonan aki lo bin den e presupuesto di e aña cu ta bin of esun supletorio, cu e placanan aki wordo poni disponibel.

ALLGRIP 4wd technology!
PERSONALISED your way!
RADAR Brake Support!
SUZUKI VITARA
SUZUKI
Way of Life!
VITARA
THE NEW VITARA. It lives.
The all new Vitara has arrived in the city. ALLGRIP 4WD technology helps read different terrains. Instinctive Radar Brake Support senses your proximity to other vehicles and helps avert collision. And thanks to a huge range of accessories and personalisation options, no two Vitaras need look alike. Suzuki Vitara. It lives.
ULTIMATE AUTOMOBILES
Ultimate Automobiles
Address: Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba
Opening Hours: Mon-Fri 8am-12pm 1:30pm-5:30pm / Sat 9am-1pm
Tel: (+297)583-9800 · Fax: (+297)583-9660
E-mail: info@ultimatearucar.com
www.suzukicaribbean.com · facebook.com/SuzukiAruba

Camara di Comercio preocupa cu efecto di ley riba "All-Inclusive"

ORANJESTAD (AAN) – Camara di Comercio y Industria (KvK) Aruba a tuma nota di un concepto di ley cu lo keda trata den Parlamento proximamente. Ta trata di un ley cu cambionan importante pa e ambiente den cual nos industria turistico (specificamente nos hotelnan) lo bay opera den futuro. Como cu ta trata di e unico pilar economico cu ta keda nos pais actualmente, KvK ta kere cu ta importante pa trece dilanti algun preocupacion.



KvK a lesa e conseho di Raad van Advies riba e concepto di ley aki cu entre otro a usa e termino huridico "détournement de pouvoir" (uso di poder pa algo otro cu pa loke e ta duna), pa describi e forma inapriopia di inclui e aspecto di "all-inclusive" den e ley existente, cu ta meramente pa reglamenta benta di alcohol, aspecto di uso di espacio y aspecto di higiena den e empresanan hotelero y otro establecimento.

Segun e concepto di ley tambe lo introduci un restriccion di 20 aña pa e duracion di un permiso pa hotel/"all-inclusive", cu lo por crea incertidumbre pa inversion den e sector aki, locual lo no ta un desaroyo desea y kizas lo por wordo studia un tiki mas di cerca.

Ademas, e efecto di e concepto di ley lo wordo principalmente sinti door di e hotelnan existente, mirando cu e lo afecta directamente e flexibilidad di por reacciona riba locual e mercado ta pidi. Aki por pensa por ehempel na temporada "low season" unda hotelnan ta purba keda competitivo pa asina por sigura mas camber bendi, cu na su turno ta nifica trabao continuo pa esnan laborando den e sector. Di parti di AHATA a mustra cu e crecemento grandi di ultimo añanan den cantidad di turista no tabata den sector "all-inclusive" sino den e sector di "otro acomodacion" pa cual e concepto di ley no ta regla practicamente nada, mientras cu supuestamente e sector aki tambe mester regulacion.

Cualkier cambio di ley mester por tin efectonan positivo pa nos pais y nos comunidad y mester inclui participacion di esnan directamente afecta, den e caso aki e industria hotelero y esnan laborando eynan, mirando cu e sector aki ta emplea y/of impacta un gran parti di nos economia. E Memorie van Toelichting (MvT) di e concepto di ley aki ta referi na un rapport di PricewaterhouseCoopers (PWC) riba e tema aki, cu lo mester a forma e base pa e ley, y mirando e seriedad di e posibel impacto riba nos economia, lo ta deseabel pa por comparti e estudio aki cu tur stakeholder, pa asina conhuntamente por conclui si enberdad e solucionnan proponi den e concepto di ley lo por ta esun mas adecua.

Camara di Comercio ta spera cu gobierno ta dispuesto pa delibera riba e topico cu e partnernan concerni pa asina por prepara un ley cu lo ta beneficia tur esnan envolvi, particularmente mirando e impacto y e importancia di e sector aki pa nos economia. Historia ta mustra cu leynan cu ta wordo impone asina ta traha negativamente. Nos no por permiti pa gamble cu nos unico pilar economico.

KvK lo ta semper disponibel pa aporta na creacion di ley cu ta mas efectivo posibel y ta refleha e meta proponi.

Aruba Business Center
Fully equipped offices by the hour, day or month.
- Meeting Rooms
- Lecture Area
- Business Lounge
- Coworking
- Relaxing Zone
Including:
- Multilingual Receptionist
- Telephone Number
- Fiber Optic Wireless Internet
- Free Parking
Frankrijkstraat 9 | +297 521 2151 | www.arubabranch.com

SCREAMING EAGLE
restaurant - lounge
J.E. Irausquin Blvd. 228, Eagle Beach, Aruba,
Phone 587 8024, Fax 587 8016

Screaming Eagle Restaurant
is looking for:

Waiter / Waitress

To fill this position, the applicant/candidate should have experience in a similar position. Applicant/candidate must be able to work independently but also as part of a team, with a conscientious approach to its working(ing environment).

Interested candidates can send application (with a resume) via email to Ms. Jennifer Phillip at the following email addresses: jennphillip.se@gmail.com / info@screaming-eagle.com.

ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE
$15,000*
BLACKJACK
Tournament
MAY 13-14, 2016
Start time 3:00pm | Buy In $300 | Re-buy $300
1ST PLACE $10,000 CASH
2ND PLACE $3,000 CASH • 3RD PLACE $1,000 CASH
4TH PLACE $400 CASH • 5TH PLACE $300 CASH
6TH PLACE $300 CASH
REGISTRATION DAY - Thursday May 12, 2016 • QUALIFYING ROUNDS - Friday May 13, 2016
QUARTER FINAL, SEMI-FINAL AND FINAL ROUNDS - Saturday May 14, 2016
THE CASINO
AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA
Must be over the age of 18 years.
The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming
* See tournament rules & regulations for details of this promotion • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276
Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!

Minister de Meza:

Tur cos ta mustra positivo pa reapertura di e refineria



ORANJESTAD (AAN) : Gobierno, principalmente Minister di Asuntonan di Energia ing. Mike de Meza ta hopi positivo pa cu un acuerdo cu e compania Citgo. E deadline poni ta diabierna, 13 di mei, 2016.

Di e negociacionnan cu a bin ta andando, e Minister por bisa cu e inversionnan cu ta bay wordo haci den e refineria ta hopi grandi. E no por duna un cifra exacto ainda, mirando cu tin negociacionnan andando y e hecho cu ta ora cu haci e inspeccion final den e refineria por bisa con grandi e suma aki lo ta. "Pero e lo ta mas di locual e hendenan ta kere. E ta basta placa, por papia facilmente di algun 100 miyon dollar pa rehabilita e refineria. Esey por dura 18 luna te cu 2 aña pa tin e prome mita di e refineria cla pa bay den operacion, y mesora lo sigui rehabilitacion di e otro parti cu tambe por dura un aña y mey." Pues en total den 4 aña por tin henter e refineria den operacion.

E parti di fuel oil cu WEB mester pa su produccion tambe den discusion door di e teamnan, esta loke ta bay ta e mercado local, esta suministracion di diesel, gasolin, y jet fuel. "E ta parti di henter e negociacion cu tin andando."

E mandatario a splica un biaha mas cu na final, tur cos ta bay ta den man di Gobierno , cu ta doño di tur cos. Gobierno ta haciendo estudio riba con por opera e mercado local mas eficiente posibel, y cu e ta trece su beneficio pa suministracion localmente. E refineria e ora lo wordo gelease na Citgo.

Na final Minister de Meza a expresa cu tur cos ta mustra positivo. Aunke cu e no kier ta prematura pa bisa tur cos, pasobra tin deliberacionnan tuma luga. "Pero si bo puntrami awor, mi por bisa cu tur cos ta positivo di Parti di Gobierno, Citgo y Valero."

E suma di lease di e refineria ta den discusion ainda y asina cu e negociacion cla, lo anuncia esaki. Loke e por bisa ta cu tur cos mester trece beneficio pa economia di Aruba, pa e trahadonan y pa Sa Nicolas. "E ta bon pa diversifica y no steun riba un pilar so," e mandatario a expresa.



Aruba Yellow Pages y Google ta bay ta anfitrion di Conferencia Global di Mercadeo Digital

ORANJESTAD (AAN): Global Directories (Aruba Yellow Pages) a bira partner cu Google, e machine di buskeda mundial mas grandi, pa crea un conferencia di mercadeo digital global riba Diaranzon 11 di Mei 2016. Esaki ta bay tuma lugar na Renaissance Conference Center.

E conferencia su enfoke ta bay ta pa reta negoshi y comerciantenan pa pone den nan mercadeo e parti digital, pa asina fortifica nan presencia, accesibilidad y estado di mercadeo.

Durante e conferencia ta bay tin presentacion di expertonan grandi den mercadeo digital, incluyendo e partner manager strategico di Google Gabriel Parra, e partner desaroyador strategico Fernando Cotera Vasconcelos y experto di machine di buskeda Brad Peterson di Matchcraft.

E conferencia ta bin net tras di e anuncio reciente cu a nombra Aruba Yellow Pages como ganador di e asina yama 'Google Display and Mobile Champion Award' pa Caribe y Latino America.

RIJLES



MAY SPECIAL
Afl.297,00

 5943263 /5826732  HERMUS Rijschool NV.
www.hermusrijschoolnv.com
SIVIDIVI 1-C Oranjestad ARUBA

Exclusivo pa DIARIO:

Entrevista cu e Politologo y Conferencista Internacional MBA Guillermo Villalobos Sole

Ex-asesor di ex-presidente Martin Torrijos

ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO tin e honor di por a entrevista señor, MBA Guillermo Villalobos Sole, Politologo y Master den Administracion di Empresa, ademas di Conferencista Internacional y Capacitador Sindical reconoci mundialmente.



Un di e temanan cu cual don Guillermo a traspasa fronteranan ta esun di e Crisis di e Partidonan Politico Democratico na nivel di America Latina y Caribe, di cual tema e ta un experto di top nivel.

Guillermo Villalobos tin asina hopi informacion pa comparti cu Aruba, cu lo tuma nos no menos cu tres articulo pa trece esaki dilanti, di cual esaki ta e prome.

Ban conoce na prome lugar con Guillermo Villalobos a drenta den e mundo politico sumamente hoben, con e ta vincula politica cu administracion di empresa, y con a yega asina leu di tabata Asesor di e expresidente di Panama Martin Torrijos.

Un breve resumen:

Don Guillermo ta conta nos cu su origen den politica ta den e formacion di liderazgo den seno di su famia, cu participacion dentro di un democracia tradicional y historico di Costa Rica.

"Esaki a haci cu for di hopi hoben mi a wordo involucra den e diferente fasenan di e actividad politico di mi pais, sumando esaki na un cumulo di condicionnan personal di liderazgo hubenil que mi a manifesta for di e epoca escolar, y aunke na Costa Rica e Ciencia Politico no tabata tin un desaroyo importante mi condicionnan y e realidad aki a motiva mi pa studia e carera".

Esaki ta nifica cu don Guillermo, for di hopi jong a wordo involucra den e bida politico di su pais fungiendo como presidente estudiantil den su diferente gradonan escolar.

"Den e secundario mi tabata presidente na nivel di tribunal di eleccionnan recibiendo e Certificado como Monitor di e Movimiento Nacional Hubenil, y mi a participa den e eleccionnan estudiantil escolar y universitario". Na un edad sumamente jong, durante e administracion di e Presidente di Costa Rica, sr. Luis Alberto Monge- Alvarez, periodo 1982-1986, sr. Guillermo Villalobos a toca e arena politico cu e Partido Liberacion Nacional.

Cu apenas 24 aña, el a bira asistente di Minister di e Presidencia y na su 26 el a culmina su funcion, cu e gobierno aki, como Hefe di Gabinete di Minister di e Presidencia.

Na cabamento di e gobernacion aki, Villalobos a haya un interesante oferta laboral. El a wordo transferi na, y el a acepta, e cargo di coordinador di capacitacion pa e Centro di Estudionan Democratico di America Latina (CEDAL), financia pa e Stichting Friedrish Ebert.

Akinan, Guillermo Villalobos a tuma encargo di henter e capacitacion pa tur e partidonan politico y ocupacionnan sindical y cooperativanan di full e region Latinoamericano, cercano na e Internacional Socialista.

"Esaki a permiti mi no solamente specializa mi mes den temanan di formacion y capacitacion, sino cu alavez a habri mi porta, algun aña despues, pa bira e Director di e Instituto" (CEDAL).

Na mesun momento el a asumi e responsabilidad como Director di e Bestuur di e Banco Popular, esta e Banco di e Trahadornan.

"Esaki a pone mi specializa den un area di administracion pasobra e funcion aki a obliga mi na haya mihor conocimentonan tecnico den e area di Administracion di Empresa. Mi tabata tin e basenan den administracion publico, pero e hecho di dirigi e Instituto y ser miembro di un Bestuur a obliga mi adkiri conocimientonan riba aspectonan contable y administracion financiero y presupuestario, planificacion di presupuesto, etc., etc. Y aki ta na unda nos por vincula mi estudio cu e Master den Administracion".

Asina aki, Villalobos a bira Politologo, Master den Administracion di Empresa y a specializa den temanan politico y sindical y den capacitacion y formacion den educacion popular of educacion informal.

"Di akinan mi a crea algun programa di capacitacion y formacion, specialmente pa hobennan. Nos a yama esaki 'Programanan di agente di cambio' cu nos a ehecuta no solamente na Costa Rica, pero tambe na Panama y otro paisnan den e region".

Villalobos ta considera cu su gestion di mas importante den CEDAL ta e creacion di marconan politico, social y sindical den henter e republica, atravez di e desaroyo di un serie di contenido y habilidadnan pa mehora e liderazgo dentro di su gestion.

Asesor di Presidente Martin Torrijos:

Don Guillermo a ocupa otro cargo relevante: Asesor di e (ex) Presidente Martin Torrijos Espino, y su participacion a laga su seyo durante e periodo gubernamental aki, y ta hopi interesante pa conoce e parti aki di e trayectoria di e gran figura internacional aki.

"Na nivel di mi trabao realiza na Panama, inicialmente mi a participa den e campaña 2003-2004 di ken a bira Presidente di Panama: Martin Torrijos, pa cual el a invita mi pa forma parti di su ekipo. Y un bez cu el a gana eleccion, y debi cu tabata den e area di Ciencia Politica, loke mas mi a gusta, pero cu tin di haber cu gubernabilidad y participacion ciudadano, liderazgo y descentralizacion, ami y mi compañeronan di gobierno a toca nos ehecuta tres aspecto cu mi ta haya cu ta esnan di mas importante di e gestion cu nos a realiza".

Villalobos a splica kico e aspectonan aki ta encera:

"E lantamento participativo di necesidadnan na nivel di tur coregimento y distrito di Panama, di cual nos a haci un radiografia amplio di e necesidadnan y preocupacionnan di mas sinti, cu e pueblo di Panama tabata tin den henter e teritorio nacional.

A partir di esaki, nos a desaroya strategianan yama 'Conseho consultivo comunitario' e Presidente cu su ekipo tabata traslada na e comunidadnan pa scucha e necesidadnan cu lo a wordo identifica pa cuminza responde na e necesidadnan y preocupacionnan asignando presupuesto cu por a ehecuta y

Sigui lesa pag. 15

FOR SALE

18 TON Pettibone Crane,
price: Awg.25.000,- as is where is.

For more info call
Tel: 592-2155 / 594-6566 / 584-5566

FOR SALE



SEADOO Spark 2014 BRAND NEW.
Motor 900 CC - 2 Seater - Brand new trailer

Afl. 17.500,- or best offer!!

CEL: 6613344



UTILITIES ARUBA NV

Aandeelhouders van N.V. ELMAR;
06 mei 2016,

Met inachtneming van artikel 21 roep ik hierbij een Algemene Vergadering van Aandeelhouders bijeen te schelpstraat 12, op donderdag 19 mei 2016 om 10:00 uur.

De agenda van deze vergadering luidt als volgt:
1. Opening.
2. Goedkeuring notulen AVA van 09 maart 2016.
3. Commissariaat.
4. Rondvraag.
5. Sluiting.

Nader informatie omtrent de agenda ligt ter inzage kantore Utilities Aruba N.V.

Hoogachtend,

Utilities Aruba N.V.
Drs. Franklin Hoevertsz.
Directeur.

Mamanan a goza di e fiesta dedica na nan





















ORANJESTAD (AAN)- E mamanan presente den Renaissance Convention Center a keda masha contento y feliz cu un tremendo fiesta dedica na nan. E tabata un bunita anochi den Renaissance Convention Center caminda Comision Cas Parokial Santa Filomena a tene un fiesta bailable pa recauda fondo.

Musica a resona tremendamente door di discoteca Metropolis, Robert Jeandor y su Solo Banda Show, y invitado special di Bonaire, y Francis Jacobs cu a canta pa tur e mamanan presente.

Tur mama a haya un bunita rosa na entrada pa haci e anochi aki uno special pa nan. Comision Cas Parokial Santa Filomena sigur a keda hopi satisfecho cu e respaldo ricibi di e pueblo di Aruba cu a contribui pa un bon causa.



ARUBA YELLOW PAGES
GLOBAL DIGITAL
MARKETING CONFERENCE
in partnership with Google

Find Out How to Reach
YOUR TARGET CUSTOMER
Effectively Online

Date: Wednesday, May 11, 2016
Time: 8am-11am
Venue: The Renaissance LG. Smith Blvd #82, Oranjestad, Aruba

1. The Importance of Mobile: How to Make it Work for You
- Fernando Cotera Vasconcelos: Strategic Partner Developer - Google
2. Search Engine Marketing: New Trends and Approaches:
- Gabriel Parra: Strategic Partner - Google
3. Gearing Your Digital Campaigns: Address All the Touch Points in the Consumer Buying Funnel
- Brad Peterson: Senior Vice President - Business Development, Matchcraft

WHO SHOULD ATTEND:
CEOs, CMOs, Brand & Marketing Managers, Business Owners, Digital Marketeers, Media Managers & Planners







REGISTER TODAY AT 582-0485 or email proach@globaldirectories.com
Self registration: www.ArubaYp.com

Aunke cu AHATA corectamente ta para pa su miembronan

Gobierno di Aruba y Parlamento di Aruba ta para pa interes general di Aruba

ORANJESTAD (AAN) Den henter e proceso di all inclusive Minister Otmar Oduber ta consciente di e carta di AHATA unda cu tanto AHATA y Raad van Advies ta ontra di e cambionan proponi. Minister Oduber ta kere cu AHATA corectamente ta para pa su miembronan cu ta e inversionistanan aki na Aruba, pero gobierno di Aruba y Parlamento di Aruba ta para pa e interes general di Aruba. E dos partinan aki lo mester pisa banda di otro y e mandatario ta convenci cu e interes general di Pais Aruba ta na prome luga. Cada un di e raportnan cu gobierno ta ricibi di Fitch Rating , Standard and Poor's, Banco Central, unda cu cada un di nan ta mustra e peso di loke e turismo di Aruba ta significa pa Pais Aruba. Segun e mandatario na momento cu Westen a keda tuma door di Riu gobierno di Aruba a mira



dibiaha e consecuencia di e impacto cu e tabatin. Pesey mes pa e interes general aki Minister Otmar Oduber a tuma un decision pa analisa e situacion unda cu a haci un investigacion tambe y e resultadonan a sali cu mester tene cuenta riba all inclusive mirando kico ta e vision di gobierno y kico ta e rumbo di turismo cu gobierno ta scoge pe. Parlamento di Aruba tambe a sostene Minister Otmar Oduber riba e parti aki unda cu 21 miembro di Parlamento a vota y a bisa cu gobierno mester regula e situacion di all inclusive na Aruba. Loke tabata hopi bisto ta na momento cu Westen a keda tuma door di Riu Hotel y unda cu casi ex Radison Hotel tambe a hera keda tuma door di Riu cu practicamente pa haci ambos hotel all inclusive na Aruba. E preocupacion e tempo ey tabata grandi unda cu practicamente tur e gremionan aki na Aruba a para y hasta tabatatin algun cu a bay Juez e tempo ey pa asina mustra nan sosten cu no por sigui permiti cu propiedadnan wordo tuma over dies paso nan tin un vergunning cu ta permiti nan tin e libertad y ta permiti pa e inversionistanan hasi y deshaci. Minsiter Otmar Oduber ta duna di conoce cu na momento cu tin un hotel ta all inclusive y e ta conoci tur parti e ta toch e calidad unda cu automaticamente ta haya restaurantnan di calidad, tour opperater,negoshi, tiendanan ta bay desaparece poco poco manera cu ya caba a tuma luga den e otro destinacionnan cu a permiti pa e all inclusive drenta grandemente cerca nan, sinembargo esaki ta e parti cu Minister Otmar Oduber ta kere cu no ta bon pa Aruba su economia. E situacion aki lo bay crea mas problema pa e operadornan di EP. E mandatario ta expresa cu Aruba mester imagina su mes si gobierno mester dicidi di sigui di ta habri pa all inclusive, Aruba lo haya un situacion di loke den Caribe ya caba ta conoci unda cu ta 70% all inclusive. Aruba actualmente ta na 32% y Aruba kier bay maximum 40% pa asina tin un balance na Aruba. Minister Otmar Oduber ta duna di conoce cu e contribucion cu e turistanan tin actualmente na nos GDP lo disminui fuertemente si keda permiti un cantidad grandi di all inclusive na Aruba. Minister Otmar Oduber ta kere cu e interes general mester keda y na unda cu nos ciudadanonan na Aruba, Nos Arubianonan tin trabao tur dia y cu tin pan na mesa tur dia pa nan famia.

Bunita Celebracion den conexion di dia di mama y tata di Club Kibrahacha

ORANJESTAD (AAN): Club Kibrahacha 60 + a tene nan celebracion di dia di Mama y Tata. Riba e dia aki Club Kibrahacha 60+ a celebra na grandi na Manchebo Hotel. Tur hende a pasa hopi dushi, cu e tremendo servicio cu Machebo a ofrece nan, y e grandinan a goza baliando ariba musica di Los Tres y su amigos, Etty Toppenberg, cual tambe a bini pa canta pa tur e mama y tata.

Mama di club Kibrahacha 60+ 2016 a bira Sra. Reynalda Henriquez, mama di voluntario 2016 a bira Sra. Conny Loefstop, e tata di club Kibrahacha a sali Sr. Jossy Tromp, tata di e voluntario di Kibrahacha a bira Luis Maduro, na unda tur hende a keda contento riba e gran dia aki.











Minister Paul Croes:

Proyectonan Feria Social y Poder di Hubentud ta den full swing



ORANJESTAD (AAN): Ambos programa den nan di dos aña ta bayendo cu hopi optimismo. Un cantidad grandi di hoben ta participando activamente na e programanan social aki bou guia di diferente "youth coaches " pa asina e hobennan e aña aki conoce mas di e sector social.

Idea tras di e programanan aki ta pa motiva hobennan pa nan ta mas activo den e sector social. Tambe ta pa mustra comunidad riba e balor agrega di nos hobennan pa nos comunidad.

Di e forma aki nos ta traha preventivo tambe riba nos hobennan. Esaki ta evita cu nan ta haci mal escogencia den nan bida", minister Paul Croes a agrega. Gobierno den su maneho social ta enfoca riba nos muchanan y hobennan cu varios programa di prevencion. Cu e programanan aki bo ta envolve henter e famia rond di motivacion di nos muchanan. Tambe ta siña e muchanan pa conoce y para pa nan derechonan. Enfoque principal di e programanan aki ta pa inspira hobennan pa sigui riba e caminda corecto.



Service "Welcome Back" Event.

All Mercedes-Benz owners are cordially invited for the Service "Welcome Back" event and a health check of your vehicle.
Yrausquin, the official dealer of Mercedes-Benz in Aruba would like to welcome back all owners of a Mercedes-Benz for the Service "Welcome Back" Event.

During this event you will meet the team, get a personal tour of our new facilities and your vehicle will receive a health check by the Mercedes-Benz Professionals. This Health Check of your vehicle will be courtesy of Yrausquin and Mercedes-Benz.

When: From Wednesday the 25th till Friday the 27th of May 2016 between 8 am and 6 pm, with Friday being the Main Day.

Where: Yrausquin, L.G. Smith Blvd 112, Oranjestad.

* To assure the best service to you and your vehicle, we would prefer for you to make an appointment as soon as possible at telephone number 524 4480 or e-mail address info@yrausquin.com

Mercedes-Benz
The best or nothing.



YRAUSQUIN, L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba .
Tel: (297) 524 4444 / Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

E conferencia cu bo no por perde:

Sclavitud Moderno na Aruba

ORANJESTAD (AAN): En conexion cu celebracion di dia di Labor y Obrero den luna di mei, lo ta organisando diaranson 11 di mei proximo pa prome biaha na Aruba un conferencia cu lo trata e tema di sclavitud moderno, esaki lo tuma luga den e grandioso Alhambra Ballroom.

Conferencia Sclavitud Moderno Aruba ta un tema cu ta TABU no solamente rond mundo pero tambe na Aruba y aunke nos no ta kere pero hopi dunador di trabou ta 'explota' nan empleadonan. Sea nan ta intimida nan, bully nan of obliga nan di traha oranan extra sin of contra poco pago of oranan largo riba pia y si e empleado protesta nan ta wordo bisa: 'ata eynan e porta, si bo no ta gusta'.

Meta di e conferencia ta pa pone enfasis riba e situacion laboral na Aruba. No solamente for di punto bista di e dunador di trabou pero tambe di punto di bista di e empleado. Hopi biaha cosnan ta pasa pero ningun hende ta tuma e tempo pa analisa kico a pasa y purba di coregi esaki pa e no ripiti den futuro. Tanto dunador di trabou como empleado mester para keto y refleha paso hopi biaha sea e dunador di trabou, como tambe empleado ta laga cosnan pasa cu tin efectonan duradero pa nan bienestar personal y/of laboral.

Mester pensa no solamente ariba aspectonan di seguridad, pero tambe aspectonan psicologico cu por afecta e empleado. E parti di bully na trabou lo enfoca na informa ambos partido encuanto e efecto y consecuencia di bully na pia di trabou.

Pa e motibo aki lo ta bay tin oradornan cu hopi experencia riba e tereno di labor. Manera menciona anteriormente e meta di e conferencia no ta solamente pa trece e problemanan actual riba mesa pero tambe pa yega na proposicionnan realistico pa cambia y mehora e leynan existente.

Lo toca diferente tema. Nan lo keda presenta pa e siguiente oradornan:

Thema: Sclavitud Moderno y Traficacion di hende den Contexto Huridico
Orador: mr.drs. Jeannette Richardson Baars
Hoofd Divisie Politie Opleiding en Ontwikkeling, Landelijk Coordinator Mensenhandel-Mensensmokkel Aruba, p/a Politie Opleidingsinstituut
Thema: Bully na Trabou! Kico ta e Effecto y Concequencia di esaki
Orador: Mrs. Federica Jones
Independent Certified Coach Teacher & Speaker of the John Maxwell Team
Thema: Impotancia di bon Leadership
Orador: Mr. Carl Giel
Thema: Derecho y Deber di tanto Trahador como dunado di Trabou
wet artikel BWA 1613x
wet artikel BWA 1614x
Orador: Mr. Hose G. Figaroa
Sclavitud Moderno na Trabou
Orador Principal: Msc. Arthur C. Nivillac
Director di Optima BV Curacao

Lo ta bay tin na final un panel cu lo tin como tema di discucion:
Efectonan cu por surgi ora tin e Presencia di Sclavitud Moderno na Trabou

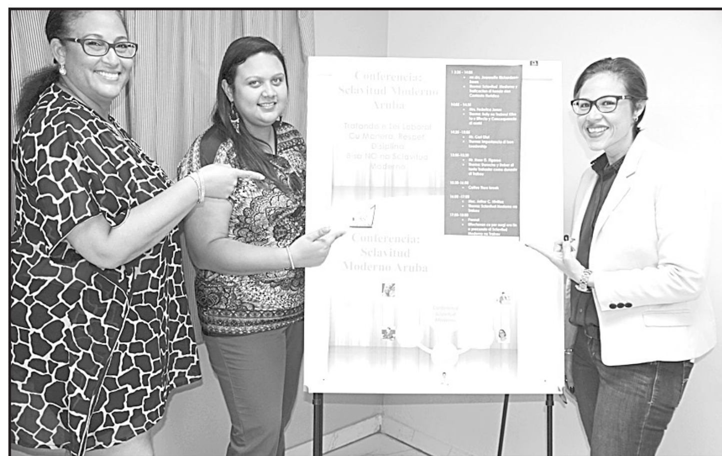
Panel lo Consisti di:
Parlamentario:
Mr. Andin Bikker (P.D.R)
Mrs. Desiree Croes (A.V.P)
Mrs. Xiomara Maduro (M.E.P)
Professional:
Mrs. Diana Schotborg (Psicologo)
Mrs. Gwendy Kock (Hurista Departamento Labor)
Mrs. Jeannette Richardson-Baars (K.P.A.)
Sindicato:
Mr. Hubert Dirks (F.T.A.)

Si como dunador di trabou bo ta trata bo empleadonan bon, caminda nan ta sinti nan mes balora y cu un ambiente di trabou sano, e ora ey nos ta papia di e bon dunador di trabou. Pero si como dunador di trabou bo ta keda ripiti cierto dicho manera: 'Ningun hende no ta indispensabel', esaki ta pone duda den e trahador su sentimento di seguridad di trabou. Parti di esaki tambe ta siguransa di wordo paga nan salariotur fin di luna. Companianan por pasa den tempo dificil y hopi biaha ta papia y pidi e empleadonan pa comprencion y duna e compania algun dia, pero hopi biaha un paar di dia ta bira lunas y dunador di trabou ta verwacht y ta exigi di empleado pero mientrastanto empleado ta keda sin salario.

E aspecto di 'safety' y evita accidente na pia di trabou, ariba su mes tambe ta hopi importante pa dunador di trabou percura pa un lugar di trabou sigur pa su empleadonan. Pa no solamente exigi pero instrui, educa y guia empleadonan pa cumpli y tenenan responsabel.

Intimidacion na trabou ta algo cu ta na orden dia. Diariamente bo ta tende empleadonan ta ser intimida aki nan na Aruba y hopi biaha nan no ta bisa nada pa evita represaya cu por ehempel orarionan inhusto of dianan di trabou di mas di 12 ora.

Otro phenomeno cu ta pasando aki nan na Aruba ta bullying y combersando cu e empleadonan bo ta haya tende cu e bullying ironicamente ta bin di Top to bottom. Bullying por causa daño emocional y aunke ta berdad cu como dunador di trabou bo tin un "gezagsverhouding" cual ta e relacion di autoridad, pero tambe bo tin e obligacion di ta



un bon dunador di trabou cu ta actua di buena fe.

Mirando e demanda laboral tin dunador di trabou ta trece personal di exterior. Pero ta haci peticion pa un function y ora e persona yega e ta hay'e ta eherce ful un otro funtcion. Nan ta wordo obliga di traha mas cu 12 ora pa dia y no ta haya suficiente descanso. Tambe tin den e parti di traha overtime cu no ta wordo paga of e timeback no ta wordo bon regla of ta wordo paga cu producto of servicio di e compania. Sin tene concideracion cu e compromiso financiero cu e empleado tin cu cumpli ne.

Durante e conferencia lo ta bay tin oradornan cu hopi experencia riba e tereno di labor. Manera menciona anteriormente e meta di e conferencia no ta solamente pa trece e problemanan actual riba mesa pero tambe pa yega na proposicionnan realistico pa cambia y mehora e leynan existente.

No perde e oportunidad unico aki pa scucha y dialoga cu expertonan riba un tema asina importante, delicado y tabu manera Sclavitud Moderno (na Aruba).

OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Jose Alexander DE LOS SANTOS SANTANA, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Dominicaanse Republiek,

om op **23 augustus 2016 om 9.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Maria Altagracia Santana Esturbides e/v Perez Roman, ingediend verzoek m.b.t. wijziging ouderlijk gezag over de minderjarigen (EJ-726/16).

de Griffier,
E.E. de Weever

Ultimo dia pa paga

E cuenta di awa di **maart 2016,** mester ta paga riba **11 di mei 2016.**

Ta considera pago via banco of internet valido na momento cu registra e suma na WEB Aruba. E proceso aki ta tuma algun dia.

Pa reconecta ta cobra un suma di Awg. 50,-

WEB WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.
Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

"Awor si mi por paga mi debe!"

Nos ta cumpra ORO

Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di **recuperacion.**
Bon servicio.
Total discrecion

eltriunfocomprayventa

EL TRIUNFO COMPRAVENTA
Un cambio sigur!

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 /588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compraventaeltriunfo.com

Apertura Oficial Siman di Enfermeria a tuma lugar diabierna 6 di Mei







ORANJESTAD (AAN) – Un grupo chikito di personal di Hospital dr. Horacio Oduber, tabata presente durante e apertura oficial di Siman di Enfermeria, cu a tuma lugar diabierna 6 di Mei.

Esaki ta un siman unda cu e tema lo ta “Improving health system resilience” (Mehorando e resistencia di e sistema di salud).

Parti di e celebracion ta un museo unda por mira for di uniform di enfermeria y con esaki a bay durante e añanan y na unda e ta awe, y esaki ta papia hopi di e trabao di enfermeria mes, y con esaki a cambia.

JOB OPPORTUNITY



INTEGRATED SECURITY SERVICES

CUMANA 69
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM

"WE PROTECT ARUBA"

Full-time
Security Officers

Experience working with tourists and/or in hotel environment is a plus

- Customer friendly work attitude
- Able to speak English, Spanish, Papiamento and Dutch
- Good physical condition
- Age 25 – 50 years old
- Able to work shifts, weekends and on official Holidays
- Part-time: able to work weekends and Holidays

Extra requirements:
- Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
- Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:
- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at Cumana 69, Codemsa Building first floor, to fill out an application form.
Or email your application and C.V. to faridi@issaruba.com

Continuacion pagina 10

atende e problemanan aki.

“Di e manera aki nos por bisa cu a wordo ehecuta un sorto di presupuesto participativo na unda e hendenan, door di identifica e necesidadnan a expresa na e Presidente na ki caminda nan tabata kier pa ubica e recursonan, y no simplemente na e manera tradicional unda personanan confiable den e Capital ta haci sinti loke e ministernan kier, pero cu hopi biaha ta plannaan hopi distante di e berdadero necesidadnan material di infrastructura, di programa y politicanan cu ta rekeri, particularmente den e zonanan mas aleha di e Ciudad Capital”.

“E di aspecto importante cu nos a logra, den e gestion aki, ta adhudica, aproba e ley di un Decreto Ehecutivo cu a permiti asigna recursonan na tur e 75 municipionan di e pais, pa asina atravez di un programa yama PRODEC, por a uza fondonan directo di e Canal di Panama, pa asina e municipionan den cabildonan habri, por a designa aña pa aña recursonan y pa mira ki destino nan lo a duna na e fondonan aki di e Canal, fortaleciendo asina e participacion ciudadano y e identificacion di e problemanan y e asignacion di e recursonan tambe na un manera participativo. Esaki ta un programa di diez anja cu ya mester ta cabando si no ta cu el a caba”.“E di tres aspecto importante di e gestion ta di a ehecuta e sistema di siguimento na e inversion politico, den tur e proyectonan cu e Administracion Torrijos a desaroya durante su cinco añanan di gestion, cu a permiti atravez di e sistema automatiza na cual tabata tin acceso cualkier ciudadano, pa medio di e pagina web di e presidencia, di por a identifica e 4.234 programanan cu tabata den ehecucion y a wordo ehecuta durante e tempo aki cu a duna siguimento na e inversion. Y akinan tabata loke lo a nifica den terminonan material e costo di e ampliacion di e Canal di Panama, cu ‘dicho sea de paso’ e proximo 26 di Juni lo worde reinagura, te cu proyectonan chikito manera construccion di acueductonan, reconstruccion, reparacion y remodelacion di scolnan, cu igualmente tabata tin un impacto importante den e lucha contra pobreza y mehoracion di e condicionnan di bida di e Panameñonan. E sistema aki di siguimento di inversion a permiti haya san a unda e recursonan a bay, cuanto e obra a costa, den ki nivel di ehecucion e tabata, cuanto e empresa por a gana, si e obra lo a wordo abandona door di e empresa, si e cumplimento di e fianza tabata siendo ehecuta, si e tabata dentro di e tempo programa y estableci den e contrato, si tabata tin mester di recursonan adicional, si lo tabata tin mester di un benta, etc., etc., te yega na e dia di e conclusion y inauguracion di e obra.

Esey a permiti nos evalua e cumplimento di e tareanan pero tambe ta tras di e transparencia y e auditoria ciudadano unda cu henter e pueblo por a mira e obranan cu tabata wordo desaroya na e momentonan ey e condicionnan den cual nan tabata e ora ey. Esaki ta e tres aspectonan di mas importante di e gestion aki den cual Guillermo Villalobos Sole por a duna tambe su contribucion na e pueblo di Panama.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 11 MEI 2016 OM 10:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van het Tourism Product Enhancement Fund voor het dienstjaar 2016 (ZJ 2015-2016-840).

De Plv Griffier,
drs. J.I. Williams

PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

5				4	2		7	
				1				3
		3	5	8				
		8						6
3	9	4				5	2	1
6						4		
				9	4	7		
2				6				
	1		7	2				4

Difficulty Level ★★ 5/10

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

D	B	A	A	D	P	R	X	D	I	D	S	K	P	U
U	I	F	C	M	S	Y	J	N	V	E	N	E	R	V
S	T	V	I	I	E	F	Y	G	X	S	J	L	O	V
E	F	K	E	N	F	L	S	L	P	F	U	A	L	I
G	Z	S	P	R	T	I	B	V	U	A	I	R	O	T
Z	E	M	K	T	S	E	N	M	F	L	J	E	N	E
S	B	X	W	Y	H	I	R	O	E	C	F	T	G	M
X	B	L	S	Y	O	I	O	M	S	A	C	S	A	O
A	T	O	R	O	B	L	A	N	I	R	X	E	C	R
W	A	N	T	A	M	E	N	T	O	N	E	D	I	P
E	N	C	I	C	L	O	P	E	D	I	A	P	O	M
E	T	N	E	M	A	S	E	R	P	X	E	B	N	O
N	L	E	N	I	Z	W	B	H	U	R	Y	U	L	C
C	L	X	J	A	Z	M	M	R	L	G	X	E	P	E
A	I	I	M	P	V	C	K	K	G	U	V	U	E	B

ALBOROTA
DESTERA
ENCICLOPEDIA
PERSONIFICA
COMPROMETI
DIVERSION
EXPRESAMENTE
PROLONGACION
DESFALCA
EMBLEMA
INTERMINABLE
WANTAMENTO

Bo horoscopo di dia

Aries
21 Mar- 19 Apr

ARIES - Lo bo tin un coneccion hopi sincero y verdadero cu henter mundo awe, ya cu bo ta expresa naturalidad unda bo bay. Number di suerte: 65 - 13

Taurus
20 Apr - 20 May

TAURO - Bo bon vibracionnan lo bay ta un energia cu ta bay contagia tur esnan cu ta rond di bo.
Number di suerte: 64 - 10

Gemini
21 May - 21 Jun

GEMINIS : - Lo bo por tin algun dolor na bo bariga cu lo por provoca bo algun dolor di cabez awe. Number di suerte: 62 - 19

Cancer
22 Jun - 23 Jul

CANCER: -Bo ta cuminza e dia aki cu hopi energia y hopi gana di traha ya cu bo tin hopi pa haci. Number di suerte: 12 - 54

Leo
24 Jul - 23 Aug

LEO: - Bo bida ta general di tur banda, pero ainda bo no tin tur cos banda bo pasobra bo no ta caba di confia bo sentimentonan. Number di suerte: 38 - 02

Virgo
24 Aug - 22 Sept

VIRGO: - Duna lo mihor di bo na trabao y pronto bo ta wordo recompensa. E proyectonan nobo cada dia ta mustra mihor. Number di suerte: 32 - 76

Libra
23 Sept - 22 Oct

LIBRA: - Bo no ta gusta biba leu di e amor di bo bida, pero circumstancianan ta haci esey. Confia otro ta e mihor cos cu bo por haci. Number di suerte: 11 - 73

Scorpio
23 Oct - 22 Nov

SCORPIO: - Danki na bo capacidad pa no conforma cu loque bo tin bo ta avanza hopi den bo trabao. Number di suerte: 53 - 35

Sagitarius
23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO: - Si bo ta den desempleo, esaki ta un siman di up and downs, aunque bo tin un ilusion pa logra cu cosnan bay bon. Number di suerte: 27 - 10

Capricorn
22 Dec - 20 Jan

CAPRICORN: - No tuma decisionnan bo so awe. Bo no ta prepara psicologicamente pa tanto stress. Number di suerte: 57 - 49

Aquarius
21 Jan -19 Feb

ACUARIO: - Bo a haya un persona cu ta acepta bo y kier bo apesar di bo sensibilidad extrema cu bo ta mustra algun biaha. Number di suerte: 36 - 16

Pisces
20 Feb - 20 Mar

PISCIS: - Aunque bo bida laboral no ta prospera, cada dia bo ta lanta cu gana y duna lo mihor di bo. Number di suerte: 63 - 15

2	5	1	7	4	3	8	9	6
9	4	6	5	2	8	3	1	7
3	8	7	9	6	1	5	2	4
5	2	4	3	8	9	7	6	1
8	1	9	2	7	6	4	5	3
6	7	3	4	1	5	2	8	9
4	9	2	6	5	7	1	3	8
7	6	8	1	3	2	9	4	5
1	3	5	8	9	4	6	7	2

Difficulty Level ★ 5/09

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia

Flohedad, ta cusinchi di diabel

Un hende cu no ta traha y no ta haci nada, ta busca maldad pa haci.

HypnotiSA

Sa mas di hypnotherapia

Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotherapista Certifica - hypnosis@arubanet.com

E PUSHI RENCOROSO

Cientificonan a ripara cu ora cu diferente mamifero manera gorila, chimpanse y te hasta cabrito tin interaccion agresivo entre nan mes, nan ta reconcilia y ta brasa y sunchi otro despues. Cientificonan a ripara cu e unico bestia cu no ta demostra reconciliacion ta e pushi domestico. Observacion di e pushi domestico ta mustra cu e no ta pordona. Segun cientificonan e pushi na bo cas ta rencoroso!!



Ami no ta cientifico pero pa hopi anja nos ta tin pushi na cas y mi ta kere cu e cientificonan por ta ekiboca. Mi experiencia ta cu pushi ta kere cu nan ta e centro di universo y ta ignora tur otro cos.

Cualkier accion di e pushi, segun mi, ta pasobra na e momento ey nan tin un interes (cuminda, caricia, atencion of algo.) E articulo aki sigur no ta pa critica pushi (mi sa cu mi lo haya zundra) pero ta pa papia ariba pordona. Pordona ta un palabra cu den tur religion y ideologia ta hopi central. Laga los di algo cu a haci bo dolor den pasado y sigui dilanti.

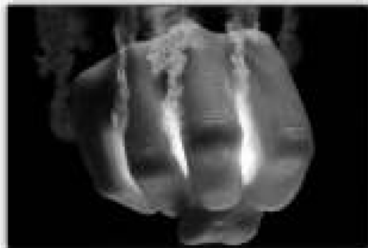
Segun e psycholoog Robert Enright no ta existi un ofensa cu no ta pordonabel. Es decir, no ta existi algo malo cu un hende a yega di haci un otro persona cu otro hende no a yega di pordone pe. Aunke si Enright ta confirma cu tin hende cu ta mas rencoroso cu otro.

Un estudio haci na Erasmus Universiteit a midi e peso di ta rencoroso. Cada participante a skirbi un hecho cu nan a pordona of un hecho cu ainda nan no a pordona un persona pe. Despues cada persona a wordo pidi pa bula 5 biaha mas halto cu nan por sin dobla nan rudia. Increiblemente esunnan cu a pordona por a bula casi 22 cm mas halto ilustrando cu esaki con pordona por kita un peso for di bo.

Ta prueba cu esunnan cu pordona tin un curason mas saludabel. Tin rabia of ta rencoroso por duna batimento di curason y aumenta presion di sanger. Esunnan cu pordona ademas di tin un curason mas saludabel ta drumi miho tambe.

Ora bo no pordona e unico hende cu bo ta causa daño na dje ta bo mes. Door di no laga bay di e hecho nos mente y curason ta yena cu pensamento di rabia y revancha cu ta causa daño mental, emocional y spiritual causando cu e acto di e persona ta keda ripiti den nos mente y cada bes ta bolbe causa mas dolor. Door di sigui pensa ariba su hecho ta abo mes ta sigui ta e victima di e persona pa semper. Esaki te hasta si e no a hacie cu mal intencion of no a ni realisa cu e la haci bo un daño.

Buddha a bisa: "tene rabia y rencor ta manera tene un pida carbon cayente den bo man cu e intencion di tire ariba un otro hende; ta bo mes man ta esun cu ta kima!"



Tin diferente tipo di pordon. Tin e **pordon decisivo** cu ta **externo** (y ariba un nivel **consciente**) y e ta di cambia bo manera di actua contra e persona cu a haci bo daño aunke cu ainda bo ta sinti negatividad contra e persona. Un ehempel di esaki ta di bisa cu bo a pordona e persona pero ariba un nivel profundo ainda ta carga rencor of rabia contra dje.

E otro tipo di pordon ta pordon emocional. **Pordon emocional** (ariba un nivel **subconsciente**) ta un cambio **interno** den e manera cu bo ta **sinti** di e persona. Sinti resentimiento y odio ta reemplasa emocionnan positivo manera duele, simpatia, compasion y te hasta amor. Pordon emocional ta e pordon berdadero y ta e unico pordon cu tin efecto mental y fisico saludabel y positivo. Pordon emocional ta esun cu ta impacta nos ariba un nivel emocional subconsciente.

Den nos sesionnan di hypnosis nos ta asisti hende pa pordona ariba un nivel emocional subconsciente. Nos sesionnan ta permiti bo pa pordona otro y bo mes ariba un nivel consciente y subconsciente. Nos clientenan ta bisa nos cu despues di un sesion asina nan ta ripara cambio grandi y un tremendo alivio permanente. "Ta manera un peso masha pisa a wordo kita for di ariba nan lomba cu ta duna nan un tremendo trankilidad interno."

Pordona ta libra bo di e cadena cu bo mes a impone ariba bo mes y ta duna bo e trankilidad cu bo ta buscando.





Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organisacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnosis na mundo.



PDR invita pa IUD pa nan proximo convencion

ORANJESTAD (AAN) – Como miembro di e Union Democratica Internacional, di cual Partido Democracia Real tin partidonan ruman den diferente pais, PDR a wordo invita na nan proximo convencion.

Partido Democracia Real tin hermandad, dentro di e organizacion menciona, cu por ehemplo e Partido Conservador cu ta gobernando aworaki na Inglatera, tambe tin partido ruman na Canada y asina rond mundo.

Den conferencia di prensa di PDR, mr. Andin Bikker, lider di fraccion a duna di conoce cu den e cuadro aki su partido a wordo invita pa participa den e "Nacional Republic Convention", na unda nan ta bay elegi e candidato cu lo bay representa nan na Rijst Presidencial, na November venidero.

"Nos ta evaluando aworaki aki pa manda representante. Mi ta kere cu ta un honor pa nos. Con cu bay bin Aruba su mercado di turismo ta depende grandemente di turistanan for di Merca. Na e convencion aki ta bay tin diferente Senador y Gobernadornan di diferente Estado, incluyendo esnan for di cual nos ta haya nos turismo for di dje", Parlamentario mr. Bikker a menciona.

E parlamentario a agrega cu con cu bay bin nos florin ta mara na e dollar Mericano, y e ta partner di turismo mas grandi cu Aruba tin y semper ta bon pa nos tin bon relacionnan cu Merca.

"Pesey mi ta kere ta un oportunidad unico, e ta un honor, pa nos di a haya e invitacion aki den e cuadro di International Democrat Union, y seguramente nos lo evalua asisti na e convencion aki.

Receta di siman

Kool chines cu keeshi

1 kool chines grandi
2 cup di buillon traha di bouillon blok
2 siboyo
6 cuchara di keeshi raspa
1/2 liber di carni mula
salo, peper, nutmuskaat
3 cuchara di manteca

Pone salo, peper, netmuskaat riba e carni mula.
Corta e kool na repi y labe bon.
Herbe e kool mas o menos 15 minuut den un bouillon riba un vlam chiquito.
Corta e siboyo chiquito.
Hasa e carni mula door di e manteca pa e bira light bruin, pone e siboyo aserca y lage cushina un rato.
Score e kool y lage lek saca e awa.
Hunta un pyrex cu manteca y pone mita di e kool aden.
Pone 2 cuchara di e keeshi riba e kool. Pone un tiki bouillon mas o menos 2 cuchara den e carni mula y pone e carni riba e kool.
Atrobe pone 2 cuchara di keeshi riba e carni y pone sobra di e kool riba e keeshi.
Strooi e sobra di keeshi riba e kool y pone den un fornu cayente pa e bira light bruin.
Sirbie cu batata of aroz.

Manda bo recetanan y bo por gana Afls. 25,= ora e wordo publica.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export



Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Telefonnan di **DIARIO**
582 6747 / FAX 582 8551

Estilo, Salud, Moda y Beyeza



Nutricion & Movecion
Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297.594.3327
E-mail: rwderek@hotmail.com

Kico Aruba falta................

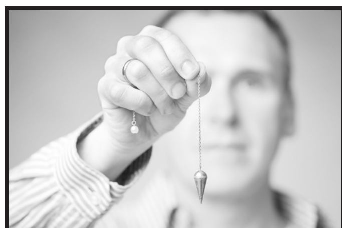
•Haci nos hendenan mas activo ta mas importante cu trata di pone nan baha peso.
•Falta di movecion awendia tambe a conduci na e sobrepeso actual
•Muchanan mester actividadnan of training nan di intensidad halto
•Si kier cambia e life style di un persona, haci esaki poco poco y guia e persona.
•Ehercicio ta safe..hasta di halto intensidad pa esnan cu tin rheumatoid arthritis.
•Nos humanonan a ser diseña pa move…ban concentra riba esaki y promove movecion.
•Aunke nos kier y ta promove ehercicio pa tur malesa cu tini, nos mester haci esaki a base di estudionan y pruebanan haci.
•Social media ta un di e maneranan mas efeciente pa manda e mensahe di salud y movecion.
•Programanan di barrio y comunitario parse di lo ta hopi efectivo pa haci bao di esnan di edad avansa.
•Promove canamento vooral bao di esnan cu malesa of hopi inactivo ta trese hopi bon resultado y no ta costa hopi cen.
•Ora di trata na promove salud y movecion bao di entrenadornan, mustra e siencia su tras y e beneficionan.

Señalnan di cancer

Hopi caso di cancer bo ta tende cu nan a detecte of e persona a ripara algo muchu laat. E ta keda algo dificil pero den articulo aki algun señal cu si bo tin nan, ta bon bo haci un chequeo imediato. Aki algun señal;
Sinti bo he blaas constantemente, kimamentu di stoma of un tosamento cu no kier para.. cosnan cu hamas bo lo pensa cu por ta señalnan di cancer pero nan por ta !
Otro señal por ta un spot of marca riba bo cuero cu ta cambia di tamaño, forma of color..por ta un señal di cancer di cuero. Bai bo dokter pa e laga haci un Biopsy cu ta un examen di e marca pa wak si tin celnan di cancer.
Si bo ta huma y bo tin un tosamento persistente y kisas bo ta tosa sanger, bai bo dokter. Claro cu si bo no ta huma, casi sigur e tosamento ei lo no ta Cancer. Mescos ta conta pa e pecho di e hende muher...no tur cambio na e pecho automaticamente ta Cancer pero si bo sinto algo, un hincha, un dolor of e pecho ta cambia color, kisas un mammo gram of otro test ta necesario.
Si bo ta ripara bo pishimento ta slow of si bo ta bayendo baño mas cu nunca, e por ta problemanan cu bo prostaat...sea e prostaat ta mas grandi cu normaal of Cancer na prostaat. Si bo ta riba 40 (vooral hende hombernan color scur) of bande 50 aña di edad (tin ta bisa 40.. otro 50),laga check bo prostaat. Tambe si bo wak of sinti un hincha na bo testiculonan, laga check esei.
Algun señal mas cu mester tene cuenta cu ne ta dificultad pa guli, sanger or bo bai af, sangramento entre bo periodo (ongesteld), cansancio of perdida grandi di peso direpente y sin motibo. Ta altanto di e señal nan aki y actua rapidamente ja cu esaki por salba bo bida di e malesa aki!

Curso pa bo siña con pa hypnotisa mes

Otro siman un biaha mas Aruba Hypnosis Center lo ta dunando e curso "Mastering



the Art of Self-Hypnosis" y ainda tin luga cu por inscribi. E curso ta tuma luga Diamars dia 17 di mei y Diahuebs dia 19 di mei di 6:30 pa 9:30.

Tur hende por siña haci self-hypnosis y durante e dos dia e participante lo siña entre otro kico ta hypnosis, con hypnosis ta sinti, kico ta e diferencia entre hypnosis y self-hypnosis, kico ta berdad di e



storianan cu ta bay rond ariba hypnosis, ta berdad hypnosis ta un estado natural, ta berdad cu e por haci cambionan positivo den bo bida, con pa haci self-hypnosis, con self-hypnosis por yuda bo logra bo metanan y mucho mas.

Den e ultimo añanan masha hopi hende na Aruba a siña haci self-hypnosis y e aña aki so mas cu 35 hende a termina e curso cu ta wordo presenta door di Eddy Oduber cu ta un instructor certifica den hypnosis.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Aruba Hypnosis Center NV na e-mail: hypnosis@arubanet.com.

GRIPA Y TOSAMENTO

Hopi efectivo y recomendabel ta e productonan di **COVONIA**, medicina europeo, especialisa pa cu e tratamento di Griep, Nanishi será y cu hopi Tosamento!

Su especialidadnan ta:
- Jarabe pa Tos seco y constante (Dry Ticly Cough) 150 ml.
- Jarabe pa Tos di pecho (Chesty Cough, Expectorant) 150 ml.
- Jarabe pa Tosamento, nanishi será y dolor "3 in 1" (Cold and Flu Formula)
- Spray pa dolor di Garganta (Throat Spray 30 ml.) Antibacterial y Anesthetic



Tuma contacto cu bo doctor of botica prome cu bo husa cualquier medicina y lesa prome cu consumo semper su indicashonnan.

COVONIA, procedente di Inglaterra, ta obtenibel na entre otro: Tur boticanan di VISSER/Mediq, (Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Centraal) Botica Paradera, Botica Eagle, Seroe Preto, Botica Noord, Botica Del Pueblo y Aloë.

AGENTE EXCLUSIVO **CHARNEL N.V. Tel: 585-1563**



Baha peso responsablemente cu Straight Away.

Straight Away. Straight Away ta un programa cu ta yuda bo baha peso responsablemente cu a origina na Hulanda. E obhetivo di Straight Away ta cu tur hende mester tin e oportunidad di tin un curpa saludabel y delega.

Straight Away ta diseña pa conseheronan di peso, profesionalnan den e area di nutricion orthomoleculario, y dietistanan. E ta consisti di un serie completo di restitucion di cuminda den e forma di shakes, hariña di avena, sopi, bara, y cuminda cayente. E productonan ta contene tur e vitaminanan, mineralnan, y nutrientenan esencial den cada plato, pa yega na bo necesidad diario. Combina cu consehonan profesional di un consehero di peso diploma, nos lo percura pa abo logra bo metanan. E consehonan di e consehero di peso ta gratis durante e programa di Straight Away. Despues cu bo a yega na bo peso desea, e consehero tambe ta disponible pa mas apoyo den e area di movimento, nutricion y estilo di bida.

Cuminsa awor y probecha di nos promocion special "Slank op Vakantie" durante e luna di mei. Tur hende cu ta aplica durante e luna aki no mester paga inschrijfgeld y ta ricibi un discuento di 10% riba tur nos productonan.

Straight Away ta organisa un anochi informativo na unda cardiologo Johnny Cheng lo duna informacion tocante e consecuencianan di obesidad. E ta wordu confronta cu e problema aki diariamente. Tambe lo tin e oportunidad pa purba nos productonan.

Charla: Obesidad y su consecuencianan
Presenta pa: Dr. Johnny Cheng, Cardiologo
Fecha: Diaranson 11 di mei
Ora: 6pm – 8pm
Lugar: Straight Away Aruba, Irenestraat 21



Pa mas informacion yama libremente nos consehero di peso Saskia Budel: 733 4040.

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Curpa Y Mente Fit
Skirbi pa:
Antony A. Martinus
HEALTH & WELLNESS PLANNER
PERSONAL FITNESS TRAINER
FITNESS NUTRITIONIST
NATURAL HEALTH COACH
BRAIN HEALTH COACH
email: fit.bodyandmind@yahoo.com

FISIOLOGIA di STRESS

Hecho ta cu Stress a logra posisiona su mes hopi halto riba e lista largo di epidemico nan contra salud humano cu ta existi rond mundo awe. E



ta afecta tur aspecto di nos Curpa y Mente cu resultado nan den diferente variasion di e sintoma nan manera dolor di cabez, biramento di stoma, problema nan di curazon i tambe te hasta morto.

Aparentemente 90% porsiento di persona nan cu ta bishita dokternan na Estados Unidos ta pa motibo nan relata na stress. Ta pesey awe den Curpa y Mente Fit conhuntamente cu Team-Fata Morgana ta bay toca e tema di Fisiologia di Stress.

Stress ta hopi dificil pa defini pa e motibo cu e ta varia di persona pa persona. Loke un persona por experensia como stress pa e otro no ta e caso. Desde e transcurso di historia tur organismo na bida tabata someti na e proseso evolusionario di e presion ambiental di (stress). Por ehemplo bo por ta encontra bo mes den un area sosial ambiental trankilo anto diripiente un auto, motosiclista ta pasa canta taira y rush ocasionando asina indirectamente hopi stress na e area social ambiental na e momento einan. Por sosode tambe cu e volumen halto cu mal smak di muziek fuerte ocasionando asina tambe indirectamente stress na e area social ambiental na e momento einan.

Asina nos por menciona un cantidad di variedad nan di stress. Stress ta keda forma un parti integral di e bida personal di cada persona luchando cu e demanda nan di trabao, famia, responsabilidad personal, y naturalmente pa no lubida e famoso stress ambiental cu tambe ta cay bow di e categoria di desaster nan natural, problema nan politico manera revolusion den un pais. Con cu bay bin stress tin su consecuensia drastico di salud pa locual e idea ta pa hasi e Curpa y Mente Fit atrobe. E interes den e estudio nan riba e topico di stress a aumenta desde e ultimo 50 añanan. Segun Seaward (2012), den e Eastern-Philosophy, stress ta wordo considera como e ausensia di e paz interno y den cultura nan di e parti West, stress ta wordo considera como e perdemento di control. E consepto di e mente cu ta influensia salud a wordo reconosi caba desde tempo nan di Hippocrates den e siglo nan (460-377BCE). Como e fundador di e Western medicine y e origenador di e Hippocratic Oath, cu ta considera e salud di un persona como algo equivalente entre e balansa harmonioso di e Curpa y Mente y e area Ambiental. Pero Rene Descartes a cambia esaki por medio di destingui e diferensia entre e Problema Medico y e Problema Psychiatrico y pa 300 aña desde Descartes ainda esaki ta na vigor. Sin duda e salud di un persona no ta restrigi su mes solamente na no come saludabel y keda sin hasi ehersisio, pero tambe na e factor nan di stress abiental. Ta bon pa sa cu tin dos forma di stress cu ta e: short-term acute stress, y e long-term chronic-stress. E sintoma fisico nan cu ta relata na e short-term acute stress ta inclui lo sigiente: respirasion rapido, cuero, man y pia friew, diarrhea, pulso halto di curazon, nausea, tension muscular, perspirasion constante. E long-term chronic-stress tin un efecto grandi riba e sistema imuno cu ta ocasiona e sigiente sintoma nan: dolor chronico, dolor di cabes, osteoporosis, stress den intestino, constipasion y diarrhea, baha peso o subi di peso, cansansio, perdemento di soño, instabilidad den e mood, hypertension, nivel di vet den sanger ta aumenta, caymento flauw, iritasion-depresion, tension muscular, problema di cuero, preta djente riba otro durante drumimento, atake panico, dificultad pa pensa-consentra, diabetico y canser.

Como bo HEALTH & WELLNESS PLANNER mi ta informa bo cu atraves di un programa di Stress Management diseña spesificamente pa bo sigur lo juda bo alivia e situasion di stress por medio di redusi, preveni, y siña anda cu stress. Stress Management ta significa tuma e liderasco atrobe den bo bida, den bo lifestyle, pensamento nan, emosion nan, y e manera cu bo ta deal cu problema nan. No ta importa caunto stress bo tin den bo bida, semper tin paso nan cu bo por tuma pa alivia e presion y asina recupera control atrobe den bo bida.

Strategia di stress #1: CUMINSA MOVE: actividad fisico ta hunga un rol grandi den e prevension y redusimento di stress. Bo no mester ta un atleta, y tampoco pasa ora nan largo entrenando den un gym o den aire liber pa experensia e benefisio nan. Djies algun forma di movimiento fisico por juda alivia stress y kima y deshasi di e rabia, tension, y frustrasion. Ehersisio ta activa endorphina cu ta duna un boost na bo mood y laga bo sinti bon, y por sirbi como un distraccion for di e preocupasion nan den bo bida diario.

Pone music i baila un rato, sali bay cana cu bo cacho, core bisicleta bay hasi compras, busca un exercise partner,



hunga ping-pong por ehemplo.

Strategia di stress #2: ADAPTA NA UN LIFESTYLE SALUDABEL: por medio di mantene un dieta saludabel, redusi cafeina y sucu, drumi mas trempan, mantene humor, bay wak e bunita strea nan briya den e shelo di anochi y pensa, tuma un baño largo, skirbi un journal, y asina nos por mensiona mas cos interesante. Strategia di stress #3: STOP CU E CREENSIA CU STRESS TA MALO PA BO SALUD: Segun estudio nan hasi na estados unidos riba 30 mil adulto pa 8 aña largo riba e creensia cu stress ta malo pa nan salud conectando esaki tambe na e statistica nan di fayesido nan. E resultado a indica cu e persona nan cu tabata experensia stress tabata tin 43% procent risico di fayese na edad mas jong. E persona nan aki tabata esnan cu tabata kere tambe cu stress ta malo pa nan salud. Pero esnan cu tabata solamente experensia stress pero no tabata kere cu stress ta malo pa nan salud no tabata fayese na edad jong, mas bien tabata tin risico abao di fayese den e grupo. Den e 8 aña nan durante e test, nan a conclui cu 182 mil persona a fayese prematuramente No di stress, pero na e creensia cu stress ta malo pa nan salud. Esaki ta 20 mil morto pa aña cu ta pone e creensia cu stress ta malo pa bo salud como #15 riba e lista di e causa di morto na merca. Matando asina mas hende cu cancer, hiv, y homosidio. Den un estudio cu a wordo hasi na Harvard University ta indica cu durante transcurso di stress bo curpa ta preparando pa topa cu e meta nan pa un mihor prestacion. Durante stress e stress hormone oxytocin ta wordo activa. Durante stress persona nan tin tendensia di busca apoyo for di amistad nan pa un tiki comprension y cariño pa e e situacion por medio di brasa un hende. E brasamento aki ta regla e celebro su instincto sosial cu ta enforsa relasion entre humano y alaves e ta proteha bo curpa tambe for di stress pa motibo cu e hormone oxytocin ta un anti-inflamasion y ta repara bo curazon for di stress. Tambe tin estudio nan hasi den sosiedad nan rond mundo riba e nivel sosio-economico ta indica cu un bon cash-flow cu bon aceso na nutrision nan basico tambe ta regula stress y aumenta felisidad ja cu den e condicion aki e brasamento ta bay un tiki mas fasil y cu smak.

Descongel GRIPA
Triple Action



- Accion rapido y total di Nanishi Sera!
- Reduccion rapido y total di e flujo Nasal y Lagrimoso!
- Accion rapido y total contra DOLOR y KENTURA!
- No ta dunabo soño!
- No tin Pseudoefedrina!

Tuma contacto cu bo doctor of botica prome cu bo husa cualquier medicina y lesa prome cu consumo semper su indicacionnan.

DESCONGEL Caps. ta obtenibel na TUR e miho boticanan, entre otro: Tur boticanan Mediq: Oduber, Kibrahacha, Trupiaal, San Lucas, Botica Paradera, Botica Noord, Del Pueblo, Botica Eagle, Botica Santa Anna y Botica Aloë!

AGENTE EXCLUSIVO **CHARNEL N.V.** Tel: 585-1563

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

SORTEO 09 Mei 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI		ZODIAC
0602	4729	9720	9376	5108	M	1850 LIBRA
1012	9659		7552	4195		
7957	3436		9107	2050	A	4304 SCORPIO

LOTTO DI DIA: MEI:06-10-13-16-18 — BIG 4: M 7932 A 5689

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
DIRECTOR
Jossy M. Mansur
DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy M. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Oduber
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Josefina Croes
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
Mary Vrolijk
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Ricardo Jimenez
Michael Carty
REPORTERO
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: 582-6747

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **46 dia**
Pa concierto di Enrique Iglesias na Aruba.
— **229 dia**
Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **236 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— **505 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diamars 10 Mei 2016

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Every
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Yagua
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Aloe NV
Pos Chikito 83
Telefon 584-4606
PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC

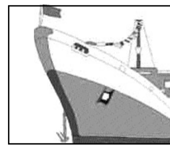


Bahada y salida di solo na Aruba

—10 Mei 2016
Solo ta baha: 6:56 p.m.
—11 Mei 2016
Solo ta sali: 6:16 a.m.

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??


Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 11 Mei 2016:
Pullmantur Monarch:
(06:00 - 18:00)
MS Expedition:
(10:30 - 22:30)
—Diahuebs 12 Mei 2016:
Carnival Splendor:
(08:00 - 16:00)
—Diaranzon 18 Mei 2016:
Pullmantur Monarch:
(07:00 - 17:00)



FLORIDA LOTTO
Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 7 Mei 2016
07 - 13 - 22 - 23 - 33 - 52

6 Number Bon:	$ 7.000.000,00	No tin ganador.	
5 Number Bon:	$ 3.066,00	..Tin	42 ganador.
4 Number Bon:	$ 58,50	..Tin	1.724 ganador.
3 Number Bon:	$ 5,00	..Tin	33.233 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 11 Mei 2016:
Siguiente Prome Premio: $8 miyon.



POWERBALL
Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 7 Mei 2016
05 - 25 - 26 - 44 - 66 POWERBALL: 9

5 Number +Powerball	$ 429.600.000	Tin 1 ganador.	
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin	7 ganador.
4 Number + Powerball:	$10.000	..Tin	52 ganador.
4 Number Bon:	$100	..Tin	1.703 ganador.
3 Number + Powerball:	$100	..Tin	4.430 ganador.
3 Number Bon:	$7	..Tin	108.768 ganador.
2 Number + Powerball:	$7	..Tin	93.018 ganador.
1 Number + Powerball:	$4	..Tin	713.735 ganador.
Powerball solamente:	$4	..Tin	1.683.524 ganador.

Siguiente sorteo: Diaranzon 11 Mei 2016:
Siguiente Prome Premio: $40 miyon.



NY MEGA Millions
Resultado

Sorteo Diabierna 6 Mei 2016
14 - 26 - 27 - 32 - 36 MEGABALL: 7

5 Number +Megaball:	$138.000.000	No tin ganador.	
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin	1 ganador.
4 Number + Megaball:	$5.000	..Tin	46 ganador.
4 Number Bon:	$500	..Tin	500 ganador.
3 Number + Megaball:	$50	..Tin	2.792 ganador.
3 Number Bon:	$5	..Tin	33.241 ganador.
2 Number + Megaball:	$5	..Tin	58.287 ganador.
1 Number + Megaball:	$2	..Tin	466.038 ganador.
Megaball solamente:	$1	..Tin	1.162.783 ganador.

Siguiente sorteo: Diamars 10 Mei 2016:
Siguiente Prome Premio: $150 miyon



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Habilidadnan pa Maneha Conflicto
Hasi di un conflicto un oportunidad

drs. Marisol Krosendijk, sicologa

Conflicto ta un parti normal di un relacion saludabel. Despues di tur cos, nos no por spera cu dos hende ta pensa mescos riba tur cos, na tur momento. Siña con pa deal cu conflicto-enbes di evadi esaki-ta hopi importante. Ora conflicto wordo mal maneha, e por causa dañonan profundo na un relacion, pero ora e wordo maneha na un forma respetuoso, positivo, conflicto por provee un oportunidad pa fortalese e laso entre dos hende. Dor di siña e habilidadnan aki pa resolve conflicto, bo por mantene bo relacionnan personal y profesional fuerte y creciendo.

Comprondiendo conflicto den un relacion

Conflicto ta aparece dor di diferencia, grandi y chikito. E ta nace ora hende tin desacuerdo riba nan balornan, motivacionnan, percepcionnan, ideanan, y deseonan. Tin biaha e diferencianan aki ta parce di tiki importancia, pero ora un conflicto trigger emocionnan fuerte, un necesidad personal ta e base principal di e problema. E necesidadnan aki por ta un necesidad pa sinti a salvo y sigur, un necesidad pa wordo respeta y balora, of un necesidad pa mas asercamento y intimidad.

Conflicto ta nace di diferente necesidadnan

Tur hende tin un necesidad pa wordo comprondi, nutri, apoya, pero e manera di cumpli cu e necesidadnan aki por varia. Diferente necesidad pa sinti comfortabel y sigur ta crea e retonan mas severo den nos relashonnan personal y profesional.

Pensa un rato riba e necesidadnan conflictivo pa seguridad, continuidad na un banda y e necesidad pa explora y tuma riesgo na otro banda. Hopi biaha bo ta wak e conflicto aki entre muchanan jong y nan mayornan. E mucha su necesidad ta explora, asina ta cu e caya of e sero ta satisface su necesidad. Pero e mayor su necesidad ta pa provee seguridad pa e mucha, asina ta cu limita exploracion ta bira un elemento di discordia entre nan.

E necesidadnan di ambos partido ta hunga un rol importante den e exito a largo plazo di mayoria di relacion, y cada un merese respet y consideracion. Den relacionnan personal, un falta di comprencion tocante diferente necesidadnan por resulta den distancia, argumento, y separacion. Den conflictonan di trabou, necesidadnan diferente hopi biaha ta na curazon di disputanan amargo, tin biaha terminando den tratonan inservibel, poco beneficio y perdida di trabou. Ora bo por reconoce e legitimidad di necesidadnan conflictivo y bo ta dispuesto pa examina esakinan den un ambiente di comprencion compasivo, e ta habri un caminda pa resolucion di problema creativo, teambuilding, y mehoracion di relacionnan.

Conflicto ....

Un conflicto ta algo mas cu djes un desacuerdo. E ta un situacion den cual un of tur dos e partidonan ta mira un amenaza (si e amenaza ta real of no)

Conflictonan ta cuminsa infecta ora nan wordo ignora. Dor cu conflictonan ta envolve amenzanan pa nos bienestar y sobreviviencia, nan ta keda cu nos te ora nos por waknan y resolvenan.

Nos ta responde na conflictonan basa riba e manera cu nos ta percibi nos situacion, no necesariamente un bista objectivo riba hechonan. Nos percepcionnan ta wordo influencia dor di nos experiencianan di bida, cultura, balornan, y creencianan.

Conflicto ta trigger emocionnan fuerte. Si bo no ta confortabel cu bo emocionnan of capaz di maneha esakinan den tempo di stress, bo no lo ta capaz di resolve conflicto cu exito.

Conflicto ta un oportunidad pa madura. Ora bo ta capaz di resolve un problema den un relashon, e ta crea confiansa. Bo por sinti sigur sabiendo cu bo relashon por sobrebibi retonan y desacuerdonan.

Con bo ta percibi conflicto....

Bo tin miedo pa conflicto of bo ta evita esaki na tur manera? Si bo percepcion di conflicto ta bin di memorianan cu ta nabo miedo of memorianan doloroso di relacionnan no saludabel den bo infancia, bo por spera tur desacuerdo pa termina malo. Bo por mira conflictonan den relacionnan como demoralizante, humiyante, peligroso, y algo pa teme. Si bo experiencianan di bo bida pasa tambe a laga bo ta sinti for di control y sin poder, conflicto por ta traumatizante pabo.

Si bo mira conflicto como peligroso, e por bira un profecia riba su mes. Si bo ta drenta un situacion di conflicto ya caba sintiendo extremadamente amenaza, ta hopi fastioso pa deal cu e problema den un manera saludabel. Enbes di esaki, bo ta mas probabel pa sera bo mes of explota di rabia.

Resolucion di conflicto, stress, y emoccion

Conflicto ta trigger emocionnan fuerte y por conduci na sentimientonan fastioso, desapunto y malestar. Si esaki wordo maneha na un manera menos saludabel, e por causa ruptura y distanciamiento menos saludabel, te hasta separacion. Pero ora conflicto wordo resolvi na un manera saludabel, e ta aumenta nos comprondemento di otro, e ta contrui confianza, y e ta hasi nos relacionnan mas fuerte.

Si bo no ta den acuerdo cu bo sentimientonan of bo ta asina estresa cu bo por solamente pone atencion na un cantidad di emocion limita, e ora bo no lo ta capaz di comprонde bo mesun necesidadnan. Y si bo no compronde bo mesun necesidadnan, bo por tin un tempo difisil comunicando cu otronan y manteniendo contacto cu locual berdaderamente ta precupabo. Por ehempel, parehanan hopi biaha ta pleita tocante cosnan chikito- e manera cu e ta colga serbete, e manera cu e ta come su sopi- enbes di locual ta berdaderamente molestia nan.

Bo abilidad pa exitosamente resolve conflicto ta depende di bo abilidad pa:

- Maneha stress mientras bo ta keda alerta y calma. Dor di keda calma, bo por adecuadamente lesa comunicacion verbal y no verbal.
- Controla bo emocionnan y comportacion. Ora bo ta den control di bo emocionnan, bo por comunica bo necesidadnan sin menaza, spanta, of straf otro.
- Paga atencion na e sentimientonan cu ta wordo expresa pero tambe na e palabranan di otro cu ta wordo papia.
- Ta consciente y mantene respet pa diferencianan. Dor di evita palabranan y accionnan cu ta falta respet, hopi biaha bo por resolve un problema mas liher.

Pa exitosamente resolve un conflicto, bo lo mester siña y practica dos habilidad basico: e abilidad pa fasilmente reduci stress den e momento y e abilidad pa keda comfortabel suficiente cu bo emocionnan pa asina reacciona na un forma constructivo den medio di un argumento of atake percibi.

Sigui lesa pag. 22

GRATIS pa tur participante di Nature's Discount Health Challenge!
Inscripcion ja ta habri na tur Nature's Discount
FECHA: 14 di MEI, 2016
REGISTER 6:00am
RUN: 6:30am
LUGAR: Fisherman's Hut
PRIJS: Afl. 15,-
RENE WILD + JULIEJULIE
NATURE'S DISCOUNT
5K FUN WALK/RUN
14 MEI, 2016
Nature's Discount®
Health Challenge
Activators:
Rene Wild & JulieJulie
facebook.com/NaturesDiscountAruba

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Cont. di pag. 21

Bahamento di Stress Rapido: E promer habilidad di resolucion di conflicto

Ta capaz di maneha y kita stress na tur momento ta e yabi pa keda balansa, cu focus, y den control, no importando ki retonan bo ta enfrenta. Si bo no sa con pa keda centra y den control di bo mes, bo lo wordo abruma den situacionnan di conflicto y bo lo ta incapaz di responde riba un manera saludabel.

Pa usa un analogia di conduci pa describi e tres maneranan mas comun pa hende responde ora nan ta wordo abruma dor di stress:

- Pia riba Gas. Un respuesta rabia of agita. Bo ta den bo cayente, bo ta tenso (a), emocional, y incapaz di sinta trankilo.
- Pia riba Brake. Un respuesta insociable of depresivo. Bo ta "shut down", distancia, y bo ta mustra poco energia of emocion.
- Pia riba ambos gas y brake. Un respuesta di stress tenso y congela. Bo ta "freeze" bou presion y bo no por hasi nada. Bo ta parce paralisa, pero bou di e superficie bo ta extremamente agita.

Stress ta interferi cu e abilidad pa resolve conflicto dor di limita bo abilidad pa:

- Exactamente lesa un otro persona su comunicacion no verbal
- Scucha locual un hende ta berdaderamente bisando
- Ta consciente di bo mesun sentimientonan
- Ta den contacto cu bo mesun necesidadnan
- Comunica bo necesidadnan claramente

Stress ta un problema pabo?

Bo por ta asina custuma cu ta gestress cu bo no ta ni siquiera consciente cu bo ta gestress. Stress por ta un problema den bo bida si bo ta identifica cu lo siguiente:

- Hopi biaha bo ta sinti tenso of preta na algun parti den bo curpa
- Bo no ta consciente di e movicionnan den bo pecho of barica ora bo ta respira
- Conflicto ta absorbe bo tempo y atencion

Siña con pa combati stress den e momento

E mihor manera pa rapidamente y confiablemente alivia stress (si bo no tin un hende serca pa papia cune) ta por medio di bo sentidonan: bista, sonido, toque, sabor, y holor. Pero cada persona ta responde na un diferente manera cu entradanan sensorial, asina ta cu bo mester haya maneranan cu ta relaha bo.

Conocemento emocional: E segundo habilidad di resolucion di conflicto

Conocemento emocional ta e yabi pa comprende bo mes of e otro. Si bo no sa ki bo ta sinti of dicon bo ta sinti na e manera ey, bo no lo ta capaz pa comunica efectivamente of pa resolve desacuerdonan. Masque conoce bo mesun sentimientonan por zona simpel, hopi hende ta ignora of purba tranquiliza emocionnan fuerte manera rabia, tristeza, y miedo. Bo abilidad pa maneha conflicto, sin importa con, ta depende di bo conexion cu e sentimientonan aki. Si bo tin miedo di emocionnan fuerte of si bo ta insisti den hanya solucionnan cu ta estrictamente racional, bo abilidad pa enfrenta y resolve conflictonan lo ta daña.

Dicon conocemento emocional ta un yabi importante den resolucion di conflicto

Conocemento emocional- e conscientitud di bo experiencia emocional di momento pa momento-y e abilidad pa maneha bo sentimientonan apropiadamente a base di un proceso di comunicashon cu ta resolve conflicto.

Conocemento emocional ta yuda bo:

- Compronde locual realmente ta molestia otro hende
- Comprende bo mes, incluyendo locual berdaderamente ta precupa bo
- Keda motiva te ora cu e conflicto ta resolvi
- Comunica cla y efectivamente
- Atrae y influencia otro

Acudi na bo abilidad pa reconoce y maneha emocion

E siguiente quiz ta yudabo tin aceso na bo nivel di conscientitud emocional. Contesta e siguiente preguntanan cu: casi nunca, de bes en cuando, frequentemente, hopi frequentemente, of casi nunca. No tin respuestanan malo of bon, solamente e oportunidad pa sera mihor conocir cu bo respuestanan emocional.

Ki sorto di relacion mi tin cu mi emocionnan?

- Bo ta experiencia sentimientonan cu ta "vloei", bo ta topa un emocion tras di otro ora bo experiencianan cambia di momento pa momento?
- Bo emocionnan ta wordo acompaña dor di sensacionnan fisico cu bo ta experiencia den lugarnan manera bo stoma of pecho?
- Bo ta experiencia sentimientonan y emocionnan secreto, manera rabia, tristeza, miedo, alegria, cada un di nan cu ta visibel den expresionnan di cara subtiel?
- Bo por experiencia sentimientonan intenso cu ta fuerte suficiente pa captura ambos bo atencion y esun di otro?
- Bo ta paga atencion na bo emocionnan? Nan tin factor den bo manera di tuma decision?

Si cualkier di e experiencianan no ta familiar, bo emocionnan por wordo descredita of te hasta paga. Den cualkier caso, kizas bo mester desaroya conocemento emocional.

Comunicacion No-Verbal y Resolucion di Conflicto

E informacion mas importante cu ta wordo intercambia ora di conflicto y argumento hopi biaha ta wordo communica no-verbalmente. Comunicacion no-verbal ta wordo transmiti dor di exprecionnan facial emocional, postura, gesto, tono y intensidad di bos.

E comunicacion mas importante ta sin palabra

Ora hende ta trastorna, e palabranan cu nan ta usa poco biaha ta transmiti e problemanan y necesidadnan na curason di e problema. Ora nos ta scucha pa locual ta wordo sinti-tambe locual ta wordo bisa-nos ta conecta mas profundo cu nos mes necesidadnan, emocionnan, y esunnan di otro hende. Schucha di e manera aki tambe ta hasi nos mas fuerte, ta informa nos, y ta hasie mas fasil pa otro scucha nos. Ora bo ta memey di un conflicto, paga atencion na e otro persona su señalnan no verbal por yuda bo descifra locual e otro persona berdaderamente ta bisando. Esaki ta permiti bo responde na un manera cu ta construi confianza, y ta bai te na profundidad di e problema. Un bos calma, un tranquilizador, of un expresion facial concerni por bai un caminda largo pa relaha un intercambio tenso.

Bo abilidad pa lesa un otro hende precisamente ta depende di bo mesun conscientitud emocional. E mas consciente cu bo ta di bo mesun emocionnan, mas fasil e lo ta pabo pa bo recoge palabranan cu ta revela locual otronan ta sintiendo.

Usa humor den resolucion di conflicto

Ora stress cu emocion ta wordo tresi den balansa bo capacidad pa alegria, plaser y deleite ta wordo desata. Alegria ta un forza deceptivo y poderoso. Estudionan ta mustra cu bo por surpasa adversidad, mientras bo por continua di tin momentonan di alegria. Humor ta hunga un rol similar ora di enfrenta conflicto. Bo por evita hopi confrontacion, resolve argumentonan y desacuerdonan dor di comunica na un forma alegre. Humor ta hasi cu bo por bisa cosnan cu kizas bo tin dificultad pa expresa sin ofende un hende. Sin embargo, ta importante pa bo hari cu e otro persona, no hari nan. Ora cu humor y wega wordo usa pa resolve argumentonan y desacuerdonan dor di comunica na un forma alegre. Humor por hasi cu bo ta resolve argumentonan y desacuerdonan dor di comunica na un forma alegre. Cu humor bo por evita hopi confrontacion. Ora cu humor y wega wordo usa pa reduci tension, rabia, y poni den perspectiva, e conflicto por bira un oportunidad pa mihor conexion y intimidad.

Tips pa menaha y resolve conflicto

Maneha y resolve conflicto ta requeri abilidad pa liher reduci stress y trese emocionnan den balansa. Bo por ta sigur cu e proceso ta mesun positivo dor di mantene bo mes na e siguiente criterianan…

- Scucha locual bo ta sinti mescos cu locual bo ta bisa.

Ora nos scucha nos ta conecta mas profundamente cu nos necesidad y nos emocionnan, y



na esnan di otro hende. Scucha tambe ta hasi nos mas fuerte, ta informa nos, y ta hasie mas fasil pa otronan scucha nos ora ta nos turno pa papia.

- Hasi resolucion di conflicto e prioridad enbes di semper ta "corecto". Mantene y fortalece e relacion, semper mester ta e promer prioridad enbes di "gana" e argumento. Respeta e otro persona y su punto di bista.

- Focus riba presente. Si bo ta wanta bo mes na resentimiento basa riba resentimientonan di pasado, bo abilidad pa mira e realidad di e situacion actual ta bira menos. Enbes di mira pasado y duna culpa, focus riba locual bo por hasi awor pa asina resolve problema.

- Kies bo batayanan. Conflictonan por hasi bo bashi, asina ta cu ta importante si e problema en berdad merece bo tempo y energia. Kizas bo no kier give up bo lugar di staciona si bo a core bais rond pa 15 minuut, pero tin yen di lugar bashi pa para, discuti over di un lugar no ta necesario.

- Ta capaz pa pordona. Resolve conflicto ta imposibel si bo ta incapaz of indispuesto pa pordona. Resolucion ta keda den e abilidad pa "straf", cual nunca por compensa nos perdidanan y solamente ta causa mas dolor dor di agota y hasi nos bidanan mas bashi.

- Sa ki ora bo mester laga algo bai. Si bo no por yega na un acuerdo y e conflicto no ta bai niun caminda, bo por kies pa desconecta bo mes y sigi. E ta tuma dos hende pa sigui cualkier argumento.

Recordatorio di Dia:

Identifica bo problemanan pero duna poder y energia na solucion. Problemanan nunca ta caba den bida, pero solucionnan tampoco. Pensa semper cu limitacionnan ta simplemente oportunidadnan pa bo mes crece. Mira nan manera piedranan cu bo tin cu trapa riba nan den bo caminda pa mehoracion personal.

Maneranan Saludabel of Insaludabel pa Maneha Conflicto	
Maneranan Insaludabel pa Maneha Conflicto	**Maneranan Saludabel pa Maneha Conflicto**
Un **inabilidad** pa reconoce of responde na e cosnan cu ta importante pa e otro persona	E **capacidad** pa reconoce y responde na e cosnan cu ta importante pa e otro persona
Reaccionnan Explosivo, Rabia, Doloroso y Vengativo	Reaccionnan Calmo, No-defensivo, y Respetuoso
E retiro di amor, resultando den rechaso, isolacion, avergonzamiento, y miedo di abandono	Un preparacion pa pordona y lubida, y pa surpasa e conflicto sin wanta resentimiento of rabia
Un inabilidad pa compromete of wak e otro hende su banda	Un abilidad pa buska compromiso y evita castigo
E miedo y evasion di conflicto; e expectativa di resultadonan malo	E creencia cu enfrentando conflicto ta e mihor cos pa ambos partido

Gabinete Mike Eman

Delegacion di Aruba masha productivo na Merca den diferente tereno



Riba su biaha di trabou na New York Prome Minister Mike Eman a representa Reino na Nacionnan Uni y a firma documentonan balioso den nomber di Reino. Un punto importante ta cu Aruba a haya un bes mas hopi atencion durante e bishitanan aki. E isla a wordo promove na tur momento cu Eman a haya oportunidad pa haci esaki. Ta obvio cu e atencion aki tin su relevancia pa Aruba y su hendenan. Na New York Prome Minister tabatin varios encuentro bilateral unda e similaridadnan di Aruba cu demas SIDS (Small Island Developing States) a bin dilanti y a discuti con hunto ataca y mitiga e peligernan cu cambio di clima ta trece cu ne. Aparte di a topa cu secretario di Estado John Kerry y tabata invitado di VP Joe Biden durante un Cumbre riba Energia 'U.S.-Caribbean-Central American Energy Summit', Eman a bishita instituto, scol, organisacion y fundacionnan cu por yuda Aruba den logra e vision poni su dilanti pa ta carbon-neutral na 2020. Sostenibilidad a core manera un liña cora durante e biahe di trabou. Sostenibilidad den e sentido mas amplio di palabra, manera semper caba Prome Minister ta señala. Sostenibilidad den medio ambiente, den finanzas, pero tambe den e calidad di bida di e comunidad. Esaki Eman a vocifera un bes mas na New York, Washington DC y Miami. Durante su biahe na Washington DC Prome Minister hunto cu Minister de Meza a atende e Cumbre riba Energia riba invitacion di Vice Presidente Biden. Presente eynan tabata tambe secretario di Estado John Kerry cu kende nan a papia. Na Miami Prome Minister y e ciudad Doral a firma un acuerdo di sister city. Un acuerdo di hopi importancia pa Aruba. Eman a regresa su pais satisfecho cu su logronan y manera semper ta sigui traha cu e mesura ardor, dedicacion, amor y perseverancia cu semper el a traha cu ne, poniendo semper su pueblo y pais na prome lugar. Un resumen di e encuentronan mas importante teni durante e bishita na Merca.

Director ehecutivo di IMF pa Hulanda na Washington Menno Snel

"IMF ta satisfecho con Aruba ta bayendo"



Snel: "Nos a papia encuanto turismo, nos a papia en extenso di e plannan di inversion cu gobierno di Aruba ta considerando pa haci ainda. Tambe nos a papia en general di e isla mes. Mi ta satisfecho di tende cu algun preocupacion cu IMF tabatin prome pa loke ta e deficit di Aruba, awor ta mustra miho cu antes. Ainda tin hopi iniciativa andando riba e isla y e gobierno aki ta dispuesto pa sigui cu e iniciativanan aki. " Hulanda ta miembro di IMF y Aruba tin areglonan special cu IMF. Esaki ta encera cu IMF ta check e economia di Aruba un bes pa aña y ta traha un rapport di esaki cada dos aña. Nos ta wak kico por bay miho y tambe IMF ta duna conseho riba economia na gobierno di Aruba.

Diario-24

Diario-25

Gabinete Mike Eman

Embahador di Reino na Washington impresiona cu desaroyonan na Aruba



Embahador di Reino na Washington Henne Schuwer y famia Eman a festeha Dia di Rey hunto y a discuti algun topico. Schuwer a enfatisa cu e ta embahador di Reino loke ta haci'e embahador di Hulanda y di e islanan Caribense di Reino.

"Nos a papia di e posicion special di Aruba riba tereno di medio ambiente. E rol di guia cu Aruba ta hunga den haci e islanan 'berde'. Prome Minister ta hunga un papel importante den esaki y kier papia cu institucionnan riba e rol aki ya cu Aruba kier ta 'carbon neutral' na 2020." Pa loke ta envolvimento den Reino di Aruba como partner Schuwer a splica cu un Reino cu ta consisti di 4 partner ta mas cu hopi ta pensa di Hulanda den Europa. "Hulanda tin un parti den Caribe y esey ta importante. Si mira rond kico ta pasando cu politica di Merca na Cuba y Caribe, mi por bay na e departamento di Estado y bisa 'wak, mi ta un partner interesante pa bo, pasobra nos ta mas cu solamente Europeo, nos ta tambe parti di Caribe y papia cu nos riba asuntonan Caribense'. Merca ta bay ta willing pa haci esey." Pa loke ta e hub entre e continentenan Schuwer tabata cla. "Loke Merca ta buscando ta un lugar sigur y stabil unda ta haya bon servicio. E combinacion di Hulanda y cierto forma di stabilidad cu e ta trece y e islanan Caribense ta un punto importante ora di 'bende' e deseo di bira un hub.

Prome Minister Eman ta cera acuerdo cu sister city Doral



Aruba ta ciudad ruman awor di Doral, Florida. Diabierna atardi Prome Minister Mike Eman hunto cu Alcade Luigi Boria a haci esaki oficial ora a firma e SisterCities Agreement. Un aliansa asina ta trece beneficio so pa Aruba. E programa "Sister Cities" a wordo funda mas di 50 aña pasa dor di President Dwight Eisenhower. E meta di e programa aki ta pa crea y fortifica partnership entre Merca y comunidadnan rond mundo pa medio di cooperacion municipal, comprension cultural y desaroyo y actividadnan economico. E oficina di "Economic Development & International Trade (OEDIT)" ta administra e programa di Miami Dade Sister Cities. E ta promove diplomacia civil, comprension cultural internacional y negoshi y comercio di misionnan di exterior, guia misionnan pa comunidadnan aliado den exterior y desaroya proyectonan local cu ta fomenta interes den asuntonan mundial.

Minister President Mike Eman ta stimula colaboracion cu UDC pa Aruba produci mas cuminda propio y sostenibel



Prome Minister pa Washington a bishita University of District of Columbia (UDC). Aki Eman tabatin oportunidad di papia cu e cientifico y expertonan encarga cu e programa di Agricultura. El a haya un recorido, splicacion y principalmente un actualisacion riba esfuerzonan conhunto pa trece sistemanan sostenibel di produccion di cuminda pa Aruba. Ya na 2014 Gabinete Mike Eman a firma un Memorandum of Understanding cu e institucion educativo na Estados Unidos cu e meta di cubri varios area y temanan den cual por colabora. Un di nan sigur cu hopi potencial ta pa siña for di UDC con pa desaroya hardinnan urbano y implementa sistemanan di hydroponics, como tambe aquaponics. Esaki ta conceptonan di cual Aruba por beneficia enormemente.

"Na Aruba e ta reto pa cultiva riba e tereno seco cu nos tin. Agricultura semper ta un lucha ya cu awa potabel cu e isla ta produci pa medio di e planta di awa y electricidad, ta hopi caro pa uza pa esaki." Consciente di esaki, su gobierno a busca alternativanan y a haya den UDC un aliado pa comparti conocemento y experiencia.

Kita man di e actividad di tur diabierna anochi cu Etty y su Amigonan

Mi a bay cu vacacion. Mi a bolbe trabao despues di vacacion. Unda mi a bay di vacacion? Mi a biaha pa un lugar na mundo cu tin e nomber Aruba. E ta keda na e adres cu ta inscribi na Bevolking. Cuanto mi a goza di mi vacacion? Masha hopi mes.

Mi no a sali di cas durante casi 14 dianan. Esey no a berdad ! Mi a sali 2 of 3 biaha bay supermercado y ademas mi a bishita un machine turistico cu yama ATM, tambe algun biaha mas. Ningun ta keda mas leu cu 5 minuut for di mi hotel di hospedahe, manera registra na Censo.

Mi a lesa buki y corant bay goal. Mi a drumi y wak television bay goal. De bez en cuando mi a cushina, segun mi beis. Casi mi no a mishi cu telefon ni cu celular. Mi no a mishi cu computer ni laptop ni tablet. Mi djis tabata kier ta tranquil y goza di mi vacacion na mi manera. No tin nada di keha. Mi a pasa un bon vacacion y e no costami un dineral tampoco.

Diabierna tabata mi ultimo dia y anochi mi a dicidi di sali bay dal Etty un bishita na Djispi's Place. Desde cu el a cuminza cu e actividad di tur diabierna anochi cu su amigonan mi no a yega ey banda ya cu tur diabierna anochi mi ta traha. Siman pasa mi a haya un chens y diabierna awor mi tin un chens atrobe pasobra mi coleganan a tratami bon.

Mi a sintimi manera un teenager mey mey di e "chicknan" cu mi a topa e anochi aki. Hopi di nan mi no a topa pa decenas di aña. Otronan mi a keda den contacto cu nan toch for di tempo mi tabata tin 13 pa 21 aña di edad e cu awe. Mi a topa otro cu a lanta cu mi for di mucha.

Ora Lies a pasa band'i mi y a ripara mi , el a bisa mesora: "Cera bo boca!" E tabata sa cu mi lo a bis'e: "Lagu'e lora! Pa mi goza!" El a bira cara cu un smile y a laga sa: "E biaha aki mi a silencia bo!" Mi contesta riba esaki tabata: "ainda bo ta lora pa tur hende goza". El a kinipi wowo, saca lenga pa mi y sigui cana, kizas contento cu mi a dun'e un compliment cu su casi 75 aña di edad.

Lola tabata otro. E tambe den e mes altura di edad. Cu voz masha sexy el a yega cerca. "Bo ta un joncuman cu no ta cambia!"

Mi a mire den su wowonan y a responde: "Pesey mi tey pa goza bo. Bo ta mes bon bala ainda". Su amiga Eta, cu tabata cune a laga sa: "bo tabata sa cu bo no ta scapa di Juby". Mi ta keda masha contento ora mi mira amiganan di antes y cu apesar di nan edad, a sa di tene nan curpa y ta goza di nan bida.

Asina mi a mira "Viesje". Tin cu tabata yame "Vies" y otronan tabata yam'e "Nastyness". Tur esaki pasobra tempo nos tabata hoben y sali masha hopi pa fiestanan cu "beatband" fin di siman, of un picnik diadomingo, y "gettogether nan" diasabra anochi na cas di un of otro amigo of amiga, Viesje semper tabata presenta cu otro joncuman. Bo ta puntra bo mes di unda e ta saca nan durante siman y den fin di siman. Nan ta yega man teni, ta hole otro, ta sunchi y bo ta puntra bo mes "ken lo ta siguiente?"

Diabierna anochi mi a mira "Viesje" cu su casa ta los nan pianan. Esaki ora tumba of simadan tabata wordo toca. E dos ritmonan aki a atrae mas tanto pareha ta baila, den Djsipi's Place, riba e plenchi di baile of patras di stoelnan cu ta rond di e plenchi.

Mi no por a keda sin cuminda "Viesje", bisawela respeta, wela y mama stima, personahe admira den nos comunidad y ainda yen di bida pa goza manera semper el a haci. "By the way". Nos Viesje tabata tin un perfume o colonia masha dushi cu el a usa diabierna anochi.

Pero kico di Etty mes y su musica? E anochi aki mi a sinta diverti y goza masha hopi di e tocamento y cantamento. Mi a scucha cancionnan cu pa prome biaha mi a scucha 9 luna prome cu mi a nace. Tabata e anochi cu mi mama y tata a sali, termina na fiesta y cu mi mama a bolbe cas cu mi sin cu e tabata sa.

Etty mes a scucha e cancionnan ey algun luna despues si mi no ta kiboca. For di e tempo aya nos ta "brother" y si mi no ta kiboca su ruman Hubert (Juby) tabata tin caba 7 aña y for di eynan mi nomber. Mi mama y su mama tabata "sisternan" y su mama, mi "mama di lechi". Etty a mandami pa decada 40, decada 50, decada 60 di siglo pasa te cu milenio plus cu nos ta aden caba.

Mi a ripara di su fanaticonan presente cu un wals tipico tabata tin su amantenan pa balia. Pero ora cu Etty y su amigonan dal un tumba, ta lanta e parahenan ta lanta mas tanto ainda, pa los pia. Ami cu ta "veterano den bida" tabata goza inmenso mirando e "grandinan" ta balia. Mi a ripara hasta algun dama cu tabata sin nan "pareha". Nan casa a "drop" nan eynan pa nan pasa nan anochi di gozo y pa despues pasa busca nan. Pareha no tabata falta pasobra tabata tin algun "joncuman" di nan edad cu tabata balia y cambia pareha durante anochi, asina cu nan ripara kende ta baliado.

Ademas di e tumba, locual tabata tin e parehanan ta yena e pista improvisa mey mey di e rails di "streetcars" tabata tambe e ritmo di simadan. Manera a los e Remailo of cualquier otro ritmo di simadan, e pista tabata yena y tur hende tabata wapa hunto. Ki dushi esaki ta pa mira di nos "grandinan".

Dushi tabata pa mira tambe a parehanan "enamora" ainda. Esaki ta ora cu Etty cu su amigonan dal un of mas bolero. E parehanan aki tabata recorda nan tempo di namoramento y cu nan tabata bishita fiestanan djis pa ta den braza di otro.

E bailamento no tabata e unico cos. Tabata tin e cantamento tambe pasobra hopi di e cancionnan tabata cancionnan cu casi tur hende conoce y tur tabata canta hunto. Yegando final di anochi, Etty a pega un potpouri di calypso di decada 30 bin ariba y e bishitantenan a los nan lenga y lora e palabranan hunto cu e cantante, un tras di otro. Hasta improvisa a improvisa riba cantidad di e cancionnan aki pa por a bula di un cancion pa otro.

Un cu no a scapa e "chicknan" e anochi ey tabata e periodista Toko Winklaar. E tabata den e "trend" moderno. Unda cu el a para, tabata tin un of otro "chick" cu ta sali lastr'e y subi pista pa baila. "Tensha" (Hortencia) cu tabata para cerca mi dado momento a bisa: "Mira e mucha di Meiveld ta move ey". Mi di cune, " no ta mucha di Meiveld. " El a keda mirami poco confuso y a puntra: "No ta di Santa Cruz el a bin Meiveld?"

E ora ey mi di cune cu esey ta mucha cu a lora su piesanan den Golden Rock Club y Hotel Workers Union prome cu el a pasa pabao di brug. "Kicooooooo ??"

"Ya bo sa cu si e papia di Badman Field, Rooi Hundo, Weg Fontein etc. ker'e!"

E anochi emocional pero festivo tambe tabata momento cu a declara Sra. Cicilia "Chila" Franken esposa di Djispi como "Mama di Aña" den presencia di su yiunan y hasta compaña pa "Mañanitas". Masha pabien Chila a ricibi durante e anochi aki di presentenan.

Mi a sinta observa y a pensa.... Etty lo mester di mas hende pa yude. E ta yega trempan, set up tur cos, y ta bon tambe cu tin boluntarionan cu por a yuda cu mesa y stulnan pa e bishitantenan. E actividad aki lo bay crece. Mi a yega di tende di problemanan (di autoridadnan) relaciona cu organiza e actividad. Esaki ta un di e actividadnan for di cual mester KITA MAN. Pero lo mester bini tambe MAS LIBERTAD pa nos artistanan y musiconan tambe doñonan di Caha di Orgel, por instala equiponan y deleita publico unda nan ta desea. Aki mi ta pensa riba Plaza Daniel Leo, na altura di Peña, y otro espacionan den Caya Grandi, tanto anochi como den dia. Pero tur esaki SIN asunto di BUSCA PERMISO, paga pa permiso etc. Ta VOLUNTARIAMENTE nos artistanan y musiconan ta HACI NAN COS. Na lugar di stimula y yuda promove, asunto di PERMISO pa esaki, PERMISO pa esaya tin nos artistanan paraliza riba TUR TERENO.

E anochi aki mes ta un anochi cu por pone streetcar core na cierto oranan pa trece turistanan pa bin diverti y na cierto ora busca nan bek. Por promove esaki di antemano. Aki por haya turistanan ta intercambia cu localnan, nos grandinan y cera amistad etc. E asina yama "Linear park" ta MORTO tur dia, henter dia y anochi. (Cu excepcion di e parti pariba unda Sandra's ta). Nos artistanan mester ta liber pa ocupa cierto partinan di pariba te pabao pa instala nan equiponan y toca y toca. Nos artesanonan y bendedor di pasaboca mester por tin un libertad (ORDENA cu inscripcion) pa por bende pasaboca, y nan artesania durante henter dia y anochi. Tur esaki cu ANULACION di e asina yama "PAGA PERMISO", of busca permiso na warda di polis y "PAGA, PAGA, PAGA y SIGUI PAGA pa gobierno no bati BANCAROTA "ainda".

Juby Naar



Diasabra awor "Playoff 2015-2016" ta start den Stadion Guillermo Trinidad

Britannia, RCA, Dakota y Nacional/ Washington lo lucha pa e trofeo di campeon

Arubaanse Voetbal Bond ta invita publico pa sostene nos ekipo nan di futbol local



ORANJESTAD (AAN): E cuater ekipo nan di futbol cu lo bataya cu otro pa e trofeo di campeon di nos futbol division di honor ta conoci. Nan ta Britannia, RCA, Dakota y Nacional/Washington. E playoff lo inicia diasabra 14 di mei venidero cu un "double header" den stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. E siman aki ainda Arubaanse Voetbal Bond lo reuni cu e 4 ekipo nan pa presenta e schedule di wega, pa por duna inicio na e temporada mas gusta pa tur hende, esta e "playoff" di futbol di Aruba. Mirando cu a caba di hunga algun wega internacional, tin tur confianza cu publico lo sa di respalda nos hungadornan di cada un di e 4 ekipo nan aki.

Den e penultimo wega di campeonato regular, e ekipo di Caravel y Estrella a topa otro. Mientras cu Estrella ta termina na di 7 luga, Caravel lo mester prepara pa hunga playoff di promocion y degradacion. Caravel hunto cu La Fama lo mester midi forsa cu Caiquetio y Sportboys di Division 1 proximamente pa mira cua ta e teamnan cu lo keda den of promove pa Division di Honor den e campeonato venidero 2016-2017.

Diabierna ultimo Bubali a hunga su ultimo wega contra Dakota den cual nan tabatin mester di un victoria y sigura e di 4 luga den playoff. Esaki mientras cu Nacional despues di su victoria riba Riverplate diaranzon ultimo mester a sinta warda y mira si Bubali lo gana Dakota. Dakota cu tabata falta 8 hungador regular kier a demostra e publico pakico nan ta e ekipo cu despues di basta aña sin clasifica, ta e ekipo fuerte cu mester tene cuenta cune den e playoff venidero. Pero lamentablemente Bubali a bin perde e wega 4-3 y asina aki Nacional ta bira e di 4 ekipo cu ta clasifica pa playoff 2016.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e referee nan y e torneonan di futbol organiza pa mayoria liga. Nan oficina principal ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

PROMOCION/ DEGRADACION
DIVISION HONOR- DIVISION UNO 2015/ 2016

DIA	FECHA	ORA	WEGA			TERENO	SCORE
			Round 1				
Diahuebs	12-May	8:00 PM	Sportboys	vs	Caiquetio	CDGT	
Diabierna	13-May	8:00 PM	La Fama	vs	Caravel	CDGT	
Diamars	17-May	8:00 PM	Sportboys	vs	La Fama	CDGT	
Diamars	17-May	8:00 PM	Caiquetio	vs	Caravel	CDFF	
Diadomingo	22-May	5:00 PM	La Fama	vs	Caiquetio	CDGT	
Diadomingo	22-May	7:00 PM	Caravel	vs	Sportboys	CDGT	
			Round 2				
Diasabra	28-May	6:30 PM	Caiquetio	vs	Sportboys	CDGT	
Diasabra	28-May	8:30 PM	Caravel	vs	La Fama	CDGT	
Diaranson	1-Jun	8:00 PM	Caravel	vs	Caiquetio	CDFF	
Diaranson	1-Jun	8:00 PM	La Fama	vs	Sportboys	CDGT	
Diamars	7-Jun	8:00 PM	Sportboys	vs	Caravel	CDGT	
Diamars	7-Jun	8:00 PM	Caiquetio	vs	La Fama	CDFF	

PROMOCION/ DEGRADACION
DIVISION UNO- DIVISION DOS 2015/ 2016

DIA	FECHA	ORA	WEGA			TERENO	SCORE
			Round 1				
Diadomingo	15-May	5:00 PM	Porto	vs	United	CDFF	
Diadomingo	15-May	7:00 PM	Arikok	vs	RCS	CDFF	
Diaranson	18-Jun	8:00 PM	RCS	vs	United	CDFF	
Diahuebs	19-May	8:00 PM	Arikok	vs	Porto	CDFF	
Diahuebs	26-May	8:00 PM	United	vs	Arikok	CDGT	
Diahuebs	26-May	8:00 PM	Porto	vs	RCS	CDFF	
			Round 2				
Dialuna	30-May	8:00 PM	United	vs	Porto	CDFF	
Diamars	31-May	8:00 PM	RCS	vs	Arikok	CDFF	
Dialuna	6-Jun	8:00 PM	Porto	vs	Arikok	CDGT	
Dialuna	6-Jun	8:00 PM	United	vs	RCS	CDFF	
Diahuebs	9-Jun	8:00 PM	Arikok	vs	United	CDGT	
Diahuebs	9-Jun	8:00 PM	RCS	vs	Porto	CDFF	









Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Exitoso un biaha mas

Jezus Galea y Merrienne Stamper a triunfa den e 56th Aruba Int'l Boulevard Race

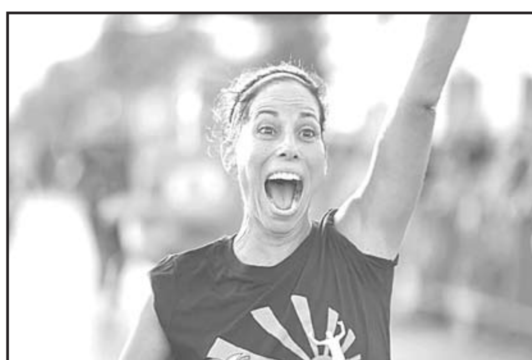


















ORANJESTAD (AAN): Diaranzon ultimo dia di Rey a tuma lugar e di 56th Aruba Int'l Boulevard 10km Race. Un di e careda nan cu mas tanto aña di existencia. E atardi a cuminsa unda participante nan a yega trempan pa cuminsa registra y prepara pa 5:30pm careda a start na Malmok. E careda a pasa dilanti High rise hotels, eagle beach y termina dilanti edificio di Aruba Ports Authority. Por a mira hopi publico na banda di caminda y na final apoyando y dunando animo na tur e coredor nan. Un total di 630 participante a inscribi pa e careda aki, pues un biaha mas un exito. Tabatin coredor nan di Corsow, USA, Venezuela, Sweden. Apesar di e calor inmenso cu tabatin e coredor nan a sa di domina esaki.

Ganador absoluto den categoria femenino:
1.Merrienne Stamper
2.Mileydis Verdecia
3.Heather Zimmermann (USA)

Ganadornan absoluto den categoria masculino:
1.Jezus Galea
2.Alrric Kock
3.Waldemar Naar (Corsow)

Categoria femenino 14-19 aña:
1.Alejandra Kransen
2.Julianne Dorothal
3.Meggie Banwarie

Categoria masculino 14-19 aña:
1.Elijah Maduro
2.Hugo Robert
3.Akeem Kock

Categoria femenino 20-29 aña:
1.Shamira Clara
2.Nylssen Zuñiga (Venezuela)
3.Eline Neutel

Categoria Masculino 20-29 aña:
1.Jezus Galèa
2.Nathan Janse
3.Christian Pereira

Categoria Femenino 30-34 aña:
1.Merrienne Stamper
2.Marian Dekker
3.Darlene Alias

Categoria masculino 30-34 aña:
1.Waldemar Naar
2.Oliver Christian
3.Efram Shiferaw

Categoria femenino 35-39 aña:
1.Mayren Bisslik
2.Eva van der Linde
3.Monica Brinkenberg

Categoria masculino 35-39 aña:
1.Alrric Kock
2.Rigoberto van der Linde
3.Ronald van der Valk

Categoria femenino 40-44 aña:
1.Mileydis Verdecia
2.Manon Hekman
3.Natasja Ooms

Categoria masculino 40-44 aña:
1.Paul Vlaar
2.Melvin Dabian
3.Xenon Lacle

Categoria femenino 45-49 aña:
1.Sandra Postma
2.Suzette Geerman
3.Frances Archilla

Categoria masculino 45-49 aña:
1.Lloyd Wever
2.Joao da Silva
3.Richard Rodriguez

Categoria Femenino 50-54 aña:
1.Heather Zimmermann (USA)
2.Marrit Rustad
3.Monique van Embden

Categoris masculino 50-54 aña:
1.Arnold Brouwer
2.Victor Tromp
3.Alirio Rojas

Categoria femenino 55+ :
1.Marijke Peters
2.Magda Koopman
3.Digna Geerman

Categoria masculino 55-59 aña:
1.Manuel Ramada
2.Maus Bylund (Sweden)
3.Eugene Martis

Categoria masculino 60+
1.Mito Werleman
2.Luis Machado
3.Luis Lacle

Arruwac un biaha mas ta gradici tur e boluntario nan cu a yuda pa haci e careda aki exitoso, cu ta esun nan na start, waterpost, riba ruta y tambe na e finish area, sigur cuerpo policial cu a controla riba ruta tambe. Na brandweer pa refresca e coredornan. Aruba Ports Authority cu nos por a hasi uso di nan parking lot y tambe un parti di e oficina. Na Ibisa pa e tremendo cooperacion cu nos a ricibi pa hasi uso di un espacio na nan oficina, uso di material y su personal pa e parti di timing y prepara waterpost. Na BO potret pa e cooperacion ricibi. Y na Blue FM pa promove e careda.

Un danki sigur ta bay na e patrocinadornan cu ta haci e careda aki posibel cu ta Banco di Caribe Aruba N.V., PricewaterhouseCoopers, Setar NV, ASCA NV, Romar Trading cu Mountain Dew Kickstard, Spectrum, Ecotech Aruba, Zenitel y Albo Aruba NV. DOW, Y sigur un pabien na tur cu a participa y haci e 56 edicion di Aruba Int'l Boulevard Race aki uno exitoso un biaha mas.

Futbol Division Di Honor

RCA a gana Nacional Washington 4-2 y a kibra record pa mas punto den un Campeonato







ORANJESTAD (AAN): Diasabra a tuma lugar e continuacion di e campeonato di futbol Division di Honor organiza pa AVB. Mas cu un wega e tabata un revancha; un buskeda pa inmortalidad pero den mesun rosea un lucha pa sobrevivencia.

Faltando 2 fecha pa e campeonato caba e tricolor nan di Solito ta para na 45 punto y ta a cerca di kibra e record pa mas punto logra durante un campeonato. Dilanti nan tabata e unico team cu a logra derota e team di Solito e campeonato aki, E dragon nan di Alto Vista, Nacional Washington. E team di noord tabata hungando su pase pa playoff y cu e campeonato regular halando su ultimo rosea no tabata keda mas tempo ni tampoco lugar pa speculacion. E schedule su wega nan tabata cabando y un resultado positivo no solamente tabata importante pero necesario pa e mucha nan di Noord.

E presion tabata grandi riba RCA y esey tabata ser nota den su 2 wega nan anterior. Contra Estrella, E tricolor tabata tin mester di 80 minuut pa por a score e gol di victoria y entrenador Veron Albertz mester a haci uso di algun metodo onorthodoxo y no convencional pa por motiva su team na halftime. Esaki ta duna resultado si y RCA a gana e wega 1-0. Contra La Fama e team a cuminsa tambaleando pero ta recobra forma y ta sali victorioso 4-1.

Dos rival di nomber grandi pero cu e campeonato aki no ta gozando di un bon momento y ta colgando na e parti abou di e tabla di posicion. Pero manera nan sa bisa, “gana ta gana” y e record tabata mas cerca. E pan tabata den forno. Pero pa sake di e fornu no lo bay manera bo ta chupa un pruim.

E anochi aki cos nan no a bay manera a spera. Apesar di tabata den ventaha na di minuut 13 cu score 1-0 e team di Solito mester a hunga pa mas di 50 minuut cu 9 hungador. Un carchi Cora pa Ronald Gomez na di 14 minuut y un otro pa Juanchp Santos na di 45 minuut a pone cu RCA lo mester hunga full e di dos mitad den minoria numerica. Un situacion cu e staff tecnico di RCA no por a anticipa y special riba un wega asina importante, ante un rival asina peligroso.

Tur cos tabata mustra perdi. Hungando contra Nacional Washington cu 11 hungador mes tabata trece su retonan y awor cu 2 hungador menos cos tabata pinta scur. Pero ta den momento nan asina un team grandi ta mustra di kico e ta traha. E norma y valornan cu a bin ta goberna e team aki durante full e campeonato a sali na cla.

E team a traha duro, nunca a entrega y a bringa tur bala. E compromiso tabata total y nan a sa di traha hunto como un unidad, sin egoismo y tur hende a haci loke a ser pidi di nan. Pero suerte tambe a hunga su rol e anochi aki. E hungador Peterson Guerrier di Nacional Washington ta drenta na di 69 minuut y ta yega haya un centro lastra riba e banda robez, sin marcacion pero su tiro ta Sali na banda. Un poco minuut despues un centro mal rechaza ta cai riba pia di Valdo Leocadia net na rand di e area grandi, y practicamente gol bashi, Valdo su tiro lastra ta sali na banda. Si Nacional Washington a sa di probecha cualkier un di e oportunidad nan aki, e storia por tabata tin un otro cara.

Pero e anochi aki tabata di e tricolor nan y nan sita cu historia no lo ser nenga. RCA a demostra curashi y un team cu no ta custumbra di defende den su mesun area mester a hala faha mara y traha un muraya dilanti nan gol.

Un team cu ta custumbra di dicta e ritmo di wega y ta protagonista mester a entrega e bala y e tereno na un team contrario. RCA su hungadornan ta ofensivo di naturaleza y ta hungadornan cu mester tin e bala. Pero riba e anochi historico aki, e team tricolor mester a sacrifica nan sistema di wega pa por a logra e objetivo principal.

Defende y defende y spera e momento oportuno pa sali riba contra atake. Cu 2 gol di Steven Melchor Rua na di 71 y na di 80 minuut e team di RCA ta logra di vence e team di Nacional 4-2 y asina logra kibra e record pa mas punto logra den un campeonato. Un record cu RCA tabata comparti cu Britannia y cu awor RCA tin e honor pa ta e unico team cu a yega 48 punto den un campeonato. Un Victoria cu RCA mester a sufri hopi pero e ta algo cu sigur lo sirbi pa hisa e moral di e team pa e playoff nan. E adversidad tabata grandi, pero e team nunca a entrega y a hunga cu alma y cuerpo. E pitazo final a ser recibi cu hopi hubilo. Un peso grandi a ser lanta y paso grandi a ser haci.

Staff:

Director Tecnico Veron Albertsz, Coach Joy Rosa, Coach Glen Sambo, Coach Omar Tromp. Keepers Trainer Felix Malmaceda, Masahista Icho Matos y Team Leader Danny Kelly.

Team RCA Division Honor 2015 – 2016:

Keepers:
Arthur Werleman 25 aña, joined RCA 2013
Marshall Marval, 21 aña, joined RCA 2004
Brandon Malmaceda, 18 aña, joined RCA 2010
Juan David Maestre, 30 aña, joined RCA 2008

Defensa:
Miguel Perea, 22 aña, joined RCA 2013
Jean-marc Howell, 26 aña, joined RCA 2014
Cristian Sinisterra, 31 aña, joined RCA 2014
Jean Aser Ullyse, 20 aña, joined RCA 2012
Roberto Paesch, 36 aña, joined RCA 1985
Renny Werleman, 18 aña, joined RCA 2005

Medio-campo:
Juan Trenidad, 19 aña, joined RCA 2012
Roman Aparicio, 35 aña, joined RCA 1988.
Erik Santos, 25 aña, joined RCA 1999
Jeamirr Howell, 23 aña, joined RCA bek 2012
Stiven Melchor, 25 aña, joined RCA 2003

Deantero:
Ronald Gomez, 31 aña, joined RCA 1990
Joeward Hoogenbergen 30 aña, joined RCA 2015
Juancho Santos, 33 aña, joined RCA 1999
Kylliam Toro, 21 aña, joined RCA 2005
Brian Dorothal, 19 aña, joined RCA 2012

Un pabien ta bay na e fanaticonan di RCA cu e victoria y e logro historico aki. Ainda falta un wega contra Britannia. Cu un Victoria mas RCA lo por iguala e record pa mas wega gana durante un campeonato. E record ey ta den man di Aruba Juniors. E team tricolor ta hunga su ultimo wega di campeonato regular dia 7 di Mei contra Britannia den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

E pitazo inicial ta pa 8.30 y un invitation ta bay na e fanaticonan di RCA y bin apoya e team tricolor den su intento pa empata e record di Aruba Juniors.

Deporte Local

Ta miho prepara pa nos "playoff" nacional

AVB y FIFA a presenta training special pa referee nan









ORANJESTAD (AAN): Recientemente a tuma luga na Aruba un asina yama RAP (Referee Assistant Program) training pa referee nan di Aruba. E curso ta wordo ofreci pa FIFA un biaha pa aña den cooperacion cu Arubaanse Voetbal Bond, AVB. E "follow up" ta sigui durante henter aña entre AVB y FIFA, unda cu AVB ta provee mensualmente reportahe di desaroyo di cada referee registra na e instructornan di FIFA. Na su turno e instructor ta duna feedback na CONCACAF pa e organisacion tin un bon referencia di referee nan di Aruba cu nan lo por invita pa huzga weganan na otro pais.

Dave Miekle, instructor pa FIFA, a repasa tur topico di interes general y profesional hunto cu e referee nan di Aruba. E curso, cu tin un duracion di cinco dia, a encera tanto trabao den "klas", como training practico riba veld. Miekle, kende a duna e curso aki na Aruba pa di tres biaha, ta splica cu e meta ta pa yuda e referee nan funciona riba un nivel mas halto y mantene na altura di tur cambio y adaptacion di leynan di wega.

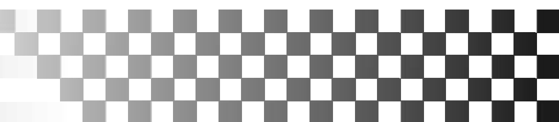
Eugene Farro, kende ta FIFA Assistant Referee na Aruba, a splica cu e curso tabata intensivo y a repasa entre otro e preparacion di un referee prome cu e subi veld, kico e ta haci despues di wega, con pa train, y tecnica di bandera. Esaki tabata e di cuater biaha cu Farro ta participa na un RAP organiza pa FIFA. Ademas, el a participa na un curso RAP organiza pa CONCACAF na Miami na februari 2016.

Actualmente tin cuater FIFA Referee na Aruba, Dave Miekle a agrega y Aruba tin potencial pa produci "top class match officials". El a splica cu anteriormente Ebby Paesch tabata un "international assistant referee", kende a traha durante di diferente competencia di CONCACAF y e ta spera cu e trend di produci referee internacional por sigui. E 4 FIFA Referee nan di Aruba ta Rickangel de Leca, kende ta un Referee mientras cu nos tin 3 FIFA Assistant Referee, Jason Cola, Jade Salamatin y Eugene Farro.

Dave Miekle a bisa cu e curso ta hopi dinamico y ta encera hopi discusion di wega y analisis di grabacionnan di situacionnan controversial cu ta tuma luga durante wega. E referee nan ta siña con interpreta e situacionnan aki corecto pa medio di aplicacion di reglanan di e wega.

President di AVB, Richard Dijkhoff ta contento cu e interes di nos referee nan pa sigui crece y desaroya, door di participa na cursonan ofrece door di FIFA. A pidi pa e curso aki tuma luga hustamente awo, prome cu e playoff local cuminsa pa asina e referee nan ta miho prepara, el a splica. AVB ta hopi contento cu e sacrificio cu e referee nan a haci, cu nan a inverti nan tempo y esfuerzonan den nan desaroyo como profesional.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organisacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e referee nan y e torneonan di futbol organiza pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.



DEPORTE INTERNATIONAL

Matt Harvey ta poncho 10 bateador y Mets ta gana Padres 4-3



SAN DIEGO (AP): Pitcher Matt Harvey a wanta e ventaha di New York Mets trempan y Antonio Bastardo a rescata e equipo tirando un tremendo di 8 inning, pa yuda e equipo gana San Diego Padres Diadomingo 4-3.
Mets awor tan a prome lugar di Division Oost di National League.
Harvey a poncho 10 bateador pa prome biaha e temporada aki y Yoenis Cespedes a contribui cu un homerun.
San Diego a yena e basenan den di 8 inning sin out, pero nan no a logra anota.
Bastardo a subi monticulo ora cu e basenan tabata yen y el a poncho pinch-hitter Derek Norris, Melvin Upton Jr. a bati un fly pa primera base y Bastardo despues a poncha Alexei Ramirez.
Harvey (3-4) a permiti 2 careda y 4 hit, mientras cu el a bati dos hit incluyendo un doblete.
El a anota un careda tambe, mientras cu Asdrubal Cabrera a bati dos hit y a impulsa dos careda.

Napoli ta gana Torino y ta keda riba rumbo pa Champions League



MILAN (AP): Diadomingo Napoli a gana Torino 2-1 y awor ta hopi mas cerca di keda na di dos lugar di Serie A, pa asina clasifica pa Champions League di proximo temporada.
Roma tambe ta purbando di caba na di dos lugar y nan a gana Chievo 3-0, den e wega cu a marca di 600 aparicion di atacante Francesco Totti den Serie A.
Gonzalo Higuain den e wega contra Torino a anota su di 33 gol den Serie A pa yuda Napoli mantene su ventaha di 2 punto riba Roma.
Den e ultimo wega di campeonato Napoli ta bay enfrenta Frosinone, mientras cu Roma ta topa cu AC Milan.
Den otro weganan, Sassuolo a mehora su posibilidad di clasifica pa Europa League door di gana Frosinone 1-0 mientras cu Palermo a keda empata 0-0 cu Fiorentina y a Sali for di e zona di peliger.

"Big Papi" Ortiz ta bati dos homerun, "X-Man" Bogaerts ta bati uno y Red Sox ta gana Yankees 5-1



NEW YORK (AP): Diadomingo David "Big Papi" Ortiz a bati dos homerun den Yankee Stadium pa yuda Boston Red Sox bati nan rivalnan mas grandi New York Yankees 5-1.
Tur hungador tabata tin articulonan rose bisti pa honra tur mama riba dia di mama y Ortiz su bat rose a papia pe riba e dia y a pone cu el a pasa e legendario Carl Yastremski pa subi na di dos lugar riba e lista di esnan cu a bati mas homerun pa Red Sox.
Desde dia 29 di April Ortiz tin 5 homerun bati contra Yankees.
E pitcher di knuckle ball Steven Wright tabata un dolor di cabez pa e bateadornan di Yankees.
El a permiti 1 careda y 1 base por bola, mientras cu el a poncho 7 bateador.
E unico careda a bin ora cu Brett Gardner a bati un homerun den di 9 inning.
Dustin Pedroia a contribui tambe pa Boston cu un homerun di 2 careda, mientras cu Arubiano Xander Bogaerts a bati su di dos homerun di temporada.
E orguyo di Aruba ta pasando un biaha mas den un tremendo temporada.
El a hunga tur wega pa Red Sox y no a comete un error ainda, mientras cu su average ta riba di .300.

Floyd Mayweather no ta descarta e posibilidad di bringa contra Conor McGregor



MERCA: Floyd Mayweather a bisa Diasabra cu un possible pelea contra e strea di UFC Conor McGRegor ta possible, pero el a bisa tambe cu ta e (Mayweather) ta esun cu a cuminza e rumornan.
Mayweather a duna e comentaruionan akin a FightHype.com na Las Vegas prome cu e pelea den cual Canelo Alvarez a knockout Amir Khan.
"E ta posibel, e ta posibel ".
"Tabata un nomber cu a wordo tira den mi direccion, pero e rumornan cu boso a bin ta tend eta rumornan cu ami a cuminza", Mayweather a bisa den un video poni riba internet door di FightHype.com.
"Quizas no ta un rumor so, wanta boso dedenan cruza", el a sigui bisa.
Despues di logra un record di 49-0 den su carera como boxdo, Mayweather a retira na September di 2015, pero recientemente el a duna algun hint cu e lo por bin bek.

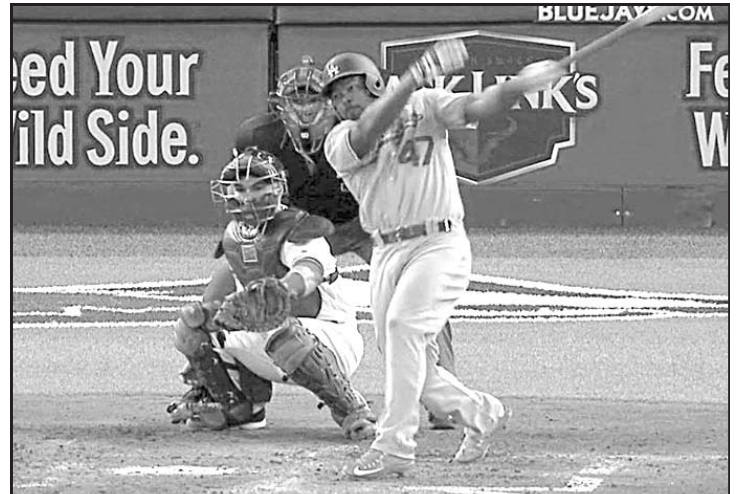
Noticianan for di Hulanda

Durant ta anota 41 punto y Thunder ta gana Spurs pa empata serie 2-2



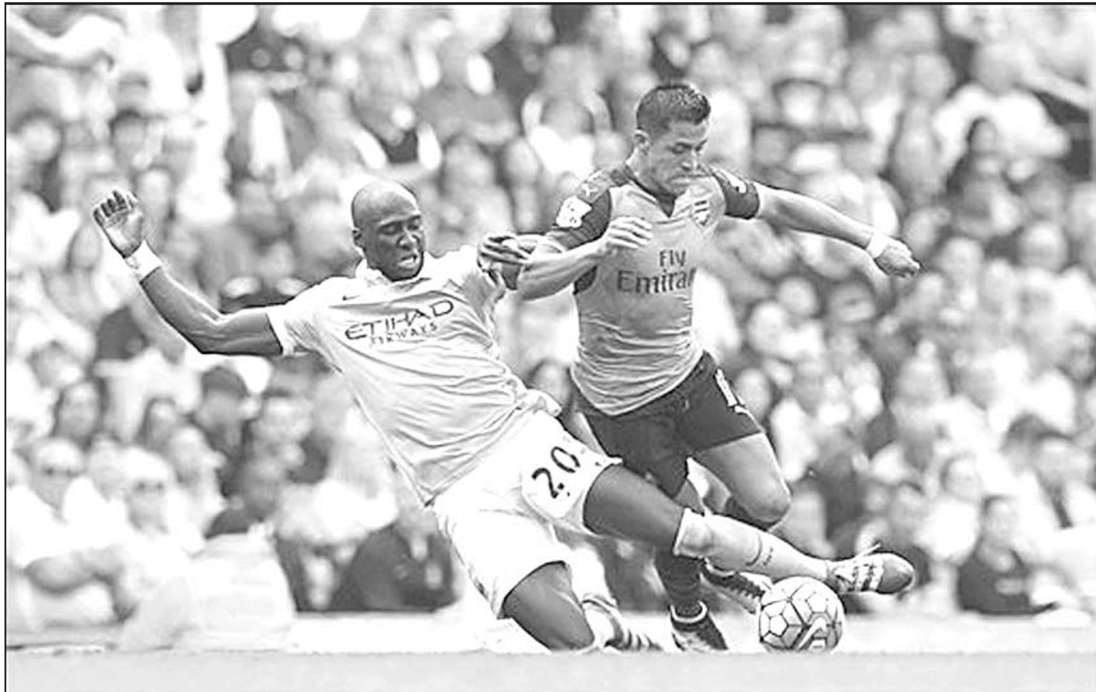
OKLAHOMA CITY (AP): Diadomingo Kevin Durant Durant a bay riba un racha di anotacion spectacular, pa yuda Oklahoma City Thunder iguala e serie di playoffs di Western Conference 2-2.
E campeon di anotacion di 4 biaha di NBA a anota 41 punto y Thunder a gana San Antonio Spurs 111-97.
Durant a logra 10 anotacion den 13 intento den di dos mitad, pa anota 29 punto despues di halftime.
En total el a anota 17 punto den ultimo quart di wega.
"Mi ta djis purbando di keda consistente", Durante a visa despues di wega.
"Mi compañeronan di equipo a hasi un tremendo trabao di keda cumi, encontra mi y yudami hasi anotacionnan fail", el a sigui bias.
Russell Westbrook a caba cu 14 punto y 15 assists pa Thunder, mientras cu Dion Waiters a logra 17 punto y Steven Admas a logra 16.
Tony Parker tabata maximo anotador pa San Antonio cu 22 punto, mientras cu Kawhi Leonard a logra 21 y LaMarcus Aldridge a termina cu 20.

Dodgers ta rally laat y ta gana Blue Jays



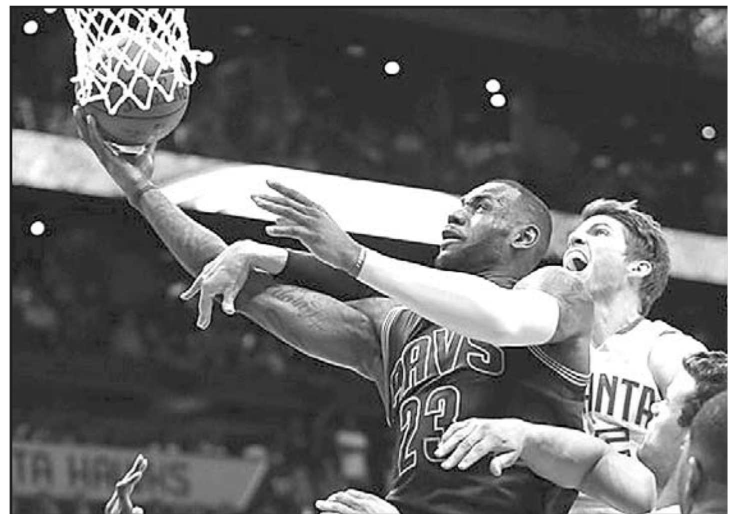
TORONTO (AP): Toronto Blue Jays a gasta un otro bon actuacion di Marco Estrada riba monticulo Diadomingo.
Estrada a tira 7 inning fuerte permitiendo solamente 1 careda, pero asina mes Blue Jays a perde 4-2 contra Los Angeles Dodgers.
Den di 8 inning Howie Kendrick a bati un hit pa kiba e empate pa Dodgers.
Estrada a domina Los Angeles durante 5 inning, manteniendo e equipo sinn bati hit, pero pa di 5 biaha consecutive e no a logra un triunfo.
Den 5 di e ultimo 10 weganan, Toronto no a logra di anota mas di 2 careda y a perde tur e 5 weganan ey.
E pitchernan relevista di Blue Jays tin 10 wega perdi caba riba nan nomber y ta lider den e categoria aki.
Joc Pederson dene wega a conecta su di 6 homerun di temporada pa Dodgers.
Chris Hatcher (3-3) a haya e triunfo riba su nomber, apesar di permiti 1 careda den di 7 inning, mientras cu yiu di Corsow Kenley Jansen a saca 4 out pa logra su di 11 wega salba di temporada.

Arsenal y Manchester City ta empata 2-2 y United awor tin chens ta clasifica pa Champions League



MANCHESTER(AP): Diadomingo Arsenal a strobe e chensnan di Manchester City pa clasifica pa Champions League di proximo temporada door di logra un empate di 2-2.
Dos biaha Arsenal a bin bek despues di ta perdi pa logra e empate.
Den di 8 minuut Sergio Aguero a duna City un ventaha di 1-0, despues di cual Olivier Giroud a anota e 1-1 pa Arsenal. Kevin De Bruyne un biaha mas a duna e equipo di Manchester e ventaha door di anota un gol den di 51 minuut, pero Alexis Sanchez a anota un gol den di 68 minuut, pa e wega keda empata 2-2.
Arsenal awor ta casi sigur di termina sea na di 3 of di 4 lugar di Premier League, cu ta garantiza un puesto den Champions League proximo temporada.
Interesante ta bay ta pa wak ken ta bay caba na di 4 lugar.
City tin un ventaha di 2 punto riba Manchester United, pero United tin un wega menos hunga.
Esaki ta nifica cu su United gana nan proximo wega, nan ta bay tan a di 4 lugar, cu un ventaha di 1 punto riba City.
E ora ey e ultimo wega di temporada lo determina ken ta clasifica pa Champions League y ken ta bay Europa League.

Cavaliers ta sweep di dos rond di playoffs tambe



ATLANTA (AP): E di 4 wega den di dos rond di playoffs contra Atlanta Hawks no a bay mucho facil, pero Kevin Love a anota 27 punto Diadomingo pa yuda Cleveland Cavaliers gana e wega 100-99, pa asina sweep e serie den di dos rond di playoffs di Eastern Conference. Cleveland awor a sweep tur dos serie di playoffs e temporada aki y ta warda awor riba e ganador den e serie entre Toronto Raptors y Miami Heat.
LeBron James a contribui cu 21 punto, incluyendo un anotacion hopi importante faltando 39.2 seconde pa wega caba.
Kyrie Irving tambe a hunga un tremendo wega un biaha mas, anotando 21 punto.
"Esaki ta mas cu locual mi a soña did je".
"Ta locual di berdad mi ta disfruta di basketball, esta hunga cu guynan great", segun Irving.
James a logra 9 assists, mientras cu Irving a caba cu 8.
Maximo anotador pa Hawks tabata Dennis Schroder cu 21 punto.



Marinier-nan Hulandes ta subi sero di 8163 meter di Himalaya



DEN HAAG: Dialuna siete marinier Hulandes hunto cu 3 sherpa a logra yega e punto mas halto di e sero Manaslu den e sero-nan di Himalaya na Nepal.
Esaki a wordo anuncia pa ministerio Hulandes di Defensa. E asina yama 'mountain leaders' ta specializa den opera den areanan di sero-nan halto y temperaturanan arctico. E expedicion tabata un training bao di circunstancianan extremo y riba halturanan extremo.
E grupo aki di marinier-nan specializa ta entrena frecuentemente den sero-nan di Europa.
Sinembargo, 1990 tabata e ultimo biaha cu nan a train riba halturanan extremo.
Marinier-nan e tempo ey a subi e sero Denali na Alaska cu ta un sero cu haltura di 6194 meter.

Alerta pa candelanan di mondi door di sequia y biento fuerte



HULANDA: Sequia y biento fuerte na Overijssel, Gelderland y Zeeland ta percura pa un riesgo grandi di candela di mondi.
Pesey brandweer a institui un code cora den e provincianan aki, cu ta e nivel di menaza mas halto.
Habitantenan tin un prohibicion di cende candela pafo di cas contra frieu.
Barbecue den cura si ta permiti, pero e carbon tin cu keda den e grill te ora cu nan a kima full.
Cende fakkel, blas di deseo y vuurwerk no ta permiti y a pidi tur hende pa no huma den areanan di naturaleza.
Tambe a wordo adverti pa no staciona auto den yerba halto y seco, pasobra partinan cayente di e auto por causa candela.

Conmocion door di toronan cu tabata cana los



TERNEUZEN: Dos toro cu a Sali for di un tereno y tabata cana los, a causa un conmocion na Terneuzen Dialuna anochi.
Un veterinario na dado momento a logra duna e toronan un trankilizante.
Un persona a wordo cacha pa un di e toronan y a ricibi herida, segun PZC.
Banda di esaki varios auto a ricibi daño.
Atravez di Burgernet un yamada a wordo hasi pa hende keda den nan cas y pa sigur no yega cerca di e bestianan.

Mama ta busca ayudo pa su yiu homber cu a bora mas di 300 tire di auto



'S-GRAVENZANDE: Mama di e borador di tire kende den Westland a bora casi 300 tire di auto, a pone un grito di ayudo riba internet.
Riba su pagina di Facebook e mama Miriam ta bisa cu su yiu homber Quentin urgentemente tin mester di ayudo, pasobra e tin problemanan mental.
"Durante varios aña nos ta purbando di busca ayudo priquiatrico pa Quentin, pero door cu e ta adulto y no kier e ayudo aki, e no a logra".
Esaki segun e mama kende a pidi despensa na tur esnan cu a bira victima di su yiu.
"Nos ta lamenta locual nos yiu a hasi, pero nos ta spera tambe pa Quentin haya ayudo cual e tin mester di dje mas hopi cu nos por a sospecha", segun e mama.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Noticia Internacional

Oposicion Venezolano lo marcha diaranzon pa pidi activacion di revocatorio contra Maduro



CARACAS: Oposicion Venezolano lo marcha diaranzon na sede di Conseho Nacional Electoral, como un medida di presion pa exigi activacion di referendum revocatorio contra presidente Nicolas Maduro, lidernan di coalicion politico a informa.

Opositor Mesa di Unidad Democratico (MUD) asegura cu Conseho Nacional Electoral (CNE) ta posponiendo revocatorio pa gana tempo ya cu, si tuma lugar otro aña, vice presidente mester conclui mandato di Maduro y eleccion no lo tuma lugar.

"Nos ta convocando tur Venezolano pa moviliza den cada un di e sedenan di CNE pa exigi respet na reglamento, lapsonan y cu no ta pretende restringi nos derechonan constitucional", segun lider di oposicion Henrique Capriles.

"Nos no ta bay acepta ni burla, ni chantahe, ni cambionan di leynan di e proceso", el a agrega.

Presidente di CNE, Tibisay Lucena, a bisa siman pasa cu e proceso ta tumando lugar den tempo stipula y cu tardanza a tuma lugar pa motibo cu MUD no a presenta firmanan rekeri.

E proceso por a extende hasta diamars pa revisa e firmanan "cu hopi trankilidad", Lucena a bisa.

Capriles a replica: "Venezolanonan no por acepta e crisis cu trankilidad".

Oposicion ta busca revoca Maduro, cu mandato ta termina na 2019, pa consider'e como responsable principal di crisis economico di Venezuela, cu inflacion mas alto di mundo, recesion economico y escasez di productonan basico.

Pa esaki tuma lugar, MUD a presenta dialuna pasa 1,85 miyon di firma cu nan ta busca activa e revocatorio.

Segun reglamento, CNE tin cinco dia pa revisa e documentonan, pa despues cuminsa validacion di datonan di cada firmante.

Mexico: Comision di Derechonan Humano a pidi reparacion pa vacunacion letal



MEXICO: Comision Nacional di Derechonan Humano di Mexico a culpa sistema di salud publico di e pais pa afecta 31 baby den un comunidad indigena aña pasa. Dos di e babynan a fayece.

Den un comunicado, e comision a bisa cu no tin evidencia cu e vacunanan tabata contamina. Pero cu su administracion a causa infeccion bacteriano na Mei di 2015 den Estado di Chiapas, situa den zuid di e pais.

E declaracion a pidi Instituto Mexicano di Seguro Social pa paga reparacion na famianan afecta pa viola nan derechonan humano.

Sistema di salud publico a bisa cu investigacion a indica cu e vacunanan pa tuberculosis, rotavirus y hepatitis B tabata sigur, pero cu di algun manera un infeccion bacteriano a contagia esaki, den clinica situa den aldea indigena di La Pimienta.



Actriz Eva Longoria a atende Gala di Global Gift na Four Seasons Hotel George V na Paris, Francia.

Panama a cera nan frontera cu Colombia pa evita entrada di mas imigrante Cubano

PANAMA: Panama lo cera su frontera cu Colombia pa evita entrada iregular di mas imigrante Cubano y Africano, segun presidente Juan Carlos Varela.

E anuncio a tuma lugar poco despues cu Gobierno Panameño a yega na un acuerdo cu Mexico pa saca, via aereo, casi 3.500 Cubano cu a keda pega den su teritorio desde cu na December, Costa Rica a nenga nan entrada.



"Nos a tuma decision dificil di cera nos frontera cu Colombia den area di Puerto Obaldia y den otro puntonan di frontera pa evita trafico di imigrante iregular", Varela a bisa durante lanzamento di un operativo antinarcotico.

Miles di Cubano a opta den ultimo añanan pa ruta Centroamericano pa bay Merca, un viahe peligroso cu famianan completo ta haci cu esperanza di yega na e pais, na unda nan por goza di cierto privilegio migratorio.

Esaki ta di tres pais cu a cera nan frontera pa paso di Cubanonan desde cu Nicaragua a corta fluho di Cubanonan den nan teritorio den luna di November, cu a causa un crisi migratorio inedito, cu a wordo resolvi cuminsamento di aña cu salida di alrededor di 8.500 Cubano pega na Costa Rica.

Noticia Internacional



Polis a ataca manifestantenan pafor di oficina presidencial na Tegucigalpa, Honduras, despues cu manifestantenan a purba di kibra barera di seguridad, mientras nan tabata demanda husticia pa asesinato di lider medio medioambiental, Berta Caceres. Honduras ta un di e paisnan mas violento di e planeta segun estadistica di homicidio, y ta un di esnan mas peligroso pa ta un activista.

Presidente interino di Congreso di Brasil a anula proceso contra Rousseff



BRASILIA: Presidente interino di Congreso di Brasil a anula proceso di huicio politico contra Dilma Rousseff y a pidi un votacion nobo, den un buelta inespera, den momentonan prome cu destino di e mandatario tabata parce seya.

Den un decision adopta poco dia prome cu Senado mester dicidi cuminsa proceso contra Rousseff, Waldir Maranhao a bisa cu tabata tin erornan di procedimento den votacion cu a tuma lugar dia 17 di April, na unda nan a acepta cargonan pa cuminsa un huicio contra presidente di izquierda.

E medida a causa un caida di mercadonan Brasilero, cu a wak den e anuncio, menos probabilidad cu un gobierno mas amigable cu negoshi por asumi poder.

Maranhao a bay contra su partido, Partido Progresista y a vota contra huicio politico di Rousseff luna pasa den Congreso.

E politico a accede e cargo di manera temporal siman pasa, despues cu su predecesor, Eduardo Cunha -kende a cuminsa e proceso- a wordo destitui pa Corte Supremo Federal, bao acusacion di corupcion.

Empresarionan di Panama preocupa pa efectonan di escandalo Waked den economia

PANAMA: Empresarionan di Panama ta preocupa pa efectonan den economia cu consecuencia di escandalo Waked, cu a implica un famia poderoso di comerciante di Panama, cu Merca ta acusa di labamento di placa procedente di trafico di droga.

Camara di Comercio, Industria y Agricultura di Panama (CCIAP) a resalta cu "esaki ta un tema serio, procedente di un sistema hudicial cu bon reputacion (Merca), nos mester di un aclaracion mas rapido posible pa alivia cualkier repercusion cu esaki por tin".

Empresarionan Panameño ta spera cu "sistema hudicial di e pais por ta na altura di e circumstancianan y haci investigacionnan necesario, pero cu debido proceso y respetando principio di inocencia" relaciona cu acusacionnan contra Abdul Waked, su subrino Nidal Waked, deteni na Colombia, y otro seis socio di nan companianan.

"Manera hopi Panameño, Camara di Comercio ta preocupa riba miles di trabao cu e companianan di ciudadanona implica ta genera, y nos ta apela na Gobierno, atravez di Ministerio di Trabao y Desaroyo Laboral, pa mitiga incertidumbre cu un situacion asina ta ocasiona", segun e comunicado.

Abdul, Nidal, otro seis miembro di nan famia y 68 empresa di famia Waked ta inclui den Lista Clinton sospechoso di labamento di placa procedente di trafico di droga.



Actriz Lana Condor, Carolina Bartczak, Olivia Munn, Jennifer Lawrence, Sophie Turner y Alexandra Shipp a atende screening di nan pelicula nobo 'X-Men: Apocalypse' na London cinema, London, Inglatera.

Presidente di Francia ta prepara pa un posible reeleccion



PARIS: E presidente menos popular den historia moderno di Francia, François Hollande, a cuminsa prepara tereno pa un posible reeleccion, apesar cu su basenan di izquierda ta den un rebelion, hobennan ta enfrenta polis casi tur anochi y Francia a cumpli seis luna den estado di emergencia.

Sin embargo, mision nobo di Hollande ta pa trata di convence Francesnan cu "cosnan ta mehorando".

Un critico a compar'e cu un intento di salba e Titanic, pero seguidornan di Hollande ta contando cu bon noticia economico pa recupera confianza di votadornan di izquierda.

Gobierno a fiha fecha pa siguiente eleccion, pa dianan 23 di April y 7 di Mei di 2017.

E presidente socialista, di 61 aña di edad y cu a asumi poder na 2012, no a anuncia formalmente su intencion di postula pa e cargo, pero tin cada biaha mas indicacion cu Hollande ya ta den modo di campaña.

Encuestanan recien a mustra cu mayoria di Frances no kier pa Hollande bolbe bira presidente y su nivel di aceptacion a keda bao di 20%.

Noticia Internacional



Secretario di Tesoro di Merca, Jacob Lew, a saluda Gobernador di Puerto Rico, Alejandro Garcia Padilla prome cu un bishita na school basico Eleanor Roosevelt na San Juan, Puerto Rico. Lew ta impulsa esfuerzonan pa yuda crisis economico di Puerto Rico.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Seoul y Washington lo aumenta presion contra Noord Korea

SEOUL: Zuid Korea y Merca lo aumenta presion contra Noord Korea, pa motibo di determinacion di e regimen lidera pa Kim Jong-un di sigui cu desaroyo di nan programanan nuclear y di misil.

Minister di Asuntonan Exterior di Zuid Korea, Yun Byung-se y Secretario di Estado di Merca, John Kerry a combersa via telefon, na unda nan a yega na un acuerdo y a comparti nan impresion relaciona cu Congreso di Partido unico di Noord Korea, Ministerio a informa den un comunicado publica pa agencia local, Yonhap.

Noord Korea a inaugura VII Congreso di Partido di Trahadornan, e prome cu a tuma lugar desde 36 aña pasa, y cu lo discuti medidanan politico y economico cu lo marca futuro di e regimen.



Durante su discurso, lider di Noord Korea, Kim Jong-un, a enfatiza riba ultimo pruebanan nuclear y di misil realiza pa e regimen n Januari y Februari pasa, cu e ta considera cu nan ta impulsa “dignidad y poder di e pais”.

Yun y Kerry a intercambia nan puntonan di bista riba e congreso y a dicidi di mustra un vigilancia riba futuro anuncio y cooperacion contra posible provocacion di Noord Korea.

Preocupacion riba nivel di awa den principal hidroelectrica di Venezuela

CARACAS: Nivel di awa “a sigui hopi critico” den dam di El Guri den principal hidroelectrica di Venezuela, debi na un sekia causa pa fenomeno climatico El Niño cu ya a obliga decreta racionamento di coriente y awa, segun Minister di Energia Electrico, Luis Motta.

“Awe, cumpliendo cu instruccion di comandante presidente Nicolas Maduro, nos a haci un recori aereo riba dam y situacion ta sigui hopi critico”, Motta a skirbi riba red social Twitter.

Minister a publica varios potret di e dam situa den zuidoost di e pais y a compara cu otro capta luna pasa y por wak caida drastico di nivel di awa.

Motta no a informa riba nivel exacto di El Guri desde cu fin di April a raporta cu e tabata situa 242,07 meter riba nivel di lama, apenas dos meter riba nivel minimo pa opera rekeri pa funcionamento di turbinanan.

Entre fin di April y cuminsamento di Mei awa a yobe den e zona y nivel di awa a subi, cu compania hidroelectrica responsable di 70 % di consumo nacional di luz, loke a Minister a subraya cu pronosticonan tabata “bon apesar cu awa no a yobe den ultimo tres dia”.



Den un intento di reduci consumo electrico y di awa y enfrenta e crisis, Gobierno a decreta previamente racionamento, cu a exclui Caracas, reduccion di dos dia pa siman di sector publico y cu schoolnan solamente traha di dialuna pa diahuebs.

Centronan comercial tambe ta opera bao di horarionan restringi y genera cu equiponan propio parti di coriente cu nan ta uza, entre otro disposicion.

Generacion hidroelectrico ta aporta 60 porciento di coriente di Venezuela, cu casi 30 miyon di habitante ta registra un consumo promedio di 15.500 megawatt pa hora.

Un 40 porciento di e consumo electrico ta residencial, principalmente cu uso di aparato di aire acondiciona cu ta practicamente obligatorio na April y Mei debi na aumento di temperatura ambiental durante e lunanan.

Bernie Sanders a logra mas delegado den Estado di Washington



WASHINGTON: Pre candidato democrata Bernie Sanders a reduci bentaha di Hillary Clinton pa mas di 24 delegado, pero cifranan no a mehora su posibilidad di gana candidatura presidencial di e partido. Clinton a gana asamblea partidario na Guam.

Na Guam, e partido a informa cu Clinton a haya 60% di votacion y cuatro di siete delegado den disputa.

E isla di Pacifico ta un di cinco teritorio Mericano cu ta efectua eleccion primaria y asamblea partidista den proceso interno pa dicidi candidato democrata, aunke e votadornan no ta permiti pa vota den eleccion presidencial di November.

Hunto cu delegadonan cu el a logra den Estado di Washington, Clinton a acumula awor mas di 93% di 2.383 delegado cu e mester pa gana candidatura presidencial democrata, kiermen cu tur cos ta señala cu e lo disputa eleccion presidencial contra republicano Donald Trump den eleccion di November.

Sanders a bisa cu e lo sigui cu su lucha pa delegadonan den pleno di Convencion Nacional Democrata, cu lo tuma lugar na Juli na Philadelphia.

Experiencia ta manda CICLONE
Septic Tank Service
Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

HEAVY EQUIPMENT SERVICES
Lanta sushi, coba pool, pos, rosa tereno, tambe si bo tin piedra grandi cu ta strobabo. Nos ta get di dje.
Yama awor na 748-3382.

TA CHAPI
Tira sushi afo y construccion general. Nos ta traha Diasabra y Diadomingo tambe.
Cel: 594-5115 / 587-6946.

CONSTRUCCION
Cas, apartamento, cura, remodelacion, reparacion.
Prijs hopi rasonable y bon calidad.
Nos tin experiencia y responsabilidad.
English Spoken.
Yama awor 739-1383.

Hotel used furniture
Nos a caba di ricibi carga nobo, tambe nos tin cama, comedor, cashi di paña etc. Ex-Codemsa Building.
Tel: 585-9855 / 741-7432

Bonita Upholstery
Nos ta fura matras, box, sofa, stoel, etc.
Ex-Codemsa Building,
Tel: 585-9855 / 741-7432

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool . yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. SERVICIO COMPLETO!

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer.
Cel: 562-1584 / 745-7084

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING
Cel: 594-1550 / 594-1826.

PADITRANS
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Cel: 593-5203.

TA HUUR
apartment na Schotlandstraat pa dia, pa siman y pa luna.
Cel; 594-4945.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

AWG. 60,-
* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra.
Ta huur betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995.
Bon prijs.

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Cel: 567-5282 / 565-8639.

Oops Out
pa chica pos, habri tuberia pa cas, hotel of negoshi.
Tel; 594-2808 734-2808.

NOS TA FURA
Nos ta drecha tur tipo di stoel y ratan, cabana y spuit y fura stoel. Fura bo set di sala y ricibi bo set di comedor fura GRATIS!!!
Pos Chiquito 79-L.
Pa info. yama 748-3030.

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

CONSTRUCCION
Nos ta traha cas, apt., remodelacion di cas.
Dak, cura, verf, pone mosaico, plomeria, plumbing.
Bon prijs.
Cel; 592-6740 / 593-7522.

DAK
Pa tur trabou di drecha dak, cambia dak, spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736

TA HUUR
Un apartamento nobo, no muebla pa Afl. 800,= mas deposito Afl. 800,=.
Coriente y awa no ta inclui.
Cable y internet si ta inclui.
Situa na Hubadastraat 16, Ponton.
Yama 594-4368.

TAROT
Consultas, terapias, abundancia, prosperidad, salud, amor, suerte!
Cel; 641-9988.

VERF Y DAK
Pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

REPAIR ???
Problema cu frigidaire? Cooler of freezer? Ice-maker? Wasmachine? Dryer? Airco? Coriente?
Cansa di yama pa mes un problema y ainda NADA?
Cel; 593-0373
CALIDAD Y CONFIANZA NA PROMER LUGA!!!

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

EASY FLUSH
SEPTIC TANK
Chica pos, habri tuberia.
Glenroy Tromp, Tel: 593-0235
Marline Tel: 563-5497
Celsiusstraat #38, Oranjestad

RIJLES
AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

Bo ta bin Corsow pa vakashon of pa evento deportivo y bo kier huur auto? Yama Sulcra Car Rental, nos ta bin busca bo na Airport. 5999-5602276 / 5999-5618773. Email: mr_orlando_@hotmail.com / app 5999-5111517

JUN JUN
SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado.
"Juni Kock"

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

If you are planning to rent a car, we also arrange a rental car for you for 39(usd) a day. The cheapest price on the island.
Si usted está pensando en alquilar un coche , nosotros podemos arreglar un coche de alquiler para usted para 39 (usd) por dia. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/ +59996936928/ +59995122221.

CARPINTERO
a domicilio
se hacen y drechan toda clase de muebles dañados, madera y formica, sillas (stoel) closet, cocinas, camas, puertas. Tel: 568-1347 - Raul

TA HUUR
Studio apartment na Sta. Cruz.
Cel: 593-9101.

CARPENTRY
All wood working.
Specialist in the kitchen cabinet.
Home & business furniture, doors & windows.
Cel: 745-4735.

BOBCAT/BACKHOE
coba fundeshi, pos, pool, yena baki, fundeshi, rosa tereno. Bende santo, piedra, graniet.
Cel: 569-4510 / 660-7230.

CONSTRUCCION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afor. Nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia como electricidadm basha vloer of tile (mosaico).
Trabou ta wordo garantiza.
Cel; 594-2380 / 594-8023.

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629
Dakota, Olijfiestraat 23-D.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

PROMASTER
Steam Cleaning of:
All Carpets-Sofa's
Rugs - Mattresses
Reclyners - Chairs
Clean-Disinfected.
Tel: 582-03-83
Leslie S. Maduro.

Cura limpi
Corta mata, chapi, spuit, veneno, lanta sushi etc.
Servicio pa bon prijs.
Yama mi 592-5766.

TIN MESTER
Instructor
Aerobics y baile.
Pa mas info 563-5654.
Please Curriculum.

TA BENDE
Kia Picanto 2016, airco, 635 km. Prijs Afl. 20.000,=.
Kia Picanto 2014, autom., airco, 41.000 km. Prijs Afl. 14.000,=.
Toyota Yaris 2014, autom., aircvo, 24.000 km.
Prijs Afl. 24.000,=.
Right Track Car Solutions
Call: 583-5477

PROMOCION ESPECIAL
Ta bende santo de pleister, arena pa pega blokki, toda clase de piedra y granito. Corta mata grandi y chikito. Tira sushi afo.
Tin transporte.
Cel; 562-2532.

W.W. CAR
Airconditioner Repar
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel; 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di cas airconditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brakepads, laba injector, diagnostica cu scanner.

DiARiO
582-6747

Desconoci a horta Nissa Sentra di S.

ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta trempan a presenta na warda di polis Santa Cruz e señora inicial S. ye ta entrega denuncia di ladronicia di su vehiculo cual ta un Nissan modelo Sentra color blanco y cu capa motor color blauw A-25784.

E un que otro a tuma lugar tras di su cas situa na Santa Cruz entre diadomingo 11or di anochi y dialuna prome cu cuat' or di marduga. Señora S. a entrega denuncia oficial di ladronicia di su Nissan Sentra, e verbaal a wordo manda pa e team encarga cu ladronicia di auto.

RENTO APTO.
Primer piso full amoblado con piscina incluido cable tv, internet Afl. 1700,= pa luna. Alto Vista 53-D, TEL; 562-7382 para llamar 10 am enadelante.

MASAJES CORPORAL / ROSTRO RELAJANTES. RELAXING BODY / FACE MASSAGE.
Cel; 747-1504.

CAS PA HUUR
Semi muebla cu 3 camber, 1 baño, sala, cushina y comedor. Cura full sera di 2 piso. Prijs Afl. 1500,= p/m. Brazil, Mabon Caya Mangasina 47. Tel: 568-7342 / 562-4965 yama pa mas info.

CONSTRUCTION
Pa tur trabounan grandi of chikito. Ta traha cas, apartment, traha dak, pega blokki, pleister, basha vloer, pega tiles, plafon, verf, lanta cura di cas, cas di coriente, plumbing etc. Trabounan di calidad y puntualidad cu prijsnan rasonabel. Cel: 563-1650.

TA BUSCA
Apartamento pa un homber, no mas cu Afl.500,- na Playa of Low rise hotel. Urgente Tel: 5691877

TA HUUR/SE ALQUILA
Apt. studio grande (1) camber, full muebla Afl. 750,= + dep. Awa, coriente aparte. Pos Chiquito 253, Casas del Caribe. Cel; 594-6701 / 567-2418.

TA BENDE
Un Toyota Yaris 2003
Afl. 4800,=.
Tambe un Toyota Tercel 99
Afl. 1800,=.
GANGA.
Cel; 660-5388 / 584-3325.

TA BUSCA
Persona cu experiencia den cuido di hende grandi. Responsabel, amabel entre 30-50 aña. Yama 565-6288 pa un cita.

TA HUUR
Un apt. di dos persona solamente, camber y baño apart. Sala y cushina hunto muebla, bario safe y trankilo. Inclui cable y gas. Exclui awa y coriente (pre-paid). Prijs Afl. 900,= + dep.. Cel; 741-1421 mainta so. Por drenta di biaha.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas di 4 camber y 2.5 baño na Soledad di 273 m², tereno 974 m² cu tereno adicional di 6387 m² cu cura den naturalesa cu un apartment y paAfl. 670.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Savaneta di 2 camber y 2 baño den un area hopi keto, tereno di 780 m² y na 76% di su balor di mercado pa Afl. 245.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Savaneta di 4 camber y 2 baño riba tereno propiedad di 2256 m² banda di caminda principal, bon pa negoshi pa Afl. 360.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas nobo na G.M. de Bruynewijk / Savaneta di 3 camber y 2 baño riba tereno propiedad, den un area residencial nobo y pa Afl. 272.000,= cu ta 78% di su balor di taxatie.
Yama Mito na 593-6318.

CONSTRUCCION
Nos ta haci reparashon di dak, pega blokki, pleister, pega tegels y pintura, mastika y hopi mas, remodela cas of negoshi. Bon prijs y a nos ta sigur y rapido cu bo trabou. Experiencia nos, bo lo ta satisfecho cu nos. Yama nos 566-1530.

TA HUUR
un camber, tur cos inclui na Paradera. Mas info. 561-6404.

TA HUUR
apartment full muebla. Ta inclui awa y cable. Coriente ta apart. Hopi bon situa na Palm Beach. Cel; 746-9577.

TA HUUR
apartment na Sta. Cruz di 1 camber Afl. 750,= plus borg. Awa y coriente exclui. Tel; 568-6704 / 568-7926.

APRENDA INGLES
Puedo ayudarte aprender Ingles. He vivido en Los Estados Unidos por eso mi pronuncacion esta bien. Llame 7466932.

TA HUUR
Un apartment di 1 camber Afl. 700,=. Awa y luz apart, no muebla. Sin yiu Seroe Patrishi 19-C, cel: 562-1005.

CLEAN WHEELS CARWASH.
Cel; 733-9191.

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TA HUUR
Un apartamento na Hubadastraat 6, 2 camber un grandi y un chikito, sala, cushina, parking. Awa y coriente aparte. Afl. 1000,= pa luna deposito Afl. 600,=. Bario hopi trankil, keto. Contact 745-8477.

NOS TA DRECHA
Wasmachine, dryer, frigidaire, airco.
Cel: 562-9206

SE ALQUILA
Casa en Sabana Liber 488 Noord. Afl.1350 un me de deposito. Servicios aparte. 2 cuartos, 1 baño, sala, cosina, parquedero, patio. Informes al 563-1133.

TA HUUR
1 kamber na Playa, airco, television, den bon bario O'stad. Yama: 563-0150 no Latino please.

TA HUUR
semi muebla un cas di 3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor, cura full sera. Incl. awa. Prijs Afl.2.000,- pa luna + borg. Por yama na 662-9105 / 592-9707 O'stad y camara.

TA BENDE
Mitsubishi Grandis 2004 Afl.6.500,- automatic, a/c., bon condicion. Cel: 594-6697

TA HUUR
un App. na Seroe Blanco 1 camber, cushina, baño. Tel: 565-2521

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha cas, apto, pa m², traha y drecha tur sorto di dak, remodelacion interior y exterior, mosaico, pleister, verf, plafon. Prijs faborabel. Info: 561-2137.

DIRECTV
Señal full canal garantizado
1 Box 100 florin
2 Box 150 florin
Instalamos y reparamos
Llama: 600-7596

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

TA HUUR
apartment grandi semi muebla 1 camber, baño y cushina. Tur cos inclui. Cel: 563-2772.

Señora
seria responsable busca trabajo de casa, cuidar niños y gente grande. Limpieza llamar 641-2615 / 567-7663.

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

Menu Special
10 mei '16
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Yama pa bo special di dia na 585-7022
* NO LUBIDA DI PIDI PA NOS WRAPSNAN, BASKETSNAN Y NOS SANDWICH COMBO
Subi ariba Facebook Shahai Take Away & Grill y LIKE!

PA MOTIBO DI VIAHE
TA BENDE
un Tercel cu airco. Bon prijs Afl. 2500,= y e ta keur y seguro full aña y plachi number full tambe. Cel: 560-8938.

TA HUUR
apartment na Cunucu Abou 112 banda di Blue Village, semi muebla. Prijs Afl. 700,= p/l. Cel: 744-0218.

DIARIO
Tel: 582-6747

Part-time Job
Se busca persona del sexo femenino: mayor de edad, Ingles, español (obligatorio) / permiso en regla (extranjera) / carchi di salud (tarjeta berde) Interesados llamar a: 593-2609

TE HUUR
Appartement gemeubileerd 2 slaapkamers incl internet + cable, excl water, gas en stroom 1250 awg. eigenparkeer plaats, geen huisdieren tuegestaan. Voor info www.balashiappartementen.nl of bel: 568-5527, whatsaap 0031(0) 619592868

ALQUILO
Una habitacion amplia independiente, full amoblada para persona sola, 600,- florines incluido servicios + deposito. Interesados llamar al 744-5803, cerca a la Nissan (Topcar) Playa

TA DRECHA
Airco, frigidaire, wasmachine. Ta drecha na bo cas mes. Y nos ta Arubiano. Pa mas info. 564-8977

FOR RENT
Apto de 2 habitaciones, 1 grandi y pequeña, 2 baños, full muebla, Afl.1.100,- pa luna, 1 luna deposito. Info: 660-5888

TA BENDE
Colchon queen size f.200,- / cabes di cama f.100,- / frigidaire f.150,- / telefon Blue blanco 5.0 f.200,- / Samsung S4 blanco f.400,- / dryer pa cabei f.75,- / mini laptop f.50,- / 2 paki cabei 100% natural. Tel: 661-5278

Recordando 24 aña di fayecimento di

Filomena Marina Giel (Mena)

Ta invita famia y conocir nan pa un santo sacrificio di misa awe, diamars 10 mei 2016 pa 5:30 atardi na Kapel di Alt Vista

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

FMAA
Fundacion pa Maneho di Addicion Aruba
" E Caminda pa Claridad y Libertad"

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero conform cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di nos colega stima

Gabriel Arcangel Thomas
Miho conoci como "Ga of Gachi"

Acto di entiero lo wordo anunica despues

Director, Staff, personeel y clientenan di Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba ta extende nos mas sinsero condolencia na famia di e fayecido.

Ramona Beauty Parlor

Ta manda palabranan di profundo condolencia na famianan di

Sra. Antonia Lorenza Peters

Cliente y amiga di Directora
Hopi forza den es momentnan dificil aki

Nunca nos lo bai lubida bo carisma y alegria
Semper bo ta bai keda den nos curazon

Cu Antonia sosega na paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Marduga pa medio di GPS polisnan a wak y haya sa hopi cos

ORANJESTAD (AAN): Polis di Oranjestad a presenta den Banlander straat debi cu desconocinan a horta un vehiculo na un cas. E vehiculo a wordo horta den careda di tres' or y trinta di marduga, ta trata di un Toyota Hiace color blanco A-46782. E ta un vehiculo pertenece na UNICON. Masomenos mei ora despues central di polis a dirigi patruya Noord na Paradera pa un Toyota Hiace A-46782 cu un rato prome a wordo horta den BanLander straat.

Segun GPS e vehiculo lo ta altura di Subway Paradera relaciona cu position patruya a bay den e direccion Subway Paradera. Na yegada e patruya a wak enberdad e vehiculo encuestion dilanti 24 Hour shop. Staciona. Ta para den cercania di e vehiculo A-46782 y ora polis a baha for di auto patruya polis a wak e conocido mucha homber CMV ta laga un yabi cay na suela. C.M.V. ta conoci pa tin arma di candela den su poder relaciona cu esaki polis a saca nan arma di trabao y a ordena C.M.V. pa drumi na suela.

Durante polis ta atende a lanta sospechoso cerca nan cu e tres mucha hombernan lo por tin di haber cu ladronicia di e Toyota HIACE pa cual polis a detene e trio. E sospechosonan C.M.V. di 18 aña, T.B. di 18 aña y M.B. di 15 aña. E Hiace a wordo poni na warda pa medio di Papito's Towing. Mientras tanto central di polis a dirigi su patruya Shaba na Subway Shiribana pa un auto procedente di ladronicia.

E doño por via di wak excato unda su Toyota Hiace color blanco A-46782 ta para. Na momento cu patruya di polis Noord a presenta, nan ta wak tres mucha homber na suela drumi debi cu nan ta aresta.

Ademas patruya ta wak tras di edificio masha hopi mucha cu ta bebe alcohol. Patruya ta sospecha debi cu e boternan di alcohol ainda ta frieu y nan lo a cumpra esaki nan den e "Shap", cual mester ta sera caba pa nueb'or di anochi, mientras cuat' or marduga a bati caba.

Tur esnan tras di Shap polis a tuma nomber di nan. G.S. naci na Colombia di 26 aña, D.F.R. di 21 aña naci na Colombia, D.A.R.E. naci na Colombia di 22 aña, A.A.R. Venezuela di 20 aña, N.B. naci na Aruba di 22 aña, W.I. di 22 aña naci an Aruba, A.V. di 20 aña naci na Aruba y A.K naci an Aruba di 20 aña.

Oracion pa awe:

Danki Tata! Danki Hesus pa yena nos tur dia di nobo cu boso amor

ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"Obediencia na Señor ta paga.
Felis ta esun cu ta honra Señor, cu a sigi su caminda
Lo bo come di trabow di bo man felis bota y lo bai bo bon.
Ta esey ta e bendición di un hombre cu a sirbi Señor"
Salmo 128

Cu honda pena y después di su sufrimiento cortico y silencioso nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi Esposo, tata, welo y ruman stima:

Juan Rodriguez
Cariñosamente jama "Papa"
*15-05-1938 †07-05-2016

Na nomber di su:
Esposa Stima: Carin Rodriguez
Yiunan Adora:
Jackey Rodriguez y Randolf
Lila Rodriguez
Wendy Koolman
Nieto y nietanan semper consenti:
Jethro Dirkz y Merelis
Jared Dirkz y Shanaya
Mila Rodriguez y Ryan
Sergent Tromp
Kimberly Werleman
Unico bisnieto stima: Jethsen
Rumannan: Sira y Fernando y famia
†Cecilia y †Isidoro y famia
†Gilberto y famia
†Lusita y famia
†Ani y famia
Rosendo y famia
Florentino y Aida y famia
Lucrecia y famia
Filomena Swa y famia
Suegra aprecia: Nini
Swa y cuñanan, omo y tanta nan, prima y primonan, subrina y subrino nan , ihanan.
Suegro: Vale Dirkz y Albert Rodriguez
Amigonan di cede di Mep y demas amigo y amiganan
Demas famia: Rodriguez, Henricus, Vasquez, Koolman, Angela, Geerman, de Mey, Ras, Kelly, Kock, Dirkz, Tromp, Wever, Nadal, Bislip, Gamarra, Curiel, Maduro, Werleman y Jerik Werleman.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 11 Mei 2016 pa 4:00' or di atardi na Misa Immaculate Conceptionna Santa Cruz y despues saliendo pa santana Catolico na Santa Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 11:00 am na cas Macuarima 101 C y for di 2:00'or di atardi na Misa .

Adres pa condolencia: Macuarima 101 C
Diamars 10 Mei 2016Di 7:00 PM – 9:00 PM
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Salmo 23:4 Maske mi pasa den e klof di mas scur, mi n' tin miedo di nada: Abo tey cu bo garoti y baston, ta nan ta mi amparo.

Pa medio di esaki staff y personal di Dufry Aruba N.V kier a desea famia di

Juan Bautista Rodriguez,

na bida tata di nos Colega Jacky Dirksz, hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu profundo tristeza Directiva di

Neptali Henriquez Park

ta extende nan condolencia na nan Colega, Sr. Randolph Ruiz cu fayecimento di su Tata,

Sr. Wenceslao E. Ruiz

Palabranan di profundo condolencia na famia di e fayecido

Hopi forsa den e dianan dificil aki

Cu "Eddy" sosega na paz.





Kiwanis Club of Palm Beach

sadly announces the passing of Fellow Kiwanian and charter member:

Wenceslao Eduardo Ruiz

better known as FK Eddy.

Eddy is the father of our member Randolph Ruiz.
He was a great Kiwanian and will surely be missed.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

A atende chofer pa safety belt pero a descubri mas cos

ORANJESTAD (AAN): Polisnan atento durante oranan di anochi riba L.G. Smith Boulevard nan ta patruya, nan a wak cu a chofer di e auto color shinishi modelo Nissan A-32726 ta core sin su faha di seguridad.

E chofer polis a duna señal pa para y el a sigui e ordo. E chofer a entrega polis un etui cu ta contene documentonan concerni exigi pa ley. Pero den e etui polis a haya un saco plastic transparente den cual tin substancia parecido na Cocaina y tambe un saco plastic transparente cu ta contene 55 simiya parecido na simiyanan di marihuana.

Tambe polis a descubri un cuchio di cushina mas un sker den e auto. E sospechoso Y.L.F. di 25 aña a wordo listra y a haya den su poder un cuchio cora /preto den su saco carson.

A bisa e detendio su derechonan y polis a hibe warda y el a keda na warda Shaba pa interogacion y mas investigacion.

Na Boroncana habitantenan a forma chat group contra ladronnan

ORANJESTAD.(AAN); Mannan criminal lo por ta tras di venenamento di cachonan den area di Boroncana. Durante patruya di polis Noord ta pasando den a area mencionа polis a papia cu e habitante T. cu a declara cu riba 4 di Mei 2016 su dos cachonan a wordo venena pa desconocinan. Un di e cachonan a muri mesun dia y e otro cacho su siguiente dia. Ademas T. a sigui declara na e agentenan cu cacho di su bisiña biba pabao di su cas tambe a wordo venena. Nan ta sospecha cu esaki ta trabao di criminalnan (ladronnan) pa haci nan intento pa horta mas facil.

Tambe T. a bisa cu nan ta chat den grupo di Boroncana y e habitantenan di Boroncana ta nota wak hopi movecion. Nan a wordo priminti cu patruya lo pasa mas tanto posible pero pa tambe wak y yama polis mesora si constata algo straño.



Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada, Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza den nos curazon , pero conforme cu e boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di:



Emilia Loopstok
Mihor conoci como" Mia"

Rumannan:
Hyacentha (Chenta) y Sergio Hermina Paesch na Corsow
†Edward Hironimo y Teresita Figaroa
Jolanda y †Raymundo Maduro Hironimo
Janie Hironimo y famia na Hulanda
Violeta y Raphael Flanders Hironimo

Subrina/o nan: Glynis, †Rowald, Fresia, Liseth, Jaqueline, Irena, Maria, Gina, Julieta, Roland, Jaqueline Irma, Sharitee, Bertje, Rean, Jovienne, Giordan, Giovanny, Jeandric, Elton, Maryvienne

Iha manera yiu:
Flora Loopstok y esposo Binchi Croes
Freddy Rozenberg
Miluska Koolman Croes
Adelaida de Jong Farro

Prima y primo nan demas famia, Loopstok, Paesch, Hironimo, Hermina, Maduro, Flanders, Kelly, Tromp, Croes, Rozenberg, Luidens, Lampe, Gil, Farro, Fabus, de Cuba, Albertus, Ras, Brown y zuster nan di S.A.B.A San Nicolaas.

Condolencia Diamars 10 Mei 2016 pa 07:00pm - 09:00pm na Olive Tree San Nicolaas.

Enbes di manda flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo bai tin un box disponibel pa e bunita gesto aki. Acto di cremacion ta tuma lugar den ceno familiar

---

Ladronicia cometi den auto na Weg Rooi Congo

ORANJESTAD (AAN): Comandante di polis encarga cu distrito San Nicolas, diahuebs anochi pasa di shet' or y mei a dirigi su patruya na Weg Rooi Congo pa kiebro den auto. E patruya cu a acudi a constata cu ladronicia tuma lugar den e vehiculo.

E doño cu ta e homber inicial J.M. a declara cu su auto Mitsubishi Lancer Stationwagon blanco A-38575 ta staciona dilanti cas J.M. ta spera riba yegada di mecanico cu lo eherce trabao na e auto.

E dia encuestion (diahuebs) el a wak cu lock di e porta drechi ta defecto y e ta sospecha cu via porta dilanti banda drechi a wordo habri y tambe e capa di motor.

For di motor desconocinan a bay cu radiator, startmotor, bateria y faha di alternator. Keho ta entrega contra e ladron(nan) te ainda desconoci.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 2239
Fax: 582 8551

He has fought a good fight, he has finished his course, he has kept the faith: Henceforth there is laid up for him a crown of righteousness, which the Lord, the Righteous Judge, shall give to him at that day.
2 Peter 4:7-8

We celebrate the home-going of our father, husband,brother, grandfather, great grandfather, father-in-law, uncle and friend:



Albert Heyliger
Better known as "Toto"
At the age of 80
Former taxi driver 261
Former employee Lago
Sunrise: December 16th, 1935
Sunset: May 5th, 2016

He was loved by his:
Wife: Alice Heyliger-Bernard
Ex-wife: †Vera Boatswain
Children: George & Cindy Heyliger
Agnes Heyliger & family
Betty Heyliger & family
Huldah Heyliger & family
†Moses Heyliger & family
Rondel Heyliger & Joanne Ignacio
Siblings: Alfonso, Looky Romney & family
Leonilda Hazel & family
Julio Hazel,Irema Warner & family
†Ramon Romney & family
†Charles Hazel & family
†James Hazel & family
†Doreen Hazel & family
Like sons: Kennard Bernard and Neilroy Francis Special relative: Antonia Alexis & family Carmen Nadal& family
Grandchildren: Tawana Alston, Emanuel Heyliger, Erik Heyliger, Vaughn Heyliger, Frankie McGregor, Michael McGregor, Leticia Joseph, Mounia Dollison, Jaleesa Dollison, Zoya Merisme, Paco Heyliger & Maurice Heyliger
7 Great grandchildren
Caretakers: Yanick Louisdor and Wit Gele Kruis

He was related to the families: Heyliger, Hazel, Romney, Bernard, Julien, Jacobs, Boatswain, Slayton, Dollison, Lynch, Taylor, Dobson, Bradley, Samuel, Hughes.
His former Taxi & Lago colleagues

Close friends: Jack, Warner, Barry and the gang, Richardson, Brother Ross, Manichan, Letren, James, Gumbs, Lispier, van Heyningen, Hassel, Batist, Hutchinson, Hodge, Brown, Boatswain, Geerman, Sandifort, Pontillius, Peterson, Williams, Mingo, Best, Akins, Richards, Lendo, Mardenborough, Walcott, Baan.
All other relatives and friends on Aruba and abroad.

We apologize if during our grief we forgot to mention any name or family.

The funeral will take place at Seed of Life in San Nicolas on Thursday May 12th 2016. The body will be laid out from 2:00 pm in the Seed of Life.
The service starts at 3:30 pm and from there to the burial ground in Sabana Basora.

Address for condolences: Ad Patres Funeral Home Wednesday May 11th 2016 from 7:00 pm – 9:00 pm

We regret that after the funeral we cannot accept condolences at home.

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

E concepto di Ley pa regula All-Inclusive a yega Parlamento

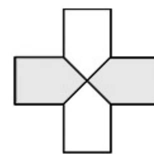


ORANJESTAD (AAN): Segun sra Arends-Reyes e concepto di Ley pa regula All-Inclusive a yega Parlamento. Recientemente e tres fraccionan den Parlamento a worde representa den un comision central pa asina fiha un fecha pa asina cuminsa e proceso pa trata e ley formalmente door di entrega preguntanan na e Minister encarga cu e cartera.

Durante e reunion tambe a keda palabra cu cada fraccion lo sigui haci nan mesun sondeo di informacion, mirando e planning di Parlamento, compromisonan den exterior entre otro IPKO y otro reunionan. Durante mas cu un aña atras a cuminsa prepara ariba e tema den reunionan di comision di Turismo caminda cu ATA y AHATA na varios ocasion y recientemente den un reunion cu AHATA atrobe e punto aki a bin dilanti.

Tambe comision a reuni entre otro cu Ministernan di Turismo y Salubridad pa bin splica Parlamento di e proposicionan y subsecuentemente cada gremio a duna nan punto di bista. Awor ta keda na cada fraccion pa sigui e ultimo parti di informacionnan cu nan lo kier compila pa prepara pa preguntanan y reunion publico.

E situacion basicamente a keda mesun cos cu aña pasa na momento cu Parlamento a pidi unanimamente den un mocion pa haci un sondeo tocante di e trend di All-Inclusive y pa bin cu proposicion pa asina por sondea e posibilidad pa regula e All-Inclusivenan aki. Mirando cu e mercado di negoshi di All-Inclusive ta sigui den demanda den region y e efectonan ariba nos economia mester keda den consideracion mirando cu Aruba ta un isla chikito y Turismo ta nos pilar economico principal.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba

Wit Gele Kruis cu un Santo Sacrificio di Misa.

Enconecion cu "Dia di Enfermeria", Wit Gele Kruis Aruba ta tene un Santo Sacrificio di misa na Brazil "Cristo Rey", diaranson 11 di mei 2016 pa 7or di anochi. Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita na e Santo Sacrificio di Misa aki pa gradicimento na Señor pa tur cos cu ela hasi y ta sigui hasi pa cada enfermero(a).



Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba tin Rev Pastor Coby Henriquez como Guia Spiritual
Henter pueblo di Aruba ta kordialmente invitá pa un anochi di ALABANSA na DIOS

*** Dia: Djamars 10 Mei 2016***
Ora: 7:30-9:30pm
Luga: Jacintha Kleuterschool
Adres: Patiastraat #19 Dakota
ADORASHON NA SANTÍSOMO
Dia: Tur Djadumingu atardi
Ora: 1pm - 2pm
Lugá: Kapèl di Adorashon na misa
La Birgen di Fatima -Dakota

Skucha e Misioneronan na BLUE FM 107.5
Dialuna-Diabierna: 5:30 - 6:30am i Diasabra di 6-8am den e programa:"Un Mainta Glorioso presentá pa MDH Vito Geerman

Romanonan 8
*9 Esun ku No tin Spiritu di Kristu...No ta Pèrtenesé na Kristu.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè.
Salmo 23 :1-2



Gabriel Arcangel Thomas

Mihor conoci como "Angel' , "Ga" of "Gachi"

*24-03-1959 - † 09-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

GRADICIMENTO Y INVITACION:

Den nomber di nos famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di casa, nos tata, ruman, abuelo, omo stima:

PANCRACIO SUAREZ

Un danki especial na e staff y personal di hospital, na famia completo na Aruba, Curacao, Bonaire y Hulanda, amigonan, bisiñanan y conocirnan. Na Pastor Jairo Maduro y Pastor Toti, un danki di curazon pa tur cos. Na Ettiene Yarzagaray pa por a compaña nos cu su canticanan durante entiero. Tur esnan cu a manda mensage di condolencia, Krans/flor, of contact nos den cualkier otro forma. Na Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio. Danki di curazon pa boso sosten pa cu nos famia.
Alavez nos kier a invita Bo(so) tur pa compañanos na 3 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa di Brazil, Diamars 10 di mei, Diahuebs 12 di mei (su cumpleaños) y Diabierna 13 mei pa 7or di anochi. Diabierna 13 di mei, despues di misa lo tin un Rosario na cas, PosChiquito 213.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Nos kier a gradici di curason y na nomber di henter famia tur esnan cu di un manera of otro a mustra atencion y a duna nos sosten cu e perdida di nos defunto stima:



Sr. Alcides Valentino "Chido" Quilotte

Cu Chido sosega na paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Gina Maduro di Sidnicato ABV

Pa soluciona e problema di Departamento di Emergencia ta bon pa bin cu un HAP 24/7



ORANJESTAD(AAN): E critica riba enfermeria, cuido medico, etc., entre otro na hospital. Gina Maduro, presidente di sindicato di enfermero ABV, a comenta cu e trabao di enfermeria ta exigi hopi di nan mes.

Durante e siman di enfermeria, a dedica un poesia na dos mannan di un enfermero. Pa loke ta trata e partinan di critica, den tur trabao tin critica y sigur den enfermeria tambe, ta haya nan criticana. Elogio ta poco. Tabata tin hopi trabaonan bon. Un hende cu a bin cu paro di curason y a logra recupera, no ta tende di dje. Si una bes cu bin casonan cu no a bay bon di biaha, ta tende cu social media, cu ta hunga un parti masha grandi mes.

Tur pashent tin derecho. Si nan no haya e cuido adecua, nan tin derecho di trece nan kedo. Pero ta bon pa nan cana nan camindanan legalnan, cerca luganan concerni pa hiba nan keho.

Maduro, como un trahado trahando den e departamento di emergencia, representando e enfermeronan den e sindato, tin un reto grandi y ta maak mee esey diariamente, na unda cu un luga manera un emergencia cu no ta facil pa traha, ta un departamento di esaki so, los for di esun na San Nicolas. Eynan ta e reto grandi y pa e pashentnan cu ta bin na SEH, 80% cu ta keda bin, no ta casonan pa emergencia.

E eerste lijn worde mehora, si tin un huisartsenpost, no beperkt na cierto oranan, pero un post habri 24 ora pa dia, esaki lo laga emergencia pa casonan real di emergencia. Tin gruponan di Arubiano studia den Sur America, si laga nan traha den e Huisartsen post, den diferente districto, ta baha e cantidad di personanan cu ta bay SEH, cu no ta necesario. Con cu bay bin, nan ta pashent y tin cu haya nan trato. Ora cu bay na e post di dokternan di cas, nan ta limita na cierto number y horario. Den e parti aki, pa solucion'e, mester bin cu HAP 24/7.

Tin familiar di pashentnan ta bisa cu falta personal riba piso, cu falta personal pa deal cu nan ser keri. Desde 2008 cu a corta grandemente den hospital, unda cu a kita 54 empleado, cu ta traha cerca di cama di pashent, tabata tin su consecuencianan te cu awe. Awendia tin e tendencia cu Hospital ta den reto grandi. Tabata tin vergrijzing tambe y ta bay man cu man cu esaki. Nan ta hendenan grandi y na unda cu awor aki cu loke hospital tin cu haci ta bin cu mas curso, stimula muchanan pa drenta den enfermeria. Hospital mester haci hopi campaña Bay schoolnan secundario na MAVO, Colegio, pa nan por drenta enfermeria y pa nan por haci opleiding, pa tin nos mesun Arubianonan. Si forma nos mesun hendenan ta pa termino largo. A traha hopi cu waarnemers, cual ta un gasto grandi. Si hospital inverti un tiki mas den vervolgopleiding y specialisatie, mañan nos tin empleadonan duradero, Maduro a bisa finalmente.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Heavenly Father, In your strong hands, I place my life today.
That you may light and guide my way..
As for all my troubles and worries,
I know that You will take them away.

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier anuncia fayecimento di:



Rouël Lesley Starke

Mihor conoci como "Uwa"

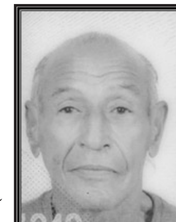
*13-05-1957 - †05-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

'Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega' Psalmo 23 vers 1 y 2.

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento inespera di:



Sr. Louis Eleuterio Jacopucci
Mihor conoci como "Elio"
*18 april 1949- †8 mei 2016

Na nomber di su único yiu: Sharon van der Zwaan –Jacopucci y famia na Hulanda
Su nieto: Sean van der Zwaan
Rumannan:
† Adelberto (Buchi) Jacopucci y famia
Maria Josefa (Chepita) Montaña y famia
†Emilia Paesch y famia
†Aniceto (Nicky) Jacopucci y famia
Stella Jacopucci y famia
†Ismael Jacopucci y famia
Auritha Nicolaas- y famia
Maiky Jacopucci y famia na Hulanda
†Linda Jacopucci y famia
Violeta Baena y famia na Colombia
†Julio Alex Jacopucci y famia
Reyna Jacopucci y famia
Jolanda Jacopucci y famia na hulanda
Narciso (Esi) Jacopucci y famia
Su compañera di bida: Lidia Basart
Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan amigonan, conocir y demas famia.
Oportunidad pa condolencia lo ta diaranzon 11di mei 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi na Balashi 82 (Cas di Aurita). Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un persona.

Omaira Lares di DRH:

Tin varios motibo pakico ambtenaarnan non actief no ta den funcion di gobierno

ORANJESTAD (AAN): Pa DRH, tabata tin mas di 100 empleado publico y cada rato ta pone nan traha. Tin di nan ta bin bek. Tin nobo cu ta bin tambe. Tin 2 colega cu ta full time cu loke ta reintegracion so. Segun directora di DRH, Omaira Lares, mayoria parti ta e bemiddeling pa haya otro funcionnan. Nan ta bay cu nan dienstnan, ta splica nan con pa ta mas activo y tin biaha berdad, no ta resulta. No ta resulta pa motibo cu nan no kier bin traha of nan ta haci un issue na e departamento y ta wordo manda bek. Tin hopi mas motibo.

Lares ta splica cu hopi di nan tin otro trabao, pero cu poco poco ta bezig ta yegando na nan cu ta obliga pa bin solicita. Si en caso di tres yamada no ta aparece, ta cuminsa cu un procedura disciplinario, cual por yega te na retiro. Y mayoria biaha cu nan ta spanta y ta bin y ta stop di traha di camida ta trahando y ta bin. Tin di nan por ta cu ta malo. Hasta tin di nan cu a fayece durante di e temporada aki. Tin diferente caso. Caminda cu por haci aangepast werk por haci'e tambe. Posibilidadnan aunke cu un hende ta malo y haya aangepast werk, tey, pero mester sa kico ta e problema. Nos pais ta creciendo y e behoefte pa duna servicio ta crece. Esey kiermen e formacion di e organisacion tambe tin cu crece. Pa coy un ehempel, nos tur sa con censo ta. Antes tabata tin tiki hende ta traha na balie. Door di organisa e trabao mas miho, ta haya cu mester mas hende pa traha na balie. Den un banda e servicio mester crece, como tambe den calidad. Pesey e cantidad tambe a crece.

Entre aña pasa cu e aña aki, tabata tin un bestand cu a baha pa motibo di VUT y pensioen, di casi 400. Pa aña, durante e ultimo 4 añanan, cifranan ta mustra cu 10 pa 15 hende cu a haya disciplinaire ontslag. Pero tin un grupo di cada aña di ambtenaar, di entre 10 pa 15 hende ta fayece. Hopi biaha no ta reemplasa nan. Ta bay wak e funcion y a base di e funcion con ta vervul'e intern. Door di esey tin un vacatura asina grandi.

Hopi di e vacaturanan, por bisa cu nan ta real. A haci full un descripcio di full e formacion, pero e analis di e formacion di e departamentonan mes, ta wardando un goedkeuring di FDA pa por sigui. En todo caso, e prome paso ora di bay yuda den haya e personal cualifica ta cu tin cu wak e bezetting y wak e trabao. A pidi tur bezettingslijsten di tur departamento y ta wak cu djis pasobra un hende ta bay cu pensioen, ta pidi un of dos hende extra, djis pasobra e hopi hende tin hopi aña di ervaring. DRH ta kere cu poco poco yegando mas cerca di e departamentonan lo haya sa kico ta e vacaturanan real. Omaira Lares a splica cu por mira den prensa, a habri vacatura pa ICT di Douane. Ta funcionnan cu ta crucial pasobra si no por haya e hendenan, no por funciona. E organisacion no ta draai e ora. Na DRH mes a tuma tres hende nobo, pa motibo cu mester haci e trabao di HR na un otro manera. No ta tumando HR den e departamentonan mas.

Seleccionnan streng

Lares a splica cu tin hopi mas bista, mas influencia den e proceduradi seleccion. Tin un maneho cu a wordo presenta na minister di finansas, cu yama vervangingbeleid, caminda cu kier ta parti di e proceso di solicita den departamentonan. Hopi biaha ta mira cu e functie eis ta un masteropleiding y ta manda pidi un bervordering y plaats un hende cu tin un MAVO diploma, aki tin un discrepancia di loke ta bay ofrece, no ta bon. Ta pidi interne vervulling pa DRH ta parti di dje. E coleganan nobo aki ta wordo getrain con pa bay om cu solicitudan aki. Si tin un seleccion mas streng ta tuma luga, pasobra ta imposibel pa tuma un hende cu tin un MAVO diploma y ta bay haci un funcion di un academico, no ta haya e calidad di servicio de e organisacion ey e ora, Lares a splica.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Hesus a bisa:
Ami ta resurekshon y bida
Esun cu ta kere den Mi,
maske el a muri lo biba;
Y esun ku ta biba
Y kere den Mi
den tur eternidat
l'e no muri.
Salmo 26

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu DIOS su boluntad,
nos ta anuncia fayecimento di nos estimado tata, abuelo, ruman, primo, suegro , y omo.

Wenceslao Eduardo Ruiz
mihor conoci como: Eddy
28 september 1932 † 7 mei 2016

Na nomber di su:
Esposa: Françoise O.M. Ruiz-Jansen†
Yuinan stima: Patrick E. Ruiz y Mayra Ruiz-Arendsz
Randolph A. Ruiz y Ritsma Croes
Dennis H. Ruiz y Chantal Ten Hoeve
Nietonan: Mikayla, Kyara, Elias
Izellah, Zury, Zilah, Randolph Jr.
Denise, Damyan, Tyronn.
Compañera di bida: Beulah Geerman
Manera yuinan: Blanca y Ricky Gomez-Fingal y famia
Roxanne y Danilo Rodulfo-Fingal y famia
Felix Junior Fingal y Sylvienne Vrolijk y famia
Rumannan:
Maria Trinidad Ruiz† y famia
Efraim "Efi" Ruiz† y famia
Theresita de Windt† y famia
Cecilia Elmondalek† y famia
Marco Federico "Feki" y Erna Ruiz y famia
Carlotica Ridderstap-Odor y famia
Ben Toppenberg† y famia
Ninita de Lannoy† y famia
Cuñanan y Swanan:
Mia Thuys-Jansen† y famia
Hans Jansen†, Neeltje Jansen-Buntsma y famia
Roeland† en Ton Jansen-Groot y famia
Annemarie en Jan Haarselhorst-Jansen y famia
Kees Jansen †, Annemieke Jansen-Venneman y famia
Bon amigonan di cas:
Orlando "Ronny" y Mena Kelly
Alex † y Ola Mansur
Franklin y Evelyn Ruiz
Famia: Ruiz, Jansen ,Geerman, Arendsz, Croes, Kelly, Mansur, Fingal, de Windt, Elmondalek, Ridderstap, Toppenberg, de Lannoy, Thuys,Buntsma, Groot, Venneman, Haarselhorst, Ten Hoeve y demas famianan ta invita tur amigo, bisiña , conocirnan y miembronan di Kiwanis pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 10 di mei 2016 pa 4or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home na Cumana pa santana na Sabana Basora.
E restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi den Aurora Funeral Home.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Dialuna 9 di mei 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Si den nos tristesa nos a lubida algun familiar nos disculpa pa cu esaki.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds" lo ta altamente aprecia. Na Aurora Funeral Home lo tin un box disponibel.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na ns curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos estimado, tata, abuelo, bisawelo, ruman, primo, suegro y omo di:

Johannes Verona Angela
Mihor conoci como "Pachi" of "Janshi"
Ex-empleado di LAGO
*29-04-1928 - †07-05-2016

Na nomber di su
Esposa: †Martha Angela-Koolman
Yiunan stima:
Venancio(Chonai) Angela & Mayra Angela-Geerman
†Luis (Wicho) Angela
Lelia Croes-Angela & Dion Croes
Juan (Poy) Angela & Rosa Angela-Maduro
Grace Yrausquin-Angela & Leopoldus (All) Yrausquin
Manera Yiu:
Isisdora (Dora) & Eric Krozendijk y famia
Nieto y Nietanan:
Marylaine (Mary) & Reangelo Koolman
Marianne Angela & John Rijke
Angelo Angela
Aissa Angela
Ruthlaine Croes
Jermaine Angela & Lindsay Werleman
Jerral Angela & Keighley Loopstok
Leonard Yrausquin
Ghislaine Yrausquin
Bisanieto(a)nan:
Zlaine Koolman, Zyon Koolman, Jayrienne Rijke
Jaymilaine Rijke, Jayxilienne Rijke, Shenille Vichez
Rumanan:
†Mathilda & Gregorio Lampe-Angela (Venezuela)
†Petra & †Juan Dirksz y famia
†Ursula Angela
Benancio Angela y famia
†Calixto & Eleonora Angela
Adelbert & Grace Angela

Swa & Cuñanan: †Ruperta & †Estefanius Maduro
Clarita Thiel & †Rafael Thiel
†Tanchi & Pablo Werleman
†Lucia & Doei Geerman
†Maria & †Haime Yarzagaray
Buchi & Eloiza Koolman y famia
†Chichi & †Feliz Kock y famia

Ex Nuera: Maria Angela

Suegra & Suegronan:
Epifanio (Pief) & Gregoria (Goya) Geerman-Koolman
Porfilio (Fichi) Croes & †Aurora Arends-Croes
Alfonso Maduro & Carmen Rasmijn
†Alberto Yrausquin & †Joaquina Yrausquin- de Lange
Sobrino y Sobriñanan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Bisiñanan y conocirnan y demas famia na Aruba, Venezuela y Hulanda: Angela, Koolman, Geerman, Rasmijn, Croes, Yrausquin, De Lange, Maduro, Kock, Thiel, Delaney, Werleman, Yarzagaray, Lampe, Bislip, Krozendijk, Figaroa, Dirksz, Muir, Kelly, Manga, De MEy, Rijke, Brahim y Trimon

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 12 di mei 2016 pa 4'or na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz. Despues lo sali pa Santana De Vries na Sta.Cruz. E restonan mortal di defunto "Johannes" lo ta reposa for di 2'or den misa.

Tin oportunidad pa tuma condolencia diaranzon 11 di mei for di 7'or pa 9'or di anochi na cas : Sabana Grandi 10.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Matinee di E Streanan di Ballet di Petersburg Diadomingo 15 den Cas di Cultura



ORANJESTAD (AAN) – Manera ta conoci e Streanan di e Ballet di St. Petersburg, lo ta presentando den Cas di Cultura Diadomingo 15 di Mei proximo, cu un funcion anochi 7'or y tambe un Matinee pa 4' or di atardi. Den conferencia di prensa Joan Hart y sr. Vitaly Vidineev director di e Ballet Ruso aki, a hiba palabra pa informa tocante e matinee, cu ta un presentacion adicional cu ta bay tuma lugar. Sra. Hart a menciona cu e ballet "Streanan di Ballet di St. Petersburg" ta biniendo di Colombia, y nan lo presenta na Aruba pasobra nan ta den un Gira banda di nos. Sra. Hart a extende un invitacion na henter nos comunidad pa acudi na Cas di Cultura, Diadomingo atardi, pasobra esaki ta un oportunidad special.

Esaki ta e di dos biaha cu nan ta bin Aruba, esun prome tabata mas of menos un diesiete aña pasa.

E ballet ta consisti di ocho strea di ballet riba escenario.

Seguidamente, sr. Vitaly a splica cu no ta trata di un compania di ballet sino di ocho bailarin y bailarina cada un di nan di e companianan di mas importante di St. Petersburg. Nan tur ta streanan di ballet Ruso y e ocho akinan ta presenta e prome parti di e programa.

E compania cu ta trece e streanan aki a trece mas of menos diesiete aña pasa na Aruba, otro compania di ballet Ruso. Vitay a subraya cu como pronto Dia di Mama ta bin, un regalo mas bunita y oportuno ta regala e mamanan un entrada pa e espectaculo aki, cu ta uno masha bunita mes.

Locual e streanan di ballet di St. Petersburg ta bay presenta, ta danza clasico Ruso, cu for di hopi tempo caba a bira un tesoro. Se trata di clasiconan hopi antiguo y tambe moderno. E oportunidad aki ta unico pasobra reuni tur e bailarinnan aki di tal calibre no ta facil. Nan tin un agenda basta preta, ya cu e proximo oportunidad por ta aki otro 15 aña y pesey ta lanta un generacion cu nunca por a mira e ballet aki y lo ta un lastima di perde e espectaculo aki, sr. Vitaly a expresa, finalmente.

Luigi Bergen: 'Inverti den Mucha y Hoben'

Solucion di S.K.O.A. ta costa 2.5 Miyon Florin So

ORANJESTAD (AAN): Luigi Bergen ta haci e siguiente analisis pa loke ta e asunto di "schoolgeld" y "aircogeld".

Ponencia: Cabesante, maestro/a, y mayor mester tin bon relacion y comunicacion cu otro, p'e mucha/hoben tin exito na scol. Discusion riba pago di 'schoolgeld' y 'aircogeld' no ta contribui na un relacion fructifero y efectivo. Dos siman pasa dos scol primario di S.K.O.A., esta Agnes y Rayo di Solo, a paga airco riba muchanan den klas. A informa mayor cu esaki ta pa falta di mayor cu no a paga 'aircogeld'.

Veredicto: Huez, den su veredicto di 8 di juli 2015, a dicta cu S.K.O.A. no por obliga mayor pa paga. Tampoco no por tuma represaya contra e mucha si e mayor no paga. Pues no por paga aire condicionado riba e muchanan den klas. Den henter e discusion di contribucion di mayor y pago di suma di airco a bin resulta cu ta gobierno mester financia esaki.

Culpabel: Ta un lastima cu Gabinete Mike Eman ta ocasiona confrontacion entre scol y mayor. Gobierno mester financia S.K.O.A. conforme (1) tratado di derecho di mucha, (2) constitucion y (3) ordenansa nacional di scol primario, basico y avansa.

Calculacion: A calcula e suma cu gobierno mester financia S.K.O.A. E cantidad di mucha/hoben di tur scol di S.K.O.A. a wordo uza for e relato estadistico di Enseñansa di Aruba 2013-2014, publica pa Departamento di Enseñansa Aruba. Lo costa gobierno alrededor di 2.5 miyon florin pa termina e discusion andando. Conforme tratado, constitucion y ley mester financia S.K.O.A. e suma aki. Lo por tin diferencia chikito den e suma basa riba cantidad di alumno pa e año escolar 2015-2016.

Prioridad: Gobierno mester bay Parlamento y trece cambio den su presupuesto 2016. Awor ta cuestion di prioridad y boluntad. Nos mester inverti den mucha y hoben, nos futuro generacion.



Mustang Sport Boys

Kier a participa fayecimento nan miembro

Gabriel Thomas
"Ga"

Driver di Mustang Club

Ta extende palabra di profundo condolencia na demas famia, amigo y conocirnan

Cu Ga sosega na paz.

Calor insoportable a bati Aruba



tuma nota cu e matanan tabata para keto asina y den cielo un tempo cu tabata traha, pero cu na final no a laga ni un rup di awa cay.

Normalmente ora cu a haci un poco calor, bo ta haya cu basta hende ta busca pa bay tira un chapuson den nos dushi lama, pero e calor cu azota Aruba tabata asina pisa, cu e beachnan tabata practicamente bashi di tanto turista como nos localnan.

Manera cu nos colega a remarca, cu paden den airco mes, ta calor.

RESULTADO COPA AVA 2016

DIA:	LUGAR:	HORARIO:	CATEGORIA:	TEAM	SCORE	TEAM	SCORE	SETNAN
6 MEI 2016	YMCA	7:15PM	MM U16	GAZELLES	2	SV VOLVOX	0	25-0 / 25-0
		8:15PM	MH U20	LF SPARTANS	2	CBN	0	25-8 / 25-12
		9:15PM	SEN.DAMAS	GAZELLES	0	POVA	2	0-25 / 0-25
7 MEI 2016	C.B. SAVANETA	7:15PM	MH U16	SAGR.CURAZON		SV VOLVOX		
		8:15PM	MM U20	VENUM		SV VOLVOX		
		9:15PM	SEN.HEREN	YMCA		LF SPARTANS		

CATEGORIA MUCHA MUHER BAO 16 AÑA:

	PUNTUACION		TOTAL:
GAZELLES	3		3
SV VOLVOX	0		0
VENUM			0
YMCA			0
SV DAKOTA			0

CATEGORIA MUCHA HOMBER BAO 16 AÑA

	PUNTUACION		TOTAL:
LF SPARTANS			0
SV VOLVOX			0
BONBINI			0
MACUARIMA			0

CATEGORIA DAMAS BAO 20 AÑA

	PUNTUACION		TOTAL:
BRITANNIA			0
SV VOLVOX			0
VENUM			0

CATEGORIA CABAYEROS BAO 20 AÑA

	PUNTUACION		TOTAL:
LF SPARTANS	3		3
SV VOLVOX			0
VENUM			0
C.B.NOORD	0		0

CATEGORIA OPEN CLASS DAMAS SENIOREN

	PUNTUACION		TOTAL:
BRITANNIA			0
POVA	3		3
GAZELLES	0		0
YMCA			0
CBNOORD			0
VENUM			0

CATEGORIA OPEN CLASS CABAYEROS SENIOREN

	PUNTUACION		TOTAL:
LF SPARTANS	3		3
ALBO VT			0
VENUM			0
YMCA	0		0

"Feel the sound at Paseo, don't just watch, LIVE IT!"

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw

Valid till May 11

*matinee:@Ren THU - SUN, @Paseo SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

MOTHER'S DAY
daily: 4.00 6.30 9.00
matinee: 1.00
late: 11.30
NEW PG-13

CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR 3D
daily: 4.15 7.30
matinee: 12.15
late: 11.00
SP PG-13

CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR IN 2D
daily: 4.30 8.00
matinee: 12.45
late: 11.15
SP PG-13

THE HUNTSMAN WINTER'S WAR
daily: 4.00 6.30 9.00
matinee: 1.00
late: 11.45
SP PG-13

THE JUNGLE BOOK
daily: 4.45
matinee: 12.00 2.30
late:
SP PG

CRIMINAL
daily: 7.00 9.30
matinee:
late: 12.00
R

BARBERSHOP THE NEXT CUT
daily: 4.00 6.30 9.00
matinee: 1.00
late: 11.45
PG-13

AT PASEO HERENCIA

MOTHER'S DAY
daily: 5.00 7.45
matinee: 2.00
late: 11.45
NEW PG-13

CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR 3D
daily: 5.00 8.15
matinee: 2.00
late: 11.30
SP PG-13

CAPTAIN AMERICA CIVIL WAR IN 2D
daily: 5.15 8.30 10.30
matinee: 2.15
late: 11.45
SP PG-13

THE HUNTSMAN WINTER'S WAR
daily: 5.30 8.30
matinee: 2.30
late: 11.15
SP PG-13

THE JUNGLE BOOK
daily: 4.45
matinee: 2.15
late:
SP PG

CRIMINAL
daily: 7.15 9.45
matinee:
late: 12.15
R

BARBERSHOP THE NEXT CUT
daily: 5.45 8.45
matinee: 2.45
late: 11.30
SP PG-13

LATEST RELEASES

JENNIFER ANISTON KATE HUDSON JULIA ROBERTS JASON SUDEIKIS
FROM THE DIRECTOR OF PRETTY WOMAN AND VALENTINE'S DAY
MOTHER'S DAY
COME CELEBRATE THE MOTHER OF ALL HOLIDAYS

MARVEL CIVIL WAR
UNITED WE STAND. DIVIDED WE FALL.

CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

Dama a denuncia cu su auto a wordo horta

ORANJESTAD.(AAN); Na warda di polis Noord a presenta diasabra mainta trempan algo pasa di shet' or e señora inicial Q. pa entrega keho di ladronicia di su vehiculo. Su auto tabata staciona cual ta un Hyundai Atos color berde A-38313 cual el a laga intacto staciona na lock dilanti cas diabierne 6 di Mei 2016 pa shet'or di mainta. Riba 7 di Mei 2016 marduga 01:00 or ora el a bolbe cas el a ripara cu su auto a wordo horta pa desconocinan. E tanki di e Hyundai tabata yena te poco bao di mitar tanki y den e vehiculo e no tabatin articulonan di balor.

Awa di beerput a bira un molester

ORANJESTAD (AAN): Molester di beerput a trece cune cu diahuebs marduga pa casi tres' or patruya a wordo dirigi na Alto Vista. E persona cu a reporta lo a yega di reclama caba den pasado y e lo a papia cu e doño.

Polisnan cu ayega a constata cu tin awa di beerput ta core riba caya y polis a traha un nota pa trans curso di dia polis di bario pasa atende e caso cu esun of esnan responsable pa e problema wordo soluciona. Debi cu ta laat den marduga, patruya no a logra localiza e doño.

AruParking a klem quadracer tambe den vak geel





ORANJESTAD (AAN): Turistanan cu ta core sin mira indicacion tambe ta core riesgo di para vehiculo unda cu ta y haya un klem. Esey ta loke a pasa tambe dialuna atardi. Tabata den careda di 3or cu turistanan a cana yega na nan vehiculo cu nan a huur pa offroad. Nan a bay come of bebe algo na Seaport Market Place.

Ora a bolbe a topa cu dos vehiculonan cu tabata mal staciona bon geklem. Si nan a usa nan cabez, nan por a drenta e tereno di Renaissance y haci uso di e negoshinan sin cu mester a paga parkeer meter.

Den e caso aki a hisa benta den parkeervak pa colmo geel y cana bay. Na diferente area unda nan a drenta tin borchi indicando cu mester paga pa parkeer. Nan a opta pa para robez y pesey mes mester a paga 75 florin cada uno pa asina e klem di e quadracer cu nan a huur wordo kita.





Ayer lunes 9 de mayo estubo de cumpleaños la sra Segunda Gomez Pinzon por tal motivos es felicitada por su primo hermano Verne su hermana More luis eduardo,ling moy, Dayana y su cuñado El Toño Paternina. En este dia, Ponte tu mejor vestido, tus zapatos más llamativos, que tienes que brillar en este día. Por eso te escribo, arriba este año que con la ayuda de Dios para ti siempre sera bendecido.



Awe ta cumpli un anja mas di bida Danilo Vrolijk. E ta hanja pabien di tur famia, amigo, coleganan di ALma Folklorico di su team na Directie Luchtvaart. Un brasa y sunchi di su consentida. Masha pabien tambe di boem paf.

Diamars 10 di Mei Departamento di Recurso Humano lo bay tin un Job Fair pa tur empleado publico

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Recurso Humano (DRH) ta purba cada biaha pa bin cu mas proyecto pa por activa nan productonan cu ta duna servicio na e empleadonan publico. E biaha aki a wak cu e cantidad di vacaturanan cu tin den e diferente dienstnan ta hopi y cu cada biaha ta haya mas pregunta di e departamento y trahadonan pa yuda rondia otro funcionnan. Den esey a dicidi di organisa un jobfair di e empleado publico. E no ta asina cu un hende cu ta trahando den sector priva cu por solicita. E ta solamente pa empleadonan publico. Segun directora di e departamento, en total den gobierno tin riba 120 funcion cu ta habri riba nivel d HBO/WO. Tambe den e funcionnan mas abao tin riba 100 tambe habri. En total di por lo menos 250 funcion habri den tur dienst. A purba den diferente manera pa yega na e departamentonan, na e empleadonan publico, pasobra cu haci e job rotation ta algo cu ta hopi importante den e carera. Si tin un ambtenaar cu ta traha 25, 30 of 40 aña den e mesun funcion, no ta haci uso optimal di e conocemento di e ambtenaar ey. Pesey mester a bin cu un maneho cu yama Mobiliteitsbeleid, pa mustra e empleado publico kico ta e beneficio di cambia di funcion. Ademas cu tur sa cu no por tin awor aki in dienstneming, cual ta masha tiki. Den departamentonan crucial pa e motibonan cu ta conoci caba, tin un personeelstop. Pero si ta asina cu ta haciendo uzo na esnan cu ta solicita den e



diferente departamentonan pa por guia y selecta nan, duna nan entrenamento y curso pa por bay den funcionnan nobo. Tin hopi cos cu ta incentiva un ambtenaar pa nan bay traha den un departamento nobo, ademas di ta haya un oportunidad pa crece den su funcion, pa siña otro tareanan, pero pa tambe, como cu ta representa e doño di trabao, ta kostenbesparing, pasobra no mester bay busca hende den sector priva. E ta tambe cu a haci uzo di e conocemento di e empleado publico cu tin su conocemento riba e tereno gubernamental caba, e inwerkperiode ta menos y tambe ta haci uzo di e netwerk den gobierno tambe, ta hopi importante pa DRH.

DRH a purba e añanan cu a pasa riba diferente manera, manda circulaire, invitanan pa bin wak e vacaturebank y esaki no a logra hopi. Pesey a bin awor aki ta bin cu un manera hopi activo y directo, caminda cu ta invita e empleado publico y diferente di e directornan cu tin mas cu 3, 4 vacatura, pa hunto bay topa otro Biblioteca dia 10 di Mei proximo di 4or PM pa 8or PM y asina e empleado por bin presenta su mes, bin cu un curiculum, y por busca un funcion cu ta mas loke kier bay eherce. Lo bay enfoca riba tres grupo.

E prome grupo ta e empleado publico general cu tin un funcion caba y cu kier cambia e funcion ey. Eseynan ta bay na DRH, pero ta haya e vacaturebank pa wak cual ta e funcionnan habri. E di dos ta e grupo di e non-actiefnan. Te ainda tin un grupo di 61 hende cu no ta trahando, cu ta non-actief pa diferente motibo. Durante añanan cu a pasa a haci hopi intento y a pone hopi traha caba, pero toch ta keda un grupo di cual cu a invita 41 di nan pa bay solicita. E restante 20 nan sea cu nan ta bayendo cu pensioen of nan no ta ni show up ora cu invita nan pa bin solicita of duna nan un funcion. E di tres grupo ta kaderfuncties y kier invita esnan cu ta riba e nivel di HBO/WO, cu a caba di studia, cu kier duna nan cv cu na momento cuminsa werf, cuminsa busca hende riba e funcionnan ey, por ta den e solicitantenbank caba.

BACK IN STOCK!

TCL



TCL
LED 24", Full HD 720p, USB, PC Input.
L24D2700
AWG. 299,-



TCL
LED 28", Full HD 720p, USB, PC Input.
L28D2700
AWG. 339,-



TCL
LED 32", Full HD 720p, USB.
L32D2700
AWG. 399,-



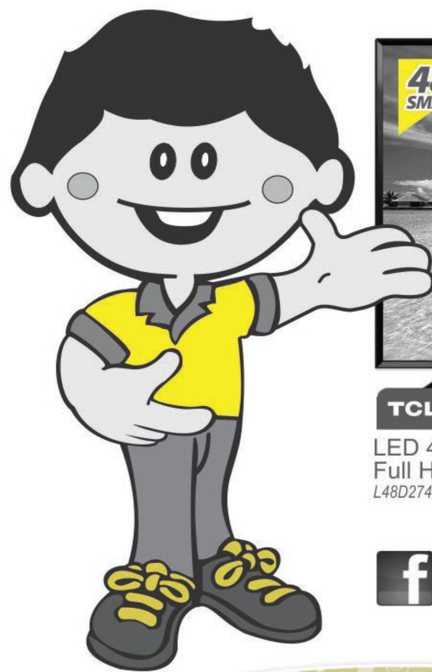
TCL
LED 32", SMART TV, Full HD 720p, USB, Web Browser.
L32D2740E
AWG. 499,-



TCL
LED 40", Full HD 1080p, USB.
L40D2730B
AWG. 599,-
CREDIT AWG. 48,-



TCL
LED 40" SMART TV, Full HD 1080p, Netflix, YouTube, Picasa, FB, Twitter, Web Browser, USB. L40D2730B
AWG. 729,-
CREDIT AWG. 59,-



CREDIET TE CU 24 LUNA



TCL
LED 48" SMART TV, USB, Full HD 1080p, Web Browser.
L48D2740E
AWG. 1099,-
CREDIT AWG. 89,-



TCL
LED 55" SMART TV, Full HD 1080p, WiFi, Web Browser, USB. L55D2730BE
AWG. 1499,-
CREDIT AWG. 121,-





AWE! ULTIMO DIA!
PA ENTREGA TICKET DI NOS CAMPAÑA DI DIA DI MAMA!

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. *Tanten cu tin den stock.